Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

REC'D. MMN
MAR 10 1967
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

V.N.C.H. chấp nhận và tri ân mọi cuộc viện trợ tinh thần và vật chất nhưng

KHÔNG CHẤP NHẬN MỘT SỰ CAN THIỆP NÀO

NĂM THỨ 3 — SỐ 540 8 TRANG 3 ĐỒNG THỨ HAI 17-1-1966 (NGÀY 26 THÁNG MƯỜI HAI ẤT TỴ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG ★ 15 Võ-Tánh — Saigon Đ.T. 25.977 ★ Cố Thư ký Tòa soạn : TỪ-CHUNG

NGƯỢC CHỦ QUYỀN QUỐC GIA

● **Ngoại trưởng Rusk vừa đặt chân tới Saigon**

nhắc lại lời cam kết của Mỹ đối với V.N.

«Dầu trong hoàn cảnh nào, vận mệnh của ta vẫn phải do chính ta định đoạt. Không một Quốc Gia nào, có quyền và có khả năng định đoạt. Không một quốc gia nào có quyền và có khả năng định đoạt số phận của chúng ta, ngoài ý muốn của chúng ta. Vì tinh thần liên đới Quốc tế, chúng ta chấp nhận và tri ân mọi cuộc viện trợ tinh thần và vật chất quân sự và kinh tế của các nước bạn, nhưng không bao giờ chúng ta chấp nhận một sự can thiệp nào đi ngược với chủ quyền Quốc gia hoặc một quyết định nào trái với nguyện vọng chính đáng của toàn dân.»

Hôm qua, tại Đại hội Toàn quân, Thiếu Tướng Nguyễn cao Kỳ, Chủ tịch UBHPTƯ đã tuyên bố như trên. (Xin xem thêm chi tiết tường thuật phiên họp bế mạc nơi trang ba).

Bài diễn văn của Thiếu Tướng Chủ Tịch dài 19 trang đánh máy gồm 23 chương đề cập mọi vấn đề về đối nội và đối ngoại, tường trình những công tác đã thực hiện và những công tác sắp thực hiện.

Sau khi kiểm điểm những công tác đã thực hiện thành công, Thiếu Tướng đề cập tới những công tác sắp thực hiện nhằm ba mục tiêu lớn là : chiến thắng Cộng sản, định định và xây dựng nông thôn — ổn định tình trạng kinh tế và — xây dựng dân chủ.

Đề cập tới vấn đề hòa bình, Thiếu tướng tuyên bố :

«Việt Nam luôn luôn ham chuộng và tìm kiếm hòa bình nhưng chỉ thỏa mãn được với một nền hòa bình bảo đảm tự do, Độc lập, Chủ quyền và sự toàn vẹn lãnh thổ. Một thứ hòa bình nào không có đủ bảo đảm ấy chỉ là một cạm bẫy mà lệ mà nhân dân Việt Nam dù sáng suốt và nghị lực đập tan để tiến tới một nền Hòa bình chân chính»

Thiếu Tướng còn nhấn mạnh : chúng ta không gây chiến. Cuộc chiến tranh này là cuộc chiến tranh xâm lăng từ bên ngoài và bọn phá hoại bên trong tiếp tay. Vậy thì bọn bên ngoài chấm dứt xâm lăng bên trong ngưng tác phá hoại tức khắc hòa bình sẽ được lập lại.

Đại Hàn có thể thêm 20.000 quân gửi qua V. N.

HÁN THÀNH 15-1 (Reuter).— Bộ trưởng Quốc phòng Sung Un Kim tuyên bố chánh phủ Đại Hàn đang nghiên cứu việc gởi thêm 20.000 binh sĩ sang VNCH trong năm nay mà không cần sự đồng ý của Quốc hội.

Tướng Kim tuyên bố với các ký giả hôm qua tại căn cứ hải quân Chinhae là các tư lịnh Đại Hàn ở VN đã nhiều lần yêu cầu việc binh vì họ không thể hoạt động đúng mức với số 18.000 binh sĩ hiện nay.

Tờ «Đông Á nhựt báo» cho biết đại sứ Mỹ Brown đã nhiều lần thảo luận kín với thủ tướng Il Kwong Chung và ngoại trưởng Tong Won Lee trong tuần này. Người ta cho rằng các ông đã thảo luận về vấn đề gởi thêm binh sĩ Đại Hàn sang Việt Nam Cộng Hòa.

Nó tránh cuộc vận động hòa bình hay sửa soạn đánh lớn hơn

CÁC ĐƠN VỊ CHÁNH QUY BẮC VIỆT
LẠI LẦN TRÁNH QUA CAO-MIÊN

● **Sau Tết chắc chắn Cộng quân tung ra những trận đánh lớn**
● **Thêm hai đơn vị mới của Bắc Việt đã vào Nam**

SAIGON 15-1 (UPI).— Có nhiều dấu hiệu chứng tỏ rằng nhiều đơn vị trong lực lượng Bắc Việt đã rút về bên kia biên giới Cao Miên. Không ai biết đó là do lịnh Hà Nội hay là để chuẩn bị động mở cuộc tấn công lớn khác sau Tết Nguyên Đán.

Hiện không có một trận đánh có ý nghĩa nào được báo cáo. Một phát ngôn viên quân sự ở Saigon cho biết cuộc hành quân Mỹ Úc vẫn là trận giao tranh lớn nhất tại tây nam Saigon từ 20 đến 35 dặm, trong đó 151 cộng quân đã bị hạ sát, 91 tên bị bắt và 803 người tình nghi bị giữ.

Đêm hôm qua các đơn vị của Đệ nhất sư đoàn Bộ binh Hoa kỳ đã chạm súng với VC gần Tây Bắc Saigon 30 dặm và đã giết chết 16 Cộng quân, trong một cuộc hành quân phối hợp với cuộc hành quân Tripp gọi là cuộc hành quân Buckskin.

Như vậy, sư đoàn bộ binh đã hạ sát 23 Việt cộng. Tổn thất nhẹ về phía Hoa kỳ.

Tại miền trung cao nguyên dọc biên giới Cao Miên, các đơn vị của Sư đoàn 1 kỵ binh tiếp tục lùng quân Bắc Việt trong rừng rậm. Cuộc hành quân khai diễn từ 2 tuần nay nhưng chỉ một tên cộng quân Bắc Việt bị giết chết và một nhóm bị bắt. Kỵ binh khám phá được nhiều doanh trại trú quân, khu căn cứ và kho tiếp tế, nhưng lực lượng Cộng sản dường như đã rút qua biên giới Miên.

Hiện không có trận đụng độ quan trọng nào giữa lực lượng đồng minh và các đơn vị chính quy Bắc Việt. Sự kiện đó dường như là do lịnh Hà Nội muốn giảm bớt hoạt động quân sự ít nhất là trong khi Cộng sản đang cứu xét cuộc tấn công hòa bình của Tổng thống Johnson. Sự giải thích này được vị tư lịnh quân đội Mỹ coi là hơi lạc quan. Nhưng tại sao lại có sự kiện đó ? Có 3 cách giải thích :

Một là sau cuộc bại trận hồi cuối năm ngoái, Hà nội quyết định tụt thang về giai đoạn 2 nặng về du kích chiến, phá hoại và khủng bố, vì Hà nội thấy lực lượng chính quy Bắc Việt không đương đầu nổi với lối đánh dàn trận của quân đội Đồng Minh.

Hai là Hà nội ra lệnh tránh đụng độ để gây không khí thuận lợi cho cuộc đàm phán. Nếu điều này đúng thì Hoa kỳ sẽ ngưng bắn oanh kích Bắc Việt.

Nhưng đối với ai hiểu rõ bản chất ngoan cố của Cộng sản, điều này khó đúng lắm.

Ba là Hà nội ra lịnh tranh thủ thời gian củng cố lực lượng, chuẩn bị lương thực, đạn dược để mở cuộc tấn công lớn sau tết Nguyên Đán. Điều này dễ chấp nhận hơn cả.

Không phải Cộng quân sẽ không hoạt động trước tết nhưng có nhiều dấu hiệu để có thể tin rằng Cộng quân sẽ đánh mạnh sau tết. Các tư lịnh quân sự Mỹ tin rằng cuộc lắng dịu chiến đấu hiện nay là để sửa soạn cho một cuộc tấn công hơn là để tái lập hòa bình.

Có hai đơn vị chính quy Bắc Việt mới xâm nhập vào Nam. Các đơn vị này chứng tỏ sự chuẩn bị để leo thang chớ không phải để ngưng xung đột.

Một trong 2 đơn vị này là tiểu đoàn phòng không trang bị vũ khí thường và tiểu đoàn khác trang bị 18 trọng liên Trung cộng tương tự như súng phòng không cỡ 50 của Mỹ. Tin tức này do 3 tù binh cung cấp.

2 XEM TIẾP TRANG 8

NGOẠI TRƯỞNG RUSK và cuộc hội đàm lý thú

SAIGON 15-1.— Ngoại Trưởng Hoa Kỳ, ông Dean Rusk, đã từ Vọng Các đến Saigon sáng nay để chính thức thăm viếng VN trong một ngày trước khi trở về Hoa Thịnh Đốn.

Cùng đi với ông có ông Đại sứ Lưu Động Harriman, 74 tuổi, vừa thăm viếng nhiều nước trong 10 ngày qua. Hai ông đã gặp nhau tại thủ đô Thái Lan, sau khi Ngoại trưởng Mỹ dự lễ tang Cố Thủ tướng Ấn Độ Shastri tại Tân Đề Li.

Tại phi trường Tân sơn nhứt, các ông Rusk và Harriman đã được Ngoại trưởng Trần văn Đỗ và thống tướng Westmoreland đón tiếp. Tại đây, ông Rusk tuyên bố rằng ông đến đây là để thảo luận với các viên chức cao cấp quân sự và dân sự Việt cũng như Mỹ «về những vấn đề chung của chúng ta», nhằm đảm bảo sự an toàn, nền tự do và thịnh vượng của nhân dân VN. Ngoại trưởng cũng nhấn mạnh một lần nữa đến sự quyết tâm của tổng thống Johnson và nhân dân Hoa kỳ trong cuộc ủng hộ VN chiến đấu chống xâm lăng cộng sản hiện nay. Ông nói : «Tôi đưa đến cho chính phủ và nhân dân quốc gia này lời chào mừng của T.T. Johnson sự quyết tâm của nhân dân Hoa kỳ và lòng tin cậy của chúng ta trong tương lai.»

Ông Rusk không trả lời các câu hỏi của ký giả, và sau khi cám ơn các nhà báo, đã lên cùng một xe với Đại sứ Lodge trở về tòa Bạch dinh trên bến Bạch Đằng.

Ngoại Trưởng Rusk ngay sau khi đến Saigon đã đến thăm Trung tướng Nguyễn văn Thiệu và hội đàm với Thủ tướng Nguyễn cao Kỳ. Hai ông đã nói chuyện trong vòng một tiếng đồng hồ. Sau cuộc hội kiến này, ông Rusk tuyên bố «chúng tôi đã có một cuộc hội đàm rất lý thú».

Ông Rusk cho biết sẽ gặp lại Tướng Kỳ vào tối nay. Vào buổi chiều, ông Rusk dự định gặp Ngoại Trưởng Trần Văn Đỗ.

Theo tin UPI thì trong các cuộc hội đàm với các nhà cầm quyền VN, ông Rusk sẽ nghe trình bày quan điểm của chính phủ Việt Nam về đề nghị hòa đàm

3 XEM TIẾP TRANG 8

1 dân biểu da đen bị cách chức *vì CÓ Ý PHẢN QUỐC*

HOA THỊNH ĐỐN.— Williams Son là một vị dân biểu da đen 29 tuổi vừa bị mất ghế dân biểu tại hạ nghị viện tiểu bang Georgia vì lập trường của ông đối với vấn đề Việt Nam có tính cách phản quốc.

Quân Đội Cộng Hòa ăn Tết

ngưng hành quân *ba ngày rưỡi*

SAIGON, 15-1 (VTX).— Bộ Quốc phòng thông cáo :

Theo thông lệ, Tết Nguyên đán đối với dân tộc Việt Nam là một ngày trọng đại, mọi người đều mong hưởng những ngày Xuân êm ái với gia đình.

Năm nay để cho binh sĩ có thể

4 XEM TIẾP TRANG 8

Giải quyết gấp cầu tiếp vận
ĐỐI PHÓ CHIẾN TRANH MỞ RỘNG

● **Phái đoàn quân sự Trung Hoa bí mật tới Việt Nam**

SAIGON — Tình hình giảm sút mức độ giao tranh được một thiểu số cho rằng cuộc vận động hòa bình của Hoa Kỳ đã có phản ứng tốt. Nhưng ngược lại các chuyên viên quân sự cho rằng đây là một dấu hiệu khả nghi. Có lẽ nhằm đề phòng mọi biến cố một khi Cộng quân tung ra các trận đánh lớn sau khi nếu mình sửa soạn nên về phía Đồng minh vẫn có sự tỉnh táo để phòng. Theo các nguồn tin Hoa Kỳ thì việc cần giải quyết đầu tiên là vấn đề tiếp vận, phải tới tháng 3 mới xong. Sau đó nếu Cộng Sản mở rộng chiến tranh thì Hoa Kỳ đã hoàn toàn sẵn sàng để oanh tạc triệt hạ toàn Bắc Việt hoặc đưa quân đạt qua mở để tảo thanh Việt Cộng khắp miền Nam.

Lo bảo đảm tiếp tế

CỰU KIM SƠN (UPI).— Tướng Robert C. Tripp, một tướng Mỹ nổi tiếng trong thế chiến thứ hai trong vấn đề tiếp liệu cho quân đội, sẽ cầm đầu một phái đoàn chuyên viên để tìm cách giải quyết việc tiếp tế ở Việt Nam. Trong cuộc chiến tranh trước đây, tướng Tripp phụ trách về các vấn đề tiếp tế nước, xe hơi và máy móc cho quân đoàn 12 Nhờ những sáng kiến của ông hơn 400000 tấn vật dụng đã được tiếp tế trước thời hạn và do đó quân đồng minh đã ngăn được bước tiến của Đức quốc xã ở Normandie.

Hiện nay, tướng Tripp phải đối phó với nạn kẹt bến ở thương cảng Saigon. Mỗi tháng đã có tới 700.000 tấn hàng đổ vào bến này, trong khi đó tới ở hải cảng Cựu kim Sơn mỗi tháng chỉ có 450.000 tấn hàng cập bến.

Tư Lệnh Không Vận Quân Sự Hoa kỳ, Đại tướng Estes cũng vừa tới V.N. để viếng thăm hai ngày. Máy bay của ông đã hạ cánh xuống Pleiku chiều 14-1.

Tướng Estes mới đây vừa thực hiện một cầu không vận dài nhất thế giới, chở cả sư đoàn 25 từ Hạ uy di tới Pleiku.

Sau khi thăm VN, Tướng Estes sẽ thăm nhiều căn cứ khác ở Đông Nam Á.

Y sĩ Trung Tướng Không quân Hoa Kỳ, Tướng Schannon cũng vừa tới V.N. để viếng thăm các cơ sở y tế tại đây.

Cuộc viếng thăm bí mật.

ĐÀI BẮC (Reuter).— Một phái đoàn quân sự của Trung Hoa Quốc Gia đã viếng thăm Việt Nam vào ngày 15-1 để nghiên cứu về việc gởi quân đội sang đây. Tại Đài Loan người ta chỉ mới biết đến cuộc viếng thăm này trong ngày hôm qua do một bức điện của một phóng viên ở Đài Bắc gởi cho một ký giả Trung hoa quốc gia hiện đang ở Sài gòn. Phái đoàn do tướng Lo You Lun phó Tư lệnh quân đội hướng dẫn. Theo những nguồn tin của cả phía Mỹ lẫn ở Trung hoa quốc gia thì việc Trung hoa gởi quân tăng giúp Việt Nam là một vấn đề có lẽ có thể có được.

Tăng quân phí

HOA THỊNH ĐỐN (Reuter).— Giới hữu quyền Hoa kỳ đã tiên đoán rằng những chi phí trong cuộc chiến tranh chống cộng ở Việt Nam sẽ lên tới 10 tỷ 500 triệu đô la trong tài khóa 1996-67 sẽ bắt đầu vào 1 tháng 7 sắp tới. Sự chi phí về chiến tranh trong năm qua tổng số chừng 4 tỷ 7 đô la. Ngân sách năm 1965 sẽ chấm dứt vào ngày 30-6.

Nhà cầm quyền Mỹ đã dự trù những khoản chi đặc biệt để duy trì quân số của quân đội Mỹ ở VN, vấn đề trang bị cho quân đội cũng như duy trì các kho tiếp liệu và sự viện trợ kinh tế cho VN.

Vụ mặc cả Chelepine — Hồ Chí Minh đã ngã giá

BẮC VIỆT PHẢI DỰ HỘI NGHỊ THÂN NGA NGA MỚI CHỊU GIÚP KHÍ GIỚI CHO BẮC - VIỆT

● **Nga không cam kết đến cùng mà cũng không muốn gửi quân**
● **Dường như Bắc Việt đã được khuyến cáo « chớ hy vọng chiến thắng »**

HÀ NỘI.— Vụ mặc cả giữa Nga sô và Cộng sản Bắc Việt đã ngã giá. Nga sô đã hứa sẽ giúp thêm Bắc Việt một số khí giới và một số đồ viện trợ kinh tế. Ngược lại Bắc Việt phải ra mặt giúp Nga chống ảnh hưởng Trung cộng bằng cách tham dự cuộc hội nghị các đảng Cộng sản thân Nga sẽ mở tại Mạc tư khoa vào ngày 29-3 tới.

Bản thông cáo của nhà cầm quyền Hà nội vừa công bố về cuộc viếng thăm ấy cho thấy rằng về phương diện lý thuyết Nga sẽ ủng hộ cuộc chiến tranh do Cộng sản Bắc Việt chủ trương.

Về phương diện thực tế bản thông cáo chỉ nói vắn tắt rằng Nga sô sẽ giúp Bắc Việt về công cuộc phòng thủ và xây dựng kinh tế.

Nhưng theo tin các hãng thông tấn ngoại quốc như Reuter, UPI, A.P. v.v., thì Nga hứa sẽ giúp Bắc Việt một số khí giới trong đó có cả hỏa tiễn, nhưng không rõ loại hỏa tiễn nào. Nga cũng không nói sẽ gởi quân qua Bắc Việt.

Các hãng thông tấn còn lưu ý tới một điều trong thông cáo của Bắc Việt nhấn mạnh rằng Việt Cộng vẫn phải trông cậy ở chính mình. Tin hãng UPI nói rõ rằng Nga không hề cam kết giúp Bắc Việt đến cùng. Và Chelepine dường như có cho Bắc Việt hiểu rằng đừng hy vọng chiến thắng bằng quân sự.

Theo tin của hãng Reuter thì để đòi lấy sự giúp đỡ ấy Bắc Việt đã phải nhận lời sẽ dự hội nghị các đảng Cộng sản thân Nga do Nga tổ chức tại Mạc tư Khoa vào ngày 29-3 sắp tới.

Hội nghị này Nga sô tính triệu tập từ lâu nhằm củng cố vây cánh trong công cuộc chống lại cuộc tấn công của Trung cộng.

Các cuộc vận động hòa bình

LE CAIRE.— Theo tin Pháp tấn xã, nhật báo bán chính thức của Ai cập tờ « Al Ahram » đã lên tiếng đính chính các tin đồn nói rằng đã có cuộc tiếp xúc giữa Ai Cập với Bắc Việt.

Về việc Mỹ nhờ Ai cập đứng ra thu xếp vấn đề tù binh Mỹ hiện bị Bắc Việt cầm giữ, tờ báo loan tin rằng Bắc Việt đã từ chối. Bắc Việt còn ngỏ ý đòi Hoa kỳ ngưng vô điều kiện và vô hạn định việc oanh tạc Bắc Việt.

Nhật thăm dò Trung Cộng

ĐÔNG KINH (Reuter) 14-1.— Nguồn tin của cảnh sát quốc gia cho biết 9 lãnh tụ của đảng Nhựt trong đó có Kengi Miyamoto, tổng thư ký đảng, sẽ lên đường viếng thăm Bắc Kinh trong một tháng kể từ thứ Hai sắp tới (17-1).

Tuy nhiên, đảng cộng sản Nhựt thân Bắc Kinh đã không bình luận gì về nguồn tin trên.

Sở cảnh sát cho rằng phái đoàn sẽ trao đổi ý kiến với các lãnh tụ Bắc Kinh về một hội nghị cộng sản quốc tế như đã đề nghị, do Nga Sô bảo trợ, vào tháng Ba tại Mạc Tư Khoa.

Phái đoàn cũng sẽ thảo luận vấn đề Việt Nam với các lãnh tụ Bắc Kinh.

Các cuộc hành quân tại Hậu Nghĩa — Bình Dương

TỊCH - THU CẢ NGÀN TẤN GẠO *trong các sào huyệt địch*

★ *2000 đồng bào được đưa khỏi Tánh Linh*

SAIGON 16-1.— Nguồn tin của Tổng cục Chính trị hôm chiều qua cho biết cuộc hành quân Dân sinh 66 của Quân lực VNCH tại Tánh Linh Bình Tuy đã di dân được lối 2.000 người và bảo vệ gặt được 2000 tấn lúa. Mặt khác không quân Việt Nam đã thực hiện được 35 phi vụ và Hải quân Việt Nam cũng đã thực hiện 35 hải xuất.

Về hoạt động của địch có tất cả 19 vụ gồm 13 vụ khuấy rối 3 vụ tấn công 2 vụ phá hoại và một đợt nhập ấp Tân Sinh trong 24 giờ qua kể từ 6 giờ ngày 14-1 đến 6 giờ ngày 15-1.

Hoạt động của Đồng minh

Cuộc hành quân «Crimp» tại Hậu Nghĩa—Bình Dương gồm có các đơn vị Mỹ và Úc tham dự, đã chấm dứt hồi chiều thứ sáu. Nguồn tin quân sự Hoa kỳ cho biết tổng số Việt cộng bị hạ lên tới 151 tên. Ngoài ra còn có 91 tên Việt cộng bị bắt sống và 803 người tình nghi bị giữ.

Các đơn vị của Lữ đoàn 1 thuộc Sư đoàn 1 Bộ Binh Hoa Kỳ đã chấm dứt hồi 18 giờ 10 chiều thứ Sáu cuộc hành quân «Quick Kick II» tại tỉnh Bình Dương.

Theo nguồn tin quân sự Mỹ, cuộc hành quân tảo thanh này khai diễn từ ngày 11 tháng 1 và tổng kết lực lượng bạn đã tịch thu được hơn 1.000 tấn gạo.

Trong tổng số gạo này, chừng 550 tấn đã bị thiêu hủy và cho tới hôm qua 117 tấn đã được tải đi. Ngoài ra, độ 17 tấn đậu phọng, 266 lít mỡ ăn, 33 tấn muối, 89 lựu đạn, chín xe vận tải, 437 lít nhựa đường, 150 bộ quần áo, 100 bẫy chông và 152 mã tấu cũng bị tịch thu. Nhiều đầu đạn và công sự của địch bị phá hủy.

Các đơn vị của Lữ đoàn 3 thuộc Sư đoàn 1 Bộ Binh Hoa Kỳ đã hạ thêm 16 Việt cộng trong ngày thứ tư của cuộc Hành quân «Buckskin», ở cách Saigon 32 cây số về phía Tây Bắc, thuộc tỉnh Hậu Nghĩa.

Theo nguồn tin quân sự Mỹ, tổng số thiệt hại của VC từ khi cuộc Hành quân khai diễn hôm thứ Ba là 23 VC tử thương.

Hồi 11 giờ 15 ngày thứ Sáu, một trung đội binh sĩ Mỹ đã giao tranh với một trung đội địch và lực lượng bạn có thiết vận xa yểm trợ. Sau một cuộc đụng độ ngắn ngủi địch rút lui. Binh sĩ Mỹ đã đếm được 16 xác chết Việt cộng bỏ lại trên chiến trường. Lực lượng bạn đã tịch thu được 36 tấn gạo.

Trong khuôn khổ cuộc hành quân «Mallard» tại vùng Đà Nẵng, trong ngày thứ sáu Thủy quân Lục chiến Hoa kỳ đã dùng phi cơ trực thăng chở hơn 30 tấn gạo tịch thu được tại các kho của Việt cộng trong bốn ngày vừa qua.

Các yếu nhân Hoa Kỳ tuyên bố

KHÔNG NHẬN MTGPMN *là đối thủ thương thuyết*

HOA THỊNH ĐỐN.— (VOA) — Phó đại sứ Mỹ tại V.N.C.H. William Porter tuyên bố rằng chính phủ Nguyễn Cao Kỳ đã tỏ ra vững vàng ổn định và hiện đang nỗ lực đáp ứng nguyện vọng của nhân dân V.N. ông Porter cho biết chính phủ V.N.C.H., hiện đang trù định sẽ mở những cuộc bầu cử hội đồng hàng tỉnh trên một phần ba lãnh thổ vào tháng tư tới.

Vị Phó đại sứ Mỹ đã bác bỏ những lời tuyên bố của VC (tức MTGPMN) cho rằng họ là một phong trào quốc gia chân chính. Ông nói Việt cộng không hề kiểm soát được các đoàn thể lao động sinh viên và nhân dân và các đảng quốc gia chân chính. Ông nói tiếp điều này rất thể hiện rõ rệt trong sự thất bại của Việt Cộng không lấy được sự ủng hộ cho những cuộc tổng đình công mà họ đã từng hô hào ngày 15-10 và 19-12 năm ngoái.

Các yếu nhân khác của Mỹ nói rằng phong trào chống Việt Cộng tại Việt Nam Cộng hòa đang bắt đầu tỏ ra tiến bộ khả quan. Các yếu nhân đó nói rằng Việt Cộng hiện đang mất dần sự ủng hộ mà trước kia họ đã có tại các vùng nông thôn.

Lời tuyên bố của Phó Đại sứ Porter có ý trả lời việc Nga sô cho rằng MTGPMN là đại diện của miền Nam VN. Lời tuyên bố ấy cũng cho thấy rằng Hoa kỳ giữ vững lập trường « coi MTGPMN là công cụ của Cộng sản xâm lăng và do đó không liên hệ vào bàn đối thoại chính một khi có thương thuyết ».

CỐ THỦ - TƯỚNG ẤN chết trong cảnh nghèo

TÂN ĐỀ LI (Reuter).— Một cộng sự viên của nguyên chính phủ Shastri đã loan báo ngày hôm nay rằng, cố Thủ tướng Lal Bahadur Shastri đã chết trong sự túng thiếu. Lương của ông mỗi tháng có 3000đ tiền Ấn (lối 20.000đ bạc V.N.) nhưng số tiền ấy ông đã góp tất cả cho Hội phát triển kinh tế xã hội mà ông là hội viên từ năm 1921.

Hội này có 30 nhân viên. Những đóng góp của các hội viên Hội đều dùng để nuôi dưỡng gia đình họ. Cố thủ tướng Shastri đã sống một cuộc đời rất thanh bạch. Ông không có một chương mục nào ở ngân hàng cũng chả có nhà cửa ruộng đất gì cả. Ông đã từ chối không chịu ở trong một lâu đài của một cựu tiểu vương mà nhà nước dành cho ông và mướn một căn nhà có 5 buồng để sống với gia đình.

Bà Shastri cũng là một hiền phụ. Bà tự tay nấu ăn và chăm sóc các con cháu.

Các Thượng nghị sĩ Hoa kỳ

BẮT ĐẦU TRANH LUẬN SÔI NỔI VỀ VẤN ĐỀ VIỆT NAM

HOA THỊNH ĐỐN (Reuter UPI) 14-1.— Các thượng nghị sĩ Dân chủ tranh luận sôi nổi về chánh sách của Mỹ ở Việt Nam.

Thượng nghị sĩ Young (Ohio) kêu gọi một giải pháp thương thuyết. Trong bài diễn văn đọc tại Thượng nghị viện, ông Young tuyên bố : «Nếu không có một cuộc giải quyết thương thuyết, binh sĩ Mỹ sẽ chiến đấu»

Thượng nghị sĩ Stennis không đồng ý với các bạn đồng viện.

Ông tuyên bố với các ký giả như sau : «rút khỏi Việt Nam là khuyến khích các vụ rắc rối ở những nơi khác.

« Nếu chúng ta rút đi, chúng ta sẽ nêu gương không đẹp và về sau, chúng ta sẽ gặp khó khăn về hành động đó. Rút khỏi Việt Nam chỉ khuyến khích cộng sản tấn công các nơi khác ở Á, Phi, Nam Mỹ, và ngay cả Châu Âu.»

Thượng Nghị Sĩ Stennis cho rằng cuộc ngưng oanh tạc Bắc Việt không thể kéo dài hết tháng này qua tháng khác.

Tuy nhiên ô. Stennis ngỏ ý không tán thành để quân đội Trung Hoa Quốc Gia lâm chiến ở Việt Nam.

Nhân vật bí mật *kế hoạch hỏa tiễn Nga* chết cũng bí mật

MẠC TƯ KHOA 15-1 (Reuter) Hôm thứ bảy, giáo sư Sergei P. Korolyov mà người ta tin là nhân vật bí mật trong tất cả chương trình hỏa tiễn của Nga, năm nay 59 tuổi, đã từ trần tại Mạc tư khoa, (không nói rõ chết vì bệnh gì hay vì sao).

Tin trên đã được Ủy ban trung ương Cộng đảng và chính phủ Nga công bố, và bản thông cáo của Ủy ban chỉ nói rằng Korolyov là một nhà khoa học và kỹ sư danh tiếng trong chương trình nghiên cứu hỏa tiễn và không gian.

Hãng thông tấn Tass của Nga gọi Korolyov là nhà chế tạo tài giỏi trong việc chế tạo những vệ tinh nhân tạo và phi thuyền không gian đầu tiên của Nga.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

thần châu tứ dị

Trường thiên võ hiệp của TỪ-KHÁNH-PHỤNG

— Kỳ 150 —

HỒI THỨ HAI MƯƠI CHÍN

BÊ CÁI NHẦM !

Nói xong, bà ta lại nhắm nghiền hai mắt lại, hình như lại tiếp tục ngủ vậy ?

Tiểu Ngọc nghe nói cười nhạt liên tiếp và đó lời :

— Tư Mã nho bỏ mà các người ỷ làm trường thành chưa chắc đã địch nổi Âu Dương Nhất Khuyết lão đệ, người ít tuổi nhất của bọn chúng ta. Còn Ma men Đại Bôi với lão già Trung Dật thì người đã trúng độc, kẻ thì bị thương, cả hai không khác gì phế nhân. Tất cả bọn người của các người cũng như cá nằm trên thớt, chẳng hay các người còn làm bộ làm phách gì nữa ?

Nói tới đó, y thị lại nhìn Hiên Viên Sở, mỉm cười nói tiếp :

— Hiên Viên trang chủ, hãy phái Âu Dương lão đệ ra để cho nho hủ Tư Mã nếm thử lợi hại xem sao ?

Hiên Viên Sở nghe nói cười nhạt một tiếng, phe phẩy cái quạt lông Âu Dương Nhất Khuyết thấy thế đã lạnh lùng bước ra.

Bên quần hiệp thắc mắc khôn tả, vì Tư Mã Thao tiếng tăm lừng lẫy thiên hạ như thế, Tiểu Ngọc với Hiên Viên Sở không phải là không biết, sao lại phái tiểu tắc Âu Dương Nhất Khuyết ra như vậy, mà lại còn nói khoác như thế ? Chắc bên trong chúng phải có âm mưu xảo kế gì cũng nên ?

Tử Vũ vừa lên tiếng nói với Tư Mã Thao, thì Đông Dương đạo trưởng đã mỉm cười nói trước :

— Tư Mã tiền bối, đối phương thì thế kỳ dị như vậy chắc phải có âm mưu gì ? Lão tiền bối hãy cho phép bần đạo ra đấu với y để thử xem hư thực ra sao nhé ?

Tư Mã Thao nhìn Âu Dương Nhất Khuyết một cái, rồi quay đầu lại, nhìn Đông Dương đạo trưởng gật đầu đáp :

— Đạo trưởng ra đấu với y trước cũng được, nhưng thần sắc của y khác lạ, đạo trưởng nên cẩn thận mới được !

Đông Dương đạo trưởng vâng lời, từ từ bước ra, đi tới chỗ cách Nhất Khuyết chừng mấy thước liền ngừng chân ngay và đã nhận lời nói của Tư Mã Thao không sai tí nào, vì y thấy đối thủ hai mắt tuy rất sáng nhưng lờ đờ lắm.

Dù sao Đông Dương đạo trưởng vẫn giữ đúng lễ độ, vội giơ tay lên trước ngực vái chào một cái và nói :

— Âu Dương thí chủ, chúng ta nên đấu với nhau bằng cách nào ? Đấu khí giới hay đấu chưởng pháp trước ?

Ngờ đâu Nhất Khuyết cứ như người câm vậy, chẳng nói chẳng rằng, chỉ giơ tay lên giở thế «Kim Long thám trảo» ra, nhằm người nhà đối thủ chộp luôn.

Thấy đối phương ngang tàng vô lễ phép như vậy, Đông Dương đạo trưởng không sao nén nổi lửa giận, vội giở nội gia trọng lực ra định đánh gẫy cánh tay ấy của Nhất Khuyết.

Hình như Nhất Khuyết không hãi sợ gì nội gia trọng lực của địch thủ ấy, và cũng không thấy y thay đổi thế thức, cứ tiếp tục giơ tay ra chộp như thường, mặc cho ngón tay của đối phương điểm vào Hội Tôn huyệt của mình.

Cách đánh như thế của Nhất Khuyết khiến Đông Dương đạo trưởng thắc mắc vô cùng, vội thâu tay lại, chân bước Mê Tung Hoán Vị lướt ra phía sau đối phương và chìa hai ngón tay ra điểm luôn vào Tiểu yêu huyệt.

Nhất Khuyết thấy đối phương thâu tay đổi chỗ như vậy, liền cười nhạt một tiếng và đưa tay về phía sau bắt lên một cái để chống đỡ chỉ phong của đối thủ vừa tấn công tới.

Tuy Đông Dương đạo trưởng biết công lực của mình không kém gì Nhất Khuyết, nhưng mục đích của mình xuất trận là muốn dò thám thực hư của địch, cho nên y lại thâu tay lui về phía sau mấy thước, chứ không để cho tay của đối phương va đụng vào tay mình.

Âu Dương Nhất Khuyết mất bóng lộ hung quang, hét lớn một tiếng đưa mười ngón tay ra nhảy xổ lại chộp đối thủ, oai thế mạnh không thể tưởng tượng được.

Đông Dương đạo trưởng định tâm chọc tức đối phương, nên cứ không để cho đối thủ va đụng vào người mình, mà giở khinh công rất đắc ý của y là Du Tiên thân pháp ra chạy nhảy tránh né, thỉnh thoảng thấy đối phương có chỗ sơ hở mới trả đũa một thế nửa thức.

Hai người đấu với nhau đã được hơn mười hiệp, Tiểu Thiên Tiếu đứng ở phía sau Mộng đại sư thấy thế không sao chịu nhịn được, liền trợn tròn xoe đôi mắt lên, lớn tiếng quát bảo Đông Dương đạo trưởng rằng :

— Một tiểu tặc quèn ngoại chưa hết sơi sữa như thế có tài ba gì đâu mà lão đạo sĩ lại dây dưa với y lâu như vậy ? Sao không giở tuyệt học ra cho y biết thân, để khỏi làm giảm mất oai danh của Phong Trần Tam Hữu chúng ta đi !

Bây giờ Đông Dương đạo trưởng đã nhận xét thấy Âu Dương Nhất Khuyết, ngoài sự hung ác lạ thường, hình như chỉ muốn tìm người để đấu thí mạng ra thì không có điều gì kỳ lạ hết, nên y vừa nghe thấy Thiên Tiếu nói xong đã niệm một câu Vô Lượng Thọ Phật và nhìn Nhất Khuyết, vừa cười vừa nói :

— Âu Dương thí chủ, Tiểu Thiên Tiếu huynh không cho phép bần đạo làm giảm mất oai phong của Phong Trần Tam Hữu, đã lên tiếng thúc giục. Vậy tiểu thí chủ hãy tiếp thử Thuần Dương chân lực của bần đạo xem sao !

Trong lúc y lên tiếng nói, đã tụ chân lực vào bàn tay phải, và giơ lên trước ngực đẩy một luồng Thuần Dương chân khí nóng hổi ra mà lẳng không tấn công Nhất Khuyết luôn.

Âu Dương Nhất Khuyết từ lúc ra đánh tới giờ chỉ cười có mấy tiếng thôi chứ không nói nửa lời, lúc này y cũng vậy, chẳng nói rằng, khẽ né người để tránh oai thế của đối phương và vội giơ hữu chưởng ra, nhằm cánh tay phải của lão đạo sĩ chặt luôn.

Lúc này Đông Dương đạo trưởng đã quyết tâm phân thắng bại với Nhất Khuyết nên thuận tay đổi thế khác phản công. Thế là hai bàn tay phải của hai người liền va đụng vào nhau.

Lúc ấy Tư Mã Thao vì thấy Hiên Viên Sở lại phái Âu Dương Nhất Khuyết chỉ danh đối phó với mình như vậy, trong lòng đã sinh nghi, đang cau mày lại suy đoán nguyên nhân bên trong trong, nghĩ đi nghĩ lại một hồi, ông ta đã tìm thấy âm mưu đối phương. Ông ta trông thấy Hiên Viên Sở đang chuyện trò Tiểu Lục mặt tỏ vẻ đắc trí vô cùng lại càng nhận thấy sự ước đoán của mình là không sai, đang định cảnh cáo Đông Dương đạo trưởng, thì lúc ấy chưởng của hai đã va đụng vào nhau rồi, không kịp ngăn cản, liền vội bảo Tử Vũ rằng

— Đường huynh, mau đưa hạt châu bổ cạp dùng để hút độc cho mỗ !

Tử Vũ không hiểu Tư Mã Thao hỏi mình lấy hạt châu ấy để làm gì, nhưng vẫn lấy ra đưa cho đối phương như thường. Ngờ đâu lúc ấy trận đấu đã có biến.

Thì ra Đông Dương đạo trưởng vừa thấy tay mình đính vào tay của Nhất Khuyết đã cảm thấy gan bàn tay của đối phương có một chấn khí rất mạnh và nóng như thiêu dồn sang liền. Y còn bị đẩy lui về phía sau ba bước, mép rỉ máu tươi, trong người cảm thấy trống rỗng kỳ lạ và uể oải như muốn ngã liền.

Âu Dương Nhất Khuyết đang định nhảy theo tấn công tiếp, thì bỗng có một luồng kình phong mạnh không thể tưởng tượng được đẩy y phải lui về phía mấy thước mới đứng vững được.

Luồng kình phong ấy do tay áo của Tư Mã Thao phất ra, ông ta một mặt đẩy lui Âu Dương Nhất Khuyết, một mặt nhét hạt Khiết châu vào gan bàn tay của Đông Dương đạo trưởng.

Hạt châu ấy vừa nằm vào trong gan bàn tay, Đông Dương đạo trưởng đã cảm thấy trong người hết trống rỗng dần, và tạng phủ vừa bị chưởng lực của đối phương đẩy cho ... rực cũng khỏi ngay, mà chỉ còn cảm thấy hơi đau thôi.

Tư Mã Thao thấy Đông Dương đạo trưởng tỉnh táo dần, hạt Khiết châu ở trong tay của y đang xanh biếc đã biến thành màu đen, ông ta tức giận khôn tả, cười nhạt một tiếng, và móc túi lấy viên Ích Nguyên linh đơn ra đưa cho đạo sĩ bảo uống ngay tự điều công vận tức để chữa vết nội thương ấy. Rồi ông ta quay lại, chắp tay chào Hiên Viên Sở và lạnh lùng hỏi :

— Hiên Viên trang chủ, có phải Âu Dương Qua, cha của bạn họ Âu Dương này là anh em kết nghĩa với trang chủ năm xưa đấy không ?

Hiên Viên Sở đang chăm chú nhìn hạt châu ở trong tay của Đông Dương đạo trưởng, mặt lộ vẻ kinh ngạc, cho nên Tư Mã Thao nói xong y mới hay biết, vội chắp tay chào đáp lễ, rồi mỉm cười gật đầu trả lời :

— Phải ! Năm xưa Âu Dương Qua có kết nghĩa kim lan với mỗ thật ! Sao bỗng dương Tư Mã đại hiệp lại hỏi như thế ?

Tư Mã Thao ngắm nhìn sắc mặt của Nhất Khuyết một hồi, lại hỏi Hiên Viên Sở tiếp :

— Hiên Viên trang chủ, Âu Dương Nhất Khuyết, người con duy nhất của người bạn kết nghĩa với trang chủ còn sống được bao lâu nữa ?

Câu hỏi ấy rất kỳ lạ, khiến Đào Đại Bôi, Lâm Trung Dật, Đường Tử Vũ và Tiểu Thiên Tiếu mấy người đều thắc mắc vô cùng, không hiểu Tư Mã Thao hỏi như ... để làm chi ?

(CÒN NỮA)

THƠ

Sầu Xuân

Xuân về sầu dâng chơi vơi .
Mà sao người ta vui cười ?
Người ta có tình thì thôi !
Mỉa mai làm chi ông trời ?
Giờ đây mình tôi đơn côi
Vả từ ngày xưa qua rồi
Đắng cay tràn lan không gian
Mười lăm mùa xuân ngỡ ngàng
Mơ màng nhìn theo mây trôi
Xa xa từ nơi chân trời
Mà nghe buồn không nguyên do
Mình mong đừng làm học trò
Đừng bao giờ buồn vu vơ
Hoàng hôn.. mình không đợi chờ

MAI THỊ HUYỀN TRANG

Hương lòng

Thành phố cũ nghe chừng như nắng ấm
Bàn tay nào ve vuốt trái tim anh
Và mùa thu nào giấc mộng hãy còn xanh
Mà cuộc sống anh như loài rong biển
Anh ra đi vất vả vàn quyến luyến
Lòng chôn thành xin gởi trọn nơi em
Anh mơ rằng mai mốt có nhiều đêm
Hình bóng đẹp sẽ cùng anh ra mặt trận
Má vẫn hồng môi vẫn thắm say mê
Tóc ngang vai em hãy giữ lời thề
Hãy chung thủy chờ ngày anh trở lại
Và vẫn ngoan vẻ hồn nhiên con gái
Để yên lòng anh ở tận xa xôi
Mỗi buổi chiều dâng tím tận chân trời
Anh sẽ biết là em đang tưởng nhớ
Em sẽ lắng trong tim từng nhịp thở
Chờ tiếng lòng anh gõ cửa yêu thương
Rũ giùm anh những cát bụi chiến trường
Rồi có «bắt đền» gì anh cũng chịu
Đừng lắc đầu tóc sẽ vương buồn như liễu
Đừng giận hờn mà mưa xuống tràn mi
Kéo mùa thu và mây trắng thầm thì
Rằng hai đứa chúng mình ngơ ngẩn lắm
Dù ngăn cách mặt tình yêu vẫn mộng
Như mây rừng và gió núi em ơi
Mai anh đi làm mây bốn phương trời
Hồn lang bạt anh nhờ em giữ lại.

CHƯƠNG ĐÀI

TUỒNG MÚA RỐI
một trò đang được lòng khán giả Việt-Nam

• HUỲNH KIM HỮU

★ **Cái khó của nghệ thuật diễn trò múa rối, là làm cách nào điều khiển cho những con búp bê vô tri vô giác thành những tài tử có đủ hỉ nộ ai lạc, làm khán giả cười cũng như khóc vì các động tác dật dây đó của nhà nghệ sĩ !**

Mấy lúc gần đây, nhiều phim thời sự Việt Nam có trình bày những cảnh múa rối của các nghệ sĩ quốc tế, phần nhiều là của các nghệ sĩ Đức Quốc, và đa số khán giả đều ưa thích các cảnh múa rối này.

Lịch sử

Người ta không biết đích xác nghệ thuật sử dụng các hình nhân múa rối phát xuất từ lúc nào, nhưng nếu căn cứ vào những hình ảnh, sách vở, chúng ta có thể đoán được chúng phát sinh từ thời cổ xưa ở Trung Hoa, ở Ai Cập. Từ đây, nghệ thuật hình nhân múa rối biến cải và rất thịnh hành từ Hy lạp cho đến La Mã, trở thành một nghệ thuật giải trí bình dân. Tại Nhã Điển (Athènes), Hy Lạp, người ta gọi nghệ thuật múa rối là *Pothin*.

Ý Đại Lợi là xứ có một lịch sử múa rối cổ nhất. Thực ra hầu hết mọi người đều ưa thích nghệ thuật này, nhất là ở các nước Pháp, Tây ban Nha, Bồ đào Nha, Anh cát lợi, Đức, Hòa Lan, Áo và Thổ nhĩ Kỳ.

Đến cuối thế kỷ 16 ở Ba Lê có nhiều sân khấu trình diễn múa rối gồm những đề tài độc đáo của riêng nước Pháp Polichinelle, Pierrot và Dame Gigogne. Vào năm 1650, sân khấu múa rối ở khu Pont-Neuf nổi tiếng khắp mọi nơi.

Mỗi một quốc gia đều có một nghệ thuật múa rối riêng biệt, phản ảnh phần nào tâm lý của dân tộc mình, như ở Anh thì có nghệ thuật múa rối gọi là Punch, ở Thổ nhĩ Kỳ là Karagheuz, Nga Sô là Petrouchka, Đức là Hanswurst.v.v...

Các loại múa rối

Các hình nhân múa rối gồm có hai loại : một loại điều khiển bằng dây và một loại điều khiển bằng tay.

Cho đến ngày nay, những hình nhân múa rối điều khiển bằng tay vẫn được diễn trên những sân khấu dành cho trẻ em, thường là nghệ thuật múa rối Guignol của Pháp, phát xuất ở Lyon (Pháp Quốc) từ thế kỷ 19.

Còn loại múa rối điều khiển bằng dây cũng phát triển không ngừng. Người ta thường biểu diễn loại này ở các nhà hát lớn và điều khiển các hình nhân múa rối này rập theo các động tác của võ công. Loại múa rối này nổi danh nhất là của Ý, gọi là Piccoli và của Pháp, gọi là Walton.

Trong loại này, còn phải kể đến loại múa rối Polichinelle nổi danh của Pháp, từ thời vua Henri đệ tứ. Đây là một hình nhân múa rối mang một bộ mặt khôi hài, với hai cái bướu sau lưng và trước bụng, mũi to và lòe loẹt, áo quần bảnh bao, thêm vào đấy, đầu lại đội nón trận. Vào thế kỷ 18 Polichinelle là một đề tài ăn khách trong các cuộc thịnh diễn nghệ thuật múa rối ở các hội chợ.

Dọc đường gió bụi

Lại cũng còn có những gánh hát múa rối lưu động trình diễn khắp trên các nẻo đường Âu Châu, từ thị trấn đông dân cư đến chốn quê mùa hẻo lánh. Phương tiện và tài sản chỉ là một chiếc xe cọc cạch (roulotte) vừa là chỗ ăn chỗ ngủ vừa là sân khấu. Loại hình nhân múa rối mà các nghệ sĩ hát đạo này trình diễn là loại múa rối điều khiển bằng tay. Các hình nhân múa rối sẽ cử động theo tiếng hát, tiếng đàn của các nghệ sĩ. Ở Pháp, Ý, Đức, ở các nước Đông Âu và nhất là Tây Ban Nha, từ Madrid cho đến Barcelone, hình nhân múa rối rất thịnh hành, nhất là Guigzol.

(CÒN 1 KỲ)

Hộp thư

Bài nhận được :

Anh đi một mùa xuân, Gần bỏ (Phú Sơn), Làm sao hiểu được Quê mẹ nhớ thương, Tiễn anh một buổi chiều (Ngọc Lan Thương Mộng). Đoạn sầu chuyển tiếp (Hồng Đầu), Tôi khóc anh (NQT), Tương tư, Gì (Uyên Vũ), Xuân về lẻ bóng. Thổn thức (Trâm Anh) Tôi không buồn nữa (Kim Ngân). Thư tôi cùng cha. Tạ lỗi cùng mẹ, Đoản khúc 3, Đoản khúc 6,7 (Mỹ Vân), Chối bỏ (Nhất Dương) Chối từ Lạc lõng (Hoàng Lan). Sao anh lỗi hẹn. Chiều kỷ niệm. Sao anh không nói. Nỗi buồn con g.. (Phương Hoài), Xuân ý, Xuân thì (Nguyễn Phấn Thực), Xin anh Buồn, Nửa đêm thức giấc, Buồn hoang Nếu như thế (Thu Hoài Thanh)

NHỮNG ĐÀI PHÁT THANH «ĂN CƯỚP» ĐẶT GIỮA BIỂN KHƠI

★ TÔ NGỌC

- **Vì đài phát thanh đặt ở hải phận quốc tế, nên không nước nào có quyền kiểm soát và các chủ nhân ông tha hồ mà hốt bạc.**
- **Đây là một lối... làm tiền tài tình và thẳng thắn, không ai chê cười, nhưng chỉ có mấy ông sở thuế là rầu thúi ruột mà thôi !**
- **Đài phát thanh, đài T.V. : thứ khí giới bén nhọn của các nhà chính trị.**

(Tiếp theo)

O'Rahilly là người Ái-nhĩ-lan, con trai của một kỹ nghệ gia ở Dublin. Nhờ tiền của bố anh ta mua lại được một chiếc tầu lớn trọng tải 763 tấn, dài 66 thước.

Chiếc tàu trên được trang bị đầy đủ những dụng cụ tối tân về điện tử, và bắt đầu «hành nghề» vào ngày 27-3-1964 tại miền Nam nước Anh. Đài này phát thanh rặt âm nhạc giật gân và những bài quảng cáo cũng giật gân không kém. Sau đây trời dài 53 thước, sức mạnh của máy phát thanh là 10 kí lô oát, có thể phát sóng đi xa tới 300 cây số đường bán kính.

Đài Radio Caroline Nam không những được dân chúng Anh theo dõi, mà cả những thính giả ngoại quốc khác, như Pháp, Hòa Lan v.v... rất thích nghe, vì nhạc thiệt hay, chương trình thiệt hấp dẫn.

Hai tay cầm đầu, là Crawford và O'Rahilly nhờ các đài phát thanh Caroline mà hốt bạc lu bù. Hiện nay cả hai đều trở thành những

Britt Wadner, chủ nhân đài phát thanh Radio ... đã bị tù vì tội... thu thanh ở đất liền !

khi ra đời, chừng ba tuần, đài đã có hơn 7 triệu thính giả vặn nghe hàng ngày.

Sau Đài Radio Caroline Nam là Đài Radio Caroline Bắc. Đài phát thanh Radio Caroline Bắc đặt trong tàu «Mi Amigo» của Allan Crawford. Chiếc tầu này dài 55 thước, trong tải 470 tấn, có một tay tỷ phú, và chính phủ Anh cũng phải vì nể. Họ tậu những ngôi nhà tráng lệ ngay trung tâm thành phố Luân đôn, tuyển lựa những người làm giỏi giang để giúp việc trên đài của họ. Họ cũng tuyển các thiếu nữ trẻ đẹp, ăn bận hấp dẫn, áo có in chữ *Radio Caroline* và giữa thì có vẽ cái so người với hai khúc xương bắt chéo, phía dưới đề 199 thước. Các dấu hiệu đó được vẽ công khai trên xe hơi.

Công việc phát thanh đó coi mòi làm ăn được, nên nhiều người khác xông ra khai thác rất mạnh. Trong số có «*Radio London*», do Philip Birch (người Anh) và Ben Toney (người Mỹ) đứng ra khai thác. Đài phát thanh này có một «hội quán» đặt tại Luân Đôn, và ở đấy mỗi chiều thứ bảy là các cô các cậu hội viên tới nhảy nhót gào thét theo tiếng nhạc của đài. Số hội viên của hội quán lên tới 5000 người, và mỗi lần nhảy nhót, thì làm huyên náo cả một vùng.

Muốn trở thành các chuyên viên của đài phát thanh «Radio London» không phải dễ. Ngoài vấn đề chuyên môn ra, người nhận việc phải chịu đựng được sự... xa nhà, ít nhất là 20 hôm liền và làm việc tới bù sau đó mới được nghỉ xả hơi một thời gian. Khi được thu nhận — sau khi đã thử test xem khả năng — ban giám đốc sẽ đưa người làm đó xuống tầu và chở ra nơi đài phát thanh... bỏ neo. Chuyên viên đó sẽ sống trên tầu đó liền từ hai hoặc ba tuần lễ, sau đó mới được trở về đất liền. Các ê kíp thay phiên nhau làm việc suốt ngày đêm để phục vụ cho khách hàng và thính giả của đài. Tất cả những người làm việc trên tầu đều không có vợ con, không có phụ nữ trên tầu, vì người ta sợ lâu ngày bị kìm hãm có thể bị... nổi loạn !

Ở Hoà Lan thì trái ngược lại người ta dùng phụ nữ trong việc thu phát thanh. Một thiếu nữ tiêu biểu cho sự duyên dáng, dịu dàng, là cô Tinocke. Cô này sáu năm trước làm nghề giữ điện thoại nay đã trở thành xướng ngôn viên của đài «Radio Veronica» ở ngoài khơi bờ biển Hoa Lan.

Đài phát thanh này được thành lập từ năm 1960, do ba anh em nhà Verwey điều khiển. Chiếc tầu chở dụng cụ máy móc dài 52 thước trọng tải 500 tấn, có hai ăn ten dài 30 thước. Đài «*Radio Verónica*» phát thanh mỗi ngày 18 tiếng đồng hồ, phát thanh đủ mọi thứ nhạc quốc tế, nên không những được ưa chuộng ở Hòa Lan, mà còn có nhiều thính giả ở các nước khác chăm chú theo dõi. Riêng về Hòa Lan, theo bản thống kê, có tới 80 phần trăm dân chúng nghe đài Radio Veronica.

... đài phát thanh của chính phủ Hòa Lan thì dường như là bị ... lờ là. Nhờ đông thính giả như thế nên các hãng xưởng lớn đều thi nhau quảng cáo trên đài phát thanh này. Mỗi ngày mỗi thêm quảng cáo, nên giờ phát thanh cứ phải nới thêm ra. Những giờ tốt, như buổi trưa, buổi tối trong bữa ăn cơm, hoặc lúc 10 giờ đêm v.v.. đều bị các hãng xí phần. Các hợp đồng quảng cáo đầy ắp trong các ô kéo, khiến cho người khai thác phải phát điên ... vì ... tiền ! *(Còn tiếp)*

chị em bạn gái

HÀ-MAI-LAN

VẤN ĐỀ XÔNG ĐẤT

Theo cổ tục, đầu năm nếu được người có vía lành tốt tới xông đất, thì trong nhà làm ăn thịnh vượng. Lẽ dĩ nhiên bây giờ chẳng có mấy ai tin như thế, nhưng đó cũng là một tục hay, không những vô hại mà lại chẳng tốn kém gì hết. Các cụ ta xưa kia thật là thâm thúy, đến như việc cúng bái tổ tiên, giỗ kỵ, dù có giết bò giết lợn để cúng bái thì trước cũng sau là con cháu trong nhà ăn, chứ chẳng suy xuyển hay chạy đi đâu mà thiệt cả.

Tuy vậy, tục xông đất cũng còn một số người tin theo, vì vậy trong ngày Tết chị em nên lưu ý vấn đề này. Chẳng hiểu cái vía của chị em nó tốt hay xấu, nhưng nếu nhỡ phải làm người xông đất, mà gia đình người ta làm ăn lụn bại, lại đổ tại mình thêm phiền. Cách tốt nhất là nên đợi đến quá trưa sang chiều rồi có lại nhà ai thì hãy lại. Như thế là chắc nhất, khỏi sợ xông đất ai hết.

Đối với những người theo đạo Phật, thì vào đêm giao thừa sau khi lễ Phật xong thì về nhà xông đất luôn, khỏi phải rắc rối. Dĩ nhiên đối với những Phật tử hiểu đạo, thì chẳng ai tin một cách mê tín như vậy, song le nó đã thành thói tục thì cũng nên theo, vì nó tượng trưng cho tất cả những cái gì cổ kính đẹp đẽ của nòi giống, nên giữ mà không nên để bêu coi thường như một số người văn minh rởm.

MÁCH GIÚP

HÀ-MAI-LAN

Em THƯƠNG LINH (SAIGON)

a, b) Nên đi khám bác sĩ thì tốt hơn.

c) Cũng thế, nên đi bệnh viện để đốt đi.

d) Khám bác sĩ tai mũi họng.

e) Em không cao thêm được nữa đâu. Đừng nghe bậy bạ mà tốn tiền vô ích. Có thể dùng kem đó, lâu lâu mới dùng một lần.

Ông TRẦN DUY HÀ (HÓC MÔN)

Theo sự dò hỏi của chúng tôi thì trước năm 1945 chỉ có hai trường đó mà thôi.

Bạn THỦY TÙNG (CHỢ LỚN)

a) Phải đi ngoại quốc chữa mới có kết quả.

b) Đi chạy điện có thể khỏi.

c) Chữa được, bằng cách tiếp giác mạc, nhưng tốn tiền lắm.

Cô CẨM HÀ (HỘI AN)

Cô nên tiếp xúc thẳng với Nha Mục Súc để xin các tài liệu về nuôi gà. Chúng tôi không có kinh nghiệm về việc đó, vì vấn đề nuôi gà có nhiều cái khúc mắc lắm. Như gà bị lên dậu, gà bị thảo dọ v.v... Các sách của Nha Mục Súc còn chỉ rõ cách đóng chuồng làm sao cho tiện lợi và đỡ hao tốn.

Bạn TRẦN MINH QUANG (PHÚ NHUẬN)

a) Tờ giấy đó quan trọng lắm, nếu là giấy vay nợ thì thuộc việc hộ. Nhưng trong giấy ghi rõ là cầm tiền mua ra-đô, nếu không mua, không trả thì con tội lường gạt, có khi đi tù.

b) Em nên bôi lòng đỏ trứng gà, tốt hơn. Vắt chút chanh vào lòng đỏ, đánh nhuyễn rồi thoa đầu lên mặt. Đợi khi nào thấy da căng hãy rửa đi bằng nước ấm với xà bông.

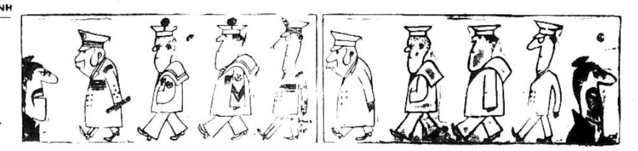
Bạn VĂN NHÂN (CHỢ LỚN)

a) Nếu bị lao mà chữa thuốc, thì vi trùng ngưng không hoạt động, và sự lây bệnh giảm đi rất nhiều. Không nên dùng chung chén đũa v.v... Có thể đi chích ngừa, tại Trung Tâm Ngừa Bệnh, xế cửa rạp xi-nê Khải Hoàn (đường Võ Tánh Saigon)

b) Không chữa được, vì kỹ thuật VN chưa được tối tân cho lắm.

ĐỨC KHANH

GIA ĐÌNH LY LY



MỘI THẮM NỬA ĐỜI

— 55 —

★ Truyện dài của HOÀNG HẢI THỦY

Louis có vẻ sợ và nể bọn du đãng. Anh nói nhỏ bên tai tôi tên một nhân vật quen thuộc một nhân vật thuộc loại quan trọng nhất trong chánh quyền Ngô Đình Diệm—Tôi hỏi :

— Thằng nào con ông ấy ?

— Thằng mặc blouson đỏ—Louis đáp khẽ—Nó là thằng cầm đầu bọn này.. Tên nó là thằng Sơn.. Johnny Sơn..

Tôi đã vài lần nghe nói đến bọn Johnny Sơn, nhưng đây là lần đầu tiên tôi thấy chúng. Saigon hồi này nảy sinh nhiều quái thai thời đại, lấy những cái tên thật Anh Mỹ như là Johnny, Elvis, Danny, Sylvie, Jimmy...

Kể cũng lạ. Cuộc đời này có những cuộc gặp gỡ làm xong chuyện, thay đổi cả một đời người. Nếu vì một lý do nhỏ nhoi nào đó, như tôi không có xe hơi để chở Minh Lan đi chơi đêm nay, như tôi đến Pagode chậm chẳng hạn, tôi đã không có mặt ở dạ vũ này và tôi không gặp tên du đãng con ông cháu cha kia.

Không gặp gã, tôi sẽ không trở thành một tên sát nhân, thủ phạm một vụ án mạng mà người ta gọi là «án thời đại», một vụ án làm sôi nổi dư luận. Tôi, thủ phạm làm chết người, cũng bị liệt vào thành phần «du đãng», một du đãng giết nhau vì tình, người nữ gây ra cuộc thanh toán án mạng này lại là một nữ ca sĩ, vụ án mạng có tôi là thủ phạm có đầy đủ những yếu tố «giật gân» để cho các báo thổi phồng lên và làm thật ồn ào, sôi nổi.

Vừa thấy mặt Johnny Sơn, tôi đã có ác cảm với gã. Nhưng quả thực, tôi không có qua một chút linh tính nhỏ nào báo cho biết trước rằng gã là người giữ một vai trò lớn trong cuộc đời tôi.

Không có Minh Lan ở bên, tôi cảm thấy bơ vơ, lạc lõng trong khu vườn rộng. Tôi uống rượu liên tiếp hết ly này đến ly khác. Nỗi buồn làm tâm hồn tôi nặng chịu từ sau cuộc gặp gỡ Phương Ngọc, dịu đi khi có mặt Minh Lan giờ đây lại trở về ám ảnh tôi. Sự thực là tôi hối hận. Hối hận vì nhiều chuyện. Chuyện làm tôi hối hận nhất và chung là chuyện tôi sợ nhất vì không thể nào cứu vãng được—không đi chơi nữa tôi có thể ở nhà, có thể trở lại đi học và tiếp tục sống như cũ—nhưng còn số bạc tôi tiêu mất của mẹ tôi, còn một lạng vàng là tôi cho Ánh Hoa, đó là những thứ tôi không thể nào có để trả vào được. Mai đây, khi mẹ tôi bình phục và từ bệnh viện trở về, việc mất tiền sẽ là việc đầu tiên mà mẹ tôi biết. Tôi sẽ trả lời mẹ tôi ra sao về sự mất tiền mất vàng này ??? Nghĩ đến đôi mắt của mẹ tôi nhìn tôi lúc đó, tôi rùng mình kinh sợ. Tôi không thể chịu đựng nổi đôi mắt trách oán ấy. Có lẽ khi mẹ tôi về, tôi sẽ phải bỏ nhà trốn đi ít lâu. Tôi vốn nhát sợ. Tôi sợ trách nhiệm. Tôi lại không muốn hối hận không muốn phải lo nghĩ. Chỉ có rượu, trong lúc này là có thể làm cho tôi quên. Vì vậy, tôi uống rượu.

Tôi say từ lúc nào tôi cũng không biết nữa.

Tôi chỉ biết tôi ngồi một mình rất lâu, trong thời gian ấy, thỉnh thoảng tôi lại nghe thấy tiếng hát Minh Lan bay trong những lùm cây xanh, và khi Minh Lan đến trước mặt tôi, thời gian đã khuya lắm.

Nàng cúi xuống nhìn tôi, giọng trách móc :

— Anh say rồi...

Tôi hỏi lại nàng :

— Hát xong chưa ? Em bỏ anh ngồi một mình anh chẳng còn uống rượu thì còn làm gì...

Tôi đứng dậy đi theo nàng ra khỏi vườn. Hình như chủ nhân Louis đưa tiễn chúng tôi. Hình như họ còn hẹn bỏ gặp nhau ở đâu đó để ăn đêm. Tôi không nhớ Louis nói gì. Tôi chỉ cố giữ cho khỏi đi lảo đảo.

Ra tới đường, tôi mở cửa vào xe. Minh Lan kéo tay tôi lại :

— Anh lộn rồi. Không phải xe mình.. Xe mình đằng này kia mà...

Tôi không... gờ xe chúng tôi lại đậu xa cổng vi-la đến thế. Đi mãi ra đến đầu phố vẫn chưa đến xe. Rồi sự việc xổ bùng ra.

Tiếng Minh Lan kêu thét lên... Cùng lúc ấy, tôi nhìn thấy nàng lảo đảo chạy trước mặt tôi, tiếng giày cao gót gõ loạn trên mặt đường...

Từ trong bóng tôi của lùm cây ven đường, có hai tên nhảy ra, mỗi tên nắm lấy một tay Minh Lan đưa đẩy nàng đi như bắc bổng nàng lên. Minh Lan thét lên một tiếng nữa. Nàng vùng vẫy, vẫy rụa và một chiếc giày của nàng tuột ra, văng về phía tôi...

Trước khi kịp hiểu có chuyện gì xảy ra, tôi còn cúi xuống lượm chiếc giày cao gót.

— Ê... làm gì đó ??

Tôi cầm chiếc giày chạy theo bọn bắt Minh Lan đi. Chúng đẩy nàng và một chiếc xe thật lớn. Chúng đã chuẩn bị sẵn, một tên ngồi cầm tay lái và máy xe đã nổ. Chúng chỉ còn chờ đẩy Minh Lan vào là phóng đi.

Tôi bị một tên ngáng chân làm tôi loạng choạng ngã chúi xuống. Trong giây phút giơ hai tay chống lên mặt đường ráp để lồm cồm bò dậy, tôi chợt hiểu : bọn du đãng do thằng Johnny Sơn cầm đầu, bắt cóc Minh Lan. Một vụ bắt cóc vô thưởng, vô phạt vì không hẳn là bắt cóc. Chúng đưa Minh Lan đến một bãi biển vắng nào đó, cưỡng hiếp nàng rồi lại đưa nàng về. Cuộc bắt cóc chỉ xảy ra nhiều lắm là vài ba tiếng đồng hồ. Nhiều vụ tương tự đã xảy ra và còn xảy ra nhiều...

Tôi ngước nhìn lên và trông thấy Minh Lan đang rẫy rụa trước cánh cửa xe hơi mở rộng. Một tên bẻ quặt tay nàng ra đằng sau, tay kia gã nắm lấy cổ nàng, đẩy nàng vào xe.

— Anh...

Tiếng kêu cứu của Minh Lan làm tôi tỉnh rượu. Chỗ tôi đang lồm cồm bò dậy cách nơi nàng đứng chừng hai mươi thước. Tôi trông thấy một tên đưa tay lên bịt miệng Minh Lan.

Một tiếng chửi rủa tục tằn vang lên trên đầu tôi. Cùng lúc, gã đứng sau lưng tôi, gã vừa ngáng chân cho tôi ngã, phóng mũi giầy nhọn mạnh vào cạnh sườn tôi.

Mũi giầy làm tôi đau nhói. Và gã đã tôi cười phá lên. Tiếng cười ngạo mạn và khiêu khích thị. Chắc lúc đó, tôi lồm cồm bò chống tay, chổng mông lên, lại bị đá như chó, trông buồn cười và bỉ ổi lắm.

Và tiếng cười ngạo mạn của John.n. Sơn làm tôi phát điên lên. Tôi nhìn lên và thấy bộ mặt lưỡi cày của Johnny Sơn sáng loang loáng trong ánh đèn đường. Tôi vùng dậy..

Tôi vung tay đập chiếc giầy của Minh Lan và mặt gã. Gã đứng thẳng, không cần né tránh, như đá hẳn nhau với một đứa trẻ, gã đỡ tay trái ra chận «cú» đập của tôi, và tay phải gã đấm mạnh vào bụng tôi. Gã đánh tôi theo đúng «sách vở» đúng phép đánh nhau. Chờ cho tôi cúi gập người xuống, mặt hạ vừa tầm gã đánh lên một «cú» đầu gối làm mặt tôi bật ngửa ra...

Tôi ngã ngồi xuống mặt đường.

Nhưng tôi chưa tắm hẳn. Hai tay tôi chống ra lăng quăng, chiếc giày đàn bà văng ra khỏi tay tôi từ lúc nào rồi.

Johnny Sơn ngang tàng đặt để giầy lên ngực tôi, đạp họ một cái. Tôi ngã ngửa ra sau.

Gã lại cất tiếng cười, tiếng cười này còn ngang tàng khoái trá hơn tiếng cười trước. Phía kia, Minh Lan đã bị đẩy gọn vào xe. Johnny Sơn bỏ tôi nằm đó để đi về xe. Tôi nhìn theo đôi vai lớn làm căng phồng vai áo blouson da của gã.

Không nghĩ ngợi, tôi vớ lấy cục đá bên đường, đuổi theo...

Tôi không nhớ tôi cầm cục đá bằng một tay hay bằng cả hai tay, tôi ném hay là đập lên đầu gã. Tôi chỉ biết tôi chạo gưới đi sau cú đập ấy, và... Johnny Sơn loạng choạng...

Gã cúi xuống, hai tay đưa lên ôm lấy đầu... Mái tóc dầy như bờm sư tử của gã sù lên, đầu gã gật gật mấy cái...

Johnny Sơn ngã gục xuống mặt đường.

Bọn đã ngồi trong xe nhảy tung ra. Tôi vẫn đứng ngây ra đó. Minh Lan run rẩy chạy ngược trở lại. Vị... Có nhiều tiếng đàn bà kêu thét lên đâu đó.

Mấy viên Cảnh sát chạy đến, quỳ xuống bên xác gã du đãng...

— Chết... Nó chết mất rồi... Anh đánh chết nó rồi...

Tôi nhìn kẻ nói câu đó và nhận ra Louis.

(CÒN TIẾP)

Sau Môi Thắm Nửa Đời

Bạn sẽ thưởng thức trên trang báo này một sáng tác và một truyện tình đẹp của **Hoàng-hải-Thủy**

Người Tình Mắt Xanh

Với một thể tài mới, một cốt truyện luận thực, một lối diễn tả tài tình, bạn **HOÀNG HẢI THỦY** sẽ làm các bạn say mê theo dõi những đau thương và sung sướng của **NGƯỜI TÌNH MẮT XANH**

Sau 2 ngày họp trong một bầu không khí thân mật và cởi mở

ĐẠI HỘI TOÀN QUÂN KỲ 2 đã bế mạc chiều 15-1-66

Trang 3 Số 540 Ngày Thứ Hai 17-1-66

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 Võ Tánh – Sàigon
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

★ CÁC TƯỚNG LÃNH ĐỀU RỜI HỘI TRƯỜNG NHANH NHƯ TÊN BẮN KHIẾN KHÔNG PHÓNG VIÊN NHÀ BÁO NÀO PHỎNG VẤN ĐƯỢC MỘT LỜI

SAIGON.— Đại Hội Toàn Quân kỳ II đã long trọng cử hành lễ bế mạc vào hồi 15 giờ chiều 15-1, tại Hội Trường Diên Hồng, dưới quyền chủ tọa của Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia.

Đúng 15 giờ, Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia tới địa điểm hành lễ và tiến đến an tọa trước bàn dành riêng cho chủ tọa đoàn.

Liền đó, Trung tướng Phạm Xuân Chiểu, Tổng Thư Ký Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia, tuyên đọc bản quyết nghị của Đại Hội Toàn quân. Đại ý, bản quyết nghị nhứt quyết đẩy mạnh công cuộc chống xâm lăng do miền Bắc gây ra, thực hiện công bằng và lành mạnh hóa xã hội Việt Nam, triệt để giúp đồng bào nghèo khổ, xây dựng nông thôn và nhứt trí với Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia trong nhiệm vụ cứu quốc và kiến quốc.

Trước khi tuyên đọc bản quyết nghị nói trên. Trung tướng Tổng Thư Ký Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia tuyên bố rằng Đại Hội Toàn Quân kỳ II đã diễn ra trong một bầu không khí thân mật và cởi mở. Đại Hội đã thông qua đường lối lãnh đạo quốc gia, đường lối xây dựng dân chủ và chương trình hai năm của Nội các Chiến tranh.

Tiếp đó, Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ, Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương, tuyên đọc một bài diễn văn quan trọng, trong đó có phần kiểm điểm những ưu khuyết điểm của chương trình mà Nội Các Chiến Tranh đã thực hiện trong 200 ngày chấp lãnh trách nhiệm cũng như hoạch định chương trình cho năm 1966. (xin xem một vài đoạn chính yếu nơi trang 1).

Hiện diện trong buổi lễ bế mạc còn có đông đủ các vị Tổng Ủy viên và Ủy viên trong Nội Các Chiến Tranh, trong Ngoại giao đoàn cùng một số đông thân hào nhân sĩ Thủ đô và đại diện tôn giáo, đại diện báo chí trong và ngoài nước. Buổi lễ bế mạc lúc 16 giờ.

Một số phóng viên chạy theo các vị tướng Tư Lệnh quân đoàn để toan phỏng vấn, nhưng tất cả các tướng lãnh đều đi rất lẹ và tiến thẳng ra xe rời Hội Trường nhanh như tên bắn. Vì thế, không một phóng viên nào kịp trổ tài hành nghề vì các tướng lãnh lẹ hơn phóng viên. (VTX)

—Trung Tâm Khuếch Trương Xuất Cảng, trong thông cáo đề ngày 13-1-66, cho biết các công thương kỹ nghệ gia Việt Nam được mời gởi sản phẩm tham dự Hội chợ Quốc Tế Tiểu Công Nghệ tại Munich (Tây Đức) tổ chức từ 12 đến 22-5-1966.

Các công thương kỹ nghệ nào muốn trưng bày sản phẩm tại Hội chợ này, thông báo cùng Trung Tâm Khuếch Trương Xuất Cảng (Ủy Ban Thương trực tổ chức Hội chợ) 82 đường Thái Lập Thành Saigon từ ngày 13-1-66 cho đến hết ngày 31-1-66. Đồng thời, các công thương kỹ nghệ gia nên gởi đến Ủy Ban bản kê khai sản phẩm và ghi rõ loại hàng, số lượng, số thước khối và đặc điểm.

PHÓNG SỰ CHỚP NHOÁNG

TẾT ƠI LÀ TẾT!

★ Người coi thì nhiều nhưng người sắm chẳng bao nhiêu!

★ THANH CHƯƠNG

Nhìn thiên hạ nườm nượp đi lại trên đường Lê Lợi, quanh chợ Bến Thành từ sáng sớm tới tối mịt, nếu anh nào đương mắc bệnh rách có thể phát sốt phát rét lên được. Và nếu vô phúc cho anh cả rách này lại có mụ vợ đi kèm bên thì tối đó chắc mà khó ngủ yên với mụ vợ được. Ít ra anh ta cũng được thưởng thức một chương trình « bài ca con cá » do mụ vợ phát thanh.

Nhưng, nếu anh ta can đảm một chút, dắt mụ vợ đi quan sát những người sắm Tết, chắc đêm đó anh ta sẽ được ngủ yên vì sự thực không phải thiên hạ ùn ùn kéo đi sắm Tết như anh ta tưởng đâu, mà chỉ là đi... thưởng thức chợ Tết.

Quả đúng vậy, trong số 10 người chen vai sát cánh bên những gian hàng Tết thì chỉ có độ 2 người có đủ... can đảm móc tiền ra mua hàng Tết mà thôi. Tại sao lại có sự người đi coi thì nhiều mà người mua sắm chẳng bao nhiêu như vậy? Xin thưa ngay là tại hàngTết đắt quá. Đắt đến nỗi khi hỏi xong hàng hỏi giá tiền người mua đành lắc đầu lè lưỡi bỏ đi ngay không dám ho he mở miệng mặc cả nữa.

Đó là mới kể sơ sơ những thứ tô điểm cho hương vị ngày Tết của người bình dân mà thôi, chứ còn những thứ hàng lụych thì phải 1 tấc đồ 1 tấc bạc. Than ôi, với những giá cả ghê gớm như trên thử hỏi những anh em tiểu công chức, quân nhân với số tiền vay Tết là 2 sản làm gì có đủ tư cách rớ vào! Đã không đủ tư cách rớ vào thì anh em đành đi ngó suông cho đỡ thèm vậy.

Trong hàng ngũ những người có thừa tư cách đi sắm Tết phải kể tới các em bán « ba » và các chị vợ không chánh thức của người ngoại quốc. Bất cứ gặp món gì dù đắt tới đâu, các chị thích, vẫn tung tiền ra mua liền, không cần suy nghĩ đắn đo. Có những chậu quất ngàn mấy bạc một chậu các chị vẫn rinh về nhà bày làm cảnh như thường. Tiền nhiều quá mà, không mua sắm vào dịp này thì còn chờ tới kiếp nào nữa? *(Còn 1 kỳ)*

Trong một trận đấu hay nhất trong mùa

T.T.M. ĐOẠT CÚP V.N.

sau khi thắng Cảnh Sát Q.C. 1-0

★ HÓC MÔN THẮNG QUANG-TRUNG, ĐƯỢC SẮP HẠNG DANH DỰ

SAIGON— Chiều 15-1 trên sân Cộng Hòa đã có cuộc thư hùng giữa T.T.M-Cảnh Sát Quốc gia trong trận chung kết cúp Việt Nam.

Trận đấu giữa Quang Trung và Nghĩa Quân Hóc Môn (barrage thứ nhì) rất là sôi động, nó định đoạt số phận của Quang Trung vì nếu thắng (phải tính số bàn của trận đầu mà Quang Trung đã thua 1-3) thì mới mong còn ở lại hạng danh dự nhưng ngược lại nếu huề hay thua thì Quang Trung phải xuống hạng nhứt và Hóc Môn sẽ được lên hàng danh dự.

Hóc Môn đã gác trước 2 bàn, nhưng Quang Trung cố rán gỡ huề 2-2 trong hiệp đầu, và khi còn 1 phút chấm dứt trận đấu Hóc Môn đã thắng bàn chót 3-2. Như thế là Hóc Môn đã lên hạng danh dự.

● Trận Tổng Tham Mưu Cảnh Sát Quốc Gia khởi đi trong chậm chạp vì cả hai bên đều quá e dè kèm giữ nhau chặt chẽ và cũng vì thế mà cả hiệp đầu hai bên không cống hiến được những thế liên hoàn hay đẹp cho khán giả.

Nhưng qua hiệp nhì trận đấu trở nên linh động cả hai bên đều tung cả sức vào trận đấu. Ngũ phong T.T.M. tỏ ra nguy hiểm mỗi khi tả nội Chiêu được banh Cảnh sát Quốc gia chỉ phản công những hồi lẻ tẻ và trong những lần tấn công chạm phải sự chống ngăn tận lực của hàng phòng vệ TTM và nhứt là lối giải vây «chém đinh chặt sắt» của trung vệ Đực và tả vệ Hiền đã làm cho ngũ phong đoàn «bạch y» phải chồn chân.

Sau 80 phút ganh đua không bên nào mở được tỷ số. Đá thêm 20 phút thì ở phút thứ 6 trung phong Chiêu thoát qua khỏi sự kèm giữ của hữu ứng Thực từ ngoài 25 thước sút một quả banh «xoáy» khiến thủ môn Châu phải bó tay và đem lại chiến thắng cho đoàn TTM. Đây có thể nói là trận đấu hay nhất trong mùa của TTM. Như vậy mùa bóng đá chấm dứt. Quán Thuế đoạt chức vô địch còn TTM đoạt cúp, là hai giải lớn nhất trong mùa.

Chống cự lại Trung Tá chỉ huy

Cảnh Sát Dã Chiến nên bị bắn trúng đùi

SAIGON — Hồi 0 giờ 10 sáng 15-1, Trung tá Thừa chỉ huy Cảnh Sát Dã Chiến, đi tuần tới đường Sư Vạn Hạnh, thấy một đám đông ẩu đả liền vào can thiệp. Khi ông vừa tới nơi, có một người cầm búa xông vào ông toan hành hung, ông phải bắn một phát súng chỉ thiên, nhưng người này cứ toan hành động. Ông phải bắn phát thứ hai trúng đùi anh ta. Bị bắt, anh ta khai tên là Nguyễn văn C. (29 tuổi, tài xế, nhà ở ấp Đồng Tâm 6 Hạnh Thông Tây Gò Vấp). Đồng thời cùng đêm nói trên, Đại tá Phạm văn Liễu, Tổng Giám Đốc Cảnh sát ngồi xe đi tuần tiễu trong giờ giới nghiêm trong Đô thành. Khi tới hẻm 384 đường Lý thái Tổ, thấy một quân nhân tên Ng. chánh T. (26t) đang ngồi ăn uống la hét om sòm làm mất trật tự, ông ngừng xe xuống khuyên bảo. Người này đã không nghe lại còn cự lại nên bị đưa về bót (SS)

Lựu đạn nổ tại đường Chi Lăng

2 người bị thương

SAIGON.— Hồi 6 giờ 30 sáng 14-1, một tên không bố đã liệng một quả lựu đạn vào chiếc xe của Quân đội Mỹ chạy trên đường Chi Lăng. Quả lựu đạn trúng vào hông xe nên phát nổ trước căn nhà số 36-A, gây thương tích cho bà Trà thị Có 65 tuổi, và ông Lâm văn Phục 37 tuổi. (VTX)

— Hồi 11 giờ 50 trưa cùng ngày, người ta thấy ba quả lựu đạn loại M-26 của kẻ vô danh, gói bên ngoài bằng giấy, bỏ tại Nghĩa địa Phong Thần ấp Tây Nhì (Phú Nhuận).

Đồng thời Cảnh sát còn tìm được một lựu đạn loại M-26, xử dụng được, bỏ dưới cống bên hông tiệm nước Hải Toàn, số 43 đường Tân Hãng (Quận Năm). (VTX)

Dám bán đất của kẻ khác để lấy trên một triệu

một nữ thương gia bị bắt giải Tòa

SAIGON.— Sáng 15-1 nữ thương gia Dư H. (45t), chủ tiệm cầm đồ Bình dân ở đường Phạm ngũ Lão đã bị giải đến Biện Lý Cuộc vì can tội lường gạt, bán đất «ma» cho một huê kiều lấy số bạc 1.238.000. Theo dư luận thì cách đây vài tháng, bà H. đến nhà ông L.T. một thương gia cùng ở đường Phạm ngũ Lão, và báo có một số đất gần 300 thước vuông ở xã Tân sơn Hòa Gia Định muốn bán mỗi thước 500 đồng. Ông L.T. muốn mua nên đưa số bạc nói trên cho bà. Nhưng khi tới xem đất ông mới hay là trên thửa đất đã có chủ cửa. Thì ra thửa đất này là của 1 Pháp kiều đã về Pháp và giao cho ông NVC làm đại diện, ông C. đã cho nhiều người xây cất nhà hợp pháp trên thửa đất này. Ông T đòi tiền bà H nhưng bà không chịu trả. Nội vụ lại được trao trả về Tổng Nha Cảnh Sát điều tra bổ túc. (SS)

Hàng trăm người kéo tới Phòng Thương Mại đòi... mua xi măng

★ Sau ngót 3 tiếng đồng hồ... nghẹt thở, mỗi người được mua 5 bao.

SAIGON.— Hồi 7 giờ sáng 15-1-66, hàng trăm người đã ùn ùn kéo tới phòng Thương mại Saigon để đòi mua... xi măng. Không được thỏa mãn ngay, họ đã đứng tập trung đông đảo khiến nhân viên Cảnh sát phải đến giữ gìn trật tự.

Do hỏi chúng tôi được biết câu chuyện xảy ra như sau: Nguyên trước đây chừng hơn 1 tuần, Phân Bộ 12 thuộc phòng Thương Mại Saigon có ra 1 thông cáo nhận phân phối xi măng cho những người mua lẻ để sửa chữa vật vãnh trong nhà, mỗi người chỉ được tối đa 10 bao. Ngày thứ hai và thứ ba vừa qua, theo thông cáo đó, đồng bào từ nhiều nơi xa đô thành cũng đã kéo đến phòng Thương mại nộp đơn, ghi danh theo thủ tục để được phát bông mua xi măng lẻ. Khi làm xong các thủ tục này họ được nhân viên phụ trách hẹn tới sáng thứ bảy 15-1-66 quay trở lại để biết rõ việc mua bán và lĩnh bông.

Đúng hẹn đồng bào quay trở lại thì thấy ở cửa Văn Phòng có dán một thông cáo mới toanh không ghi ngày, cho biết «Nha Nội Thương Bộ Kinh Tế sẽ chỉ định một số nhà buôn lẻ bán xi măng cho dân chúng, vậy từ nay khôngthâu đơn mua xi măng lẻ». Ai nấy đều bất mãn ra mặt vì nhân viên phụ trách đã hứa khác, đến lúc quay trở lại thì gặp cảnh «trớ trêu» như vậy. Một số ít chờ đợi một lúc rồi ruột bỏ về vì họ ở quá xa: người ở mãi Hố Nai, Gia Kiệm, kẻ ở Xóm Mới, Hạnh Thông Tây v.v... Nhưng một số vẫn ở lại đòi gặp nhân viên phụ trách để giải quyết câu chuyện cho đến nơi đến chốn.

Sau ngót 3 tiếng đồng hồ... nghẹt thở, một vài nhân viên phụ trách về xi măng đã liên lạc với Nha Nội Thương Bộ Kinh Tế để nhờ dàn xếp. Kết quả Nha Nội Thương và họ đã giải quyết bằng cách... chịu phát bông cấp cho mỗi người hiện diện 5 bao xi măng. Có chừng hơn 100 người có mặt được ghi tên mua.

Bán giá chính thức 5220 BAO XI-MĂNG

cho đồng bào bị hỏa hoạn quận IV và V

SAIGON.— Hội đồng Đô thành đã can thiệp với Phòng Thương Mại mua được 5220 bao xi măng Đài Loan để bán theo giá chính thức 150đ mỗi bao cho đồng bào bị hỏa hoạn hai quận IV và V.

Trong số xi măng nói trên có 968 bao dành cho đồng bào hỏa hoạn quận IV, và 4252 bao bán cho đồng bào hỏa hoạn quận V.

14 triệu Mỹ kim để xây cất hải cảng CAM RANH

SAIGON.— Hải Cảng Cam Ranh đang được cấp tốc thành lập. Ngót 1 tháng nay, 165 chuyên viên Mỹ, 2.200 công nhân V.N. đã hoàn thành được sân bay, đường xá nhà thương, chỗ ở cho công nhân vv. Tương lai, số chuyên viên Mỹ sẽ tăng lên đến 400, công nhân Việt tới 4000. Để thực hiện công tác vĩ đại này sẽ dùng tới 2 triệu thước khối đá, 1 triệu bao xi măng 100.000 thước khối bê tông cốt sắt phí tổn ước lượng tới 14 triệu Mỹ kim. Công tác sẽ hoàn tất vào 1-1-67. Trước đây, chúng tôi đã loan tin công nhân nhà thầu RMK (xây cất hải cảng) đã lên tiếng phản đối nhà thầu bạc đãi và bóc lột họ, nay sự đòi hỏi này đã được đáp ứng. Hãng đã trực tiếp lo liệu sự ăn ở cho công nhân ở xa (không phải trả tiền cơm) Hồi 16 giờ 15-1-66, hãng đã khánh thành một phòng ăn chứa được 700 công nhân cùng ăn một lúc, nhân dịp này một phái đoàn báo chí thủ đô đã được mời tới quan sát công trường.

Các thắc mắc, khiếu nại gửi lên T.T. Kỳ

cần ghi rõ tên và địa chỉ

SAIGON — Văn Phòng Phủ Chủ Tịch UBHPTƯ vừa ra thông cáo cho hay: như đã thông báo trước, Thiếu Tướng Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương đã mở hộp thư 1449 mục đích trực tiếp thâu nhận mọi ý kiến xây dựng nguyện vọng và giải đáp thắc mắc của đồng bào các giới.

Tuy nhiên, trong số lượng thư hàng ngày, nhiều khi có những thư không ký tên, ký tên không rõ hoặc không ghi địa chỉ, do đó không tiện cứu xét. Yêu cầu đồng bào mỗi khi gởi thư đến Thiếu Tướng Chủ tịch Ủy ban Hành Pháp Trung Ương, xin vui lòng ghi rõ tên họ và địa chỉ để tiện việc liên lạc Dĩ nhiên danh tánh người gởi thư được giữ kín khi xét cần hoặc theo lời thỉnh cầu của đương sự.

NHẬT LỆNH

CỦA T.T. TỔNG THAM MƯU TRƯỞNG QLVNCH

NHÂN DỊP TẾT BÍNH NGỌ

Tướng Lãnh,

Sĩ Quan,

Hạ sĩ quan,

Nam nữ quân nhân các cấp thuộc chủ lực quân

Địa Phương quân và Nghĩa quân Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa.

Một năm mới bắt đầu với niềm tin tưởng và hy vọng của toàn quân trong sứ mạng cứu quốc diệt thù.

Trong giờ phút thiêng liêng của buổi Xuân về, tôi thành kính nghiêng mình trước anh linh các chiến sĩ đã hy sinh chiến đấu cho Đất Nước được trường tồn.

Giữa lúc các chiến hữu đang nằm sương gối đất tại các mặt trận, tại những đồn trại xa xôi, tay không rời súng, ngày đêm ứng trực để chống lại kẻ thù, lời chúc Tết nồng nhiệt của tôi, trước nhất hướng về những chiến hữu ở nơi tiền tuyến đó.

Đất nước đang ở trong một tình trạng cực kỳ nghiêm trọng. Bọn Việt Cộng càng ngày càng tăng gia xâm lược miền Nam. Quân Lực chúng ta, với sự ủng hộ của các chiến sĩ Đồng Minh, đang anh dũng đương đầu với mọi cuộc gây hấn để đem lại yên vui no ấm cho đồng bào.

Năm qua, các chiến sĩ đã nêu cao gương hy sinh chiến đấu, đã tạo được nhiều chiến công oanh liệt, nhiều thành tích vẻ vang. Tôi thành thật khen ngợi các bạn.

Năm Bính Ngọ sẽ là năm để toàn Quân hy sinh dũng chiến hơn nữa quyết đánh tan bè lũ xâm lăng Cộng sản, dành lấy chiến thắng cuối cùng.

Muốn đạt được chiến thắng ấy, quyết tâm của Quân Đội ta trong năm Bính Ngọ, các chiến sĩ phải

— Thi đua lập công và thi đua học tập để cải tiến bản thân.

— Lúc nào cũng phải bồi dưỡng tinh thần hăng say chiến đấu, hăng say phục vụ.

— Phải nêu cao tinh thần đoàn kết và tình cá nước Quân Dân.

Trong cuộc chiến tranh toàn diện mà chúng ta đương đầu, nhân dân là yếu tố quyết định. Các chiến sĩ phải ghi nhớ rằng chúng ta chỉ có thể thắng được Việt cộng khi chúng ta thu phục được lòng dân.

Các chiến hữu thân mến,

Với ý chí quyết chiến, với nỗ lực thu phục nhân tâm của toàn Quân, âm mưu xâm lăng của Việt Cộng nhất định sẽ bị đập tan, năm Bính Ngọ sẽ là năm chiến thắng.

Trong niềm tin của một mùa Xuân mới, và trong ý nghĩa thâm thiết của tình Huynh đệ Chi Binh, nhân danh Tổng Tham Mưu Trưởng Quân Lực, tôi thân ái cầu chúc các chiến hữu và gia đình một năm Bính Ngọ Thắng Lợi và Hạnh Phúc.

Sinh viên vượt tuyến Nguyễn-thanh-Khê nói chuyện về Cộng sản

Theo C.S. là lên một cái thang

ĐỨNG CHƠ VƠ GIỮA TRỜI, ĐÃ LEO ĐẾN NẤC THANG CHÓT CHỈ CÒN CÁCH NHẢY XUỐNG TỰ TỬ MỚI THOÁT

SAIGON — Trong số báo hôm qua, chúng tôi đã loan tin sinh viên Bắc Việt Nguyễn thanh Khê vượt tuyến tìm tự do và đã về tới Saigon. Hôm nay, theo bản tin Việt Tấn Xã, chúng tôi xin loan tiếp những chi tiết sau đây:

Ông Khê xác nhận rằng ông là con một Trung tướng V.C. (mà ông nghĩ rằng không tiện nói rõ tên) và nhấn mạnh rằng điều này chứng tỏ ông vượt tuyến vì lý tưởng tự do, dân chủ chứ không phải vì cơm áo.

Ông đã gặp một phái đoàn Chính phủ VNCH tại Bonn và phái đoàn này đã giúp ông trở về quê hương. Rồi đây, ông sẽ trở về Saigon để phục vụ đất nước thân yêu.

Sau khi nghe đặc phái viên Việt Tấn Xã nhắc đến những hình chụp trong báo Âu Mỹ về quang cảnh phố xá Hà Nội buồn tênh (vì chỉ có chiếc xe đạp chứ không thấy có bóng dáng một chiếc xe hơi nào), ông mỉm cười nói: Đó là sự thật. Bắc Việt thiếu xăng, ngay đến công xa ngoài đó cũng không có đủ xăng.

Ông đã có dịp đi thăm nhiều nước Cộng sản tại Âu châu và Á châu và nhận thấy rằng ở dưới chế độ Cộng sản, cá nhân không có tự do, con người không có tương lai, toàn dân không được hưởng nếp sống dân chủ và chỉ có đảng Cộng sản, nghĩa là một thiểu số cầm quyền là được ưu đãi. Những nhận xét đó đã thúc đẩy ông vượt tuyến để tìm đời sống tự do, dân chủ.

Báo chí Cộng sản chỉ nói một chiều, chỉ rập theo một khuôn mẫu tuyên truyền duy nhất để nói xấu Hoa Kỳ và các nước trong khối Tự Do.

Ông quen thân với ba sinh viên Phạm Phúc Vinh, Phan Phúc Oanh và Nguyễn thanh Hùng đã vượt tuyến như ông và đã từ Tây Đức về Việt Nam từ tuần trước. Ông là hội viên của Tổng Hội Sinh Viên Việt Nam tại Cộng Hòa Liên Bang Đức, Ông Vinh là Tổng thư ký và ông Vũ Duy Từ, tiến sĩ, là chủ tịch của Hội. Hội này qui tụ gần 200 sinh viên Việt Nam tại Tây Đức.

Ông kết luận: «Đi theo Cộng sản là đi lên một cái thang đứng chơ vơ giữa trời, khi đã leo lên đến nấc thang chót, người ta chỉ còn có cách nhảy xuống tự tử mới thoát khỏi. May mà tôi chỉ mới leo được một vài bậc nên còn xuống được».

Ông là người sinh trưởng ở Cần Thơ 27 tuổi, đã cùng cha mẹ và 2 em (một trai một gái), rời miền Nam ra Bắc tập kết vào cuối năm 1954 nghĩa là vào lúc ông 15t. Năm 1956, ông sang Đông Đức du học sau khi đỗ tú tài I. Bảy năm sau, ông tốt nghiệp đại học điện ảnh.

Nay mai, ông sẽ sát nhập vào nhóm ba ông Vinh, Oanh và Hùng khi ba ông này từ Huế trở về đây. Họ sẽ ăn Tết ở quê hương rồi đi thăm các nước Phi Luật Tân, Nhật, Mỹ trước khi trở về Tây Đức tiếp tục học thêm.

Sinh viên NGUYỄN THANH KHÊ (ảnh L.V)

TIN VẮN

— Trung tướng Chủ tịch Ủy ban Lãnh đạo Quốc gia, chiều 15-1, đã tới chủ tọa buổi lễ phát quà Cây Mùa Xuân Bính Ngọ tại trường Trung Học Quốc Gia Nghĩa Tử tại Saigon.

— Trong buổi viếng thăm và phát quà cho các can nhân tại hai Trung tâm Cải huấn Chí Hòa và Thủ Đức sáng 15-1, ông Trần minh Tiết Ủy viên Nội vụ đã cho biết là trong 2 năm qua đã có 80.000 can nhân giác ngộ muốn trở về con đường chính nghĩa nên đã được trả tự do.

— Nhân dịp Bộ Quốc Phòng tổ chức lễ phát quà Cây Mùa Xuân cho cô nhi nghĩa tử tại Quốc Gia Nghĩa Tử Cuộc ngày 15-1-66, ông Tổng Lãnh sự Ấn Độ đã đệ lên Trung tướng Chủ tịch Ủy ban Lãnh Đạo Quốc Gia số tiền 300.000đ. của toàn thể Ấn kiều thuộc mọi tín ngưỡng, nghề nghiệp tại Việt Nam cùng chung góp để giúp việc thực hiện công cuộc cứu trợ xã hội.

ĐẠI-HÀN tặng Việt-Nam

NHIỀU DỤNG CỤ TÂM LÝ CHIẾN

SAIGON— Phái bộ Đại Hàn Dân Quốc đã trao tặng cho sở Tâm Lý Chiến Đô thành trong đợt đầu 60 bảng gắn hình ảnh thông tin Tâm Lý Chiến tại sở Thông Tin Đô thành hồi 9 giờ 30 sáng 15-1-66, 60 bảng này được làm tại Việt Nam, mỗi bảng rộng hai mét vuông và trị giá tất cả 90.000đ.

Trong tương lai, phái bộ Đại Hàn Dân Quốc sẽ còn trao tặng cho Việt Nam nhiều dụng cụ Tâm Lý Chiến vào nhiều đợt nữa. Đợt hai sẽ có 200 biển điện. Đây là loại biển dùng để căng ngang đường. Có những móc, vì vậy khi muốn thay khẩu hiệu, chỉ cần gỡ chữ cũ ra và móc chữ mới vào chớ không phải gỡ biển xuống. Thêm vào đó còn có 57 biển kẻ khẩu hiệu đặt ở những nơi cố định, có sơn bảo quang có viền đèn tuýp néon, biển điện giá 8.000đ mỗi cái và biển kẻ khẩu hiệu giá khoảng 6.000 mỗi tấm.

CẢI TRANG THÀNH TRUNG SỸ để vượt trại Nhập Ngũ số 3

1 binh nhì và 1 tân binh Quân dịch bị tù

SAIGON.— Chiều 13-8-65, nhân viên an ninh trại Nhập Ngũ số 3 xét chứng minh thư của 2 thanh niên mặc quân phục biệt kích với cấp bậc Trung sĩ, từ trong trại đi ra cổng, thấy có sự bỡ ngỡ liền giữ lại giao cơ quan an ninh quân đội điều tra. Theo sự điều tra thì Nguyễn an Nhân tự Nguyễn thanh Phong (23 tuổi), trước đây là binh nhì đại đội quân y lữ đoàn nhảy dù tự ý rời bỏ hàng ngũ ngày 30-1-65.

Sau đó Nhân tình nguyện gia nhập địa phương quân rồi lại bỏ trốn nữa. Trong thời gian phục vụ tại tiểu đoàn nói trên, Nhân đã trộm một số giấy chứng minh thư, sự vụ lệnh và giấy phép. Thừa dịp trốn tránh, y tự điền tên y vào giấy tờ đó rồi làm giả con dấu lẫn chữ ký của tiểu đoàn trưởng để xử dụng với mục đích tránh sự kiểm soát của nhân viên công lực. Vào khoảng 7-65, y gặp một thiếu phụ gốc Hoa nhờ tìm cách dẫn cậu con tên Bạch Khải là tân binh quân dịch ra khỏi trại nhập ngũ số 3 và sẽ hậu tạ 5 ngàn. Vì thế vào ngày nói trên, y vào trại có đem theo một bộ đồ biệt kích đưa cho Khải mặc và giao Khải một chứng minh thư Trung Sĩ, đoạn 2 người ung dung đi ra thì bị bắt.

Cả hai cùng bị tống giam và truy tố ra tòa quân sự về tội đào ngũ, giả mạo công thư và xử dụng công thư giả mạo và tiếm đoạt cấp trật. Nội vụ ra tòa sáng qua hai bị can vẫn thú nhận tội trạng. Tòa phạt Nguyễn an Nhân 18 tháng tù ở và Bạch Khải 5 tháng tù ở.

ĐÃ KHAI MẠC

Ngày Tôn Giáo Hoàn Cầu

SAIGON — Như tin đã loan, ngày Tôn Giáo Hoàn Cầu lần thứ 5 tại V.N do Hội Đồng Tinh Thần Đạo Baha'i Quốc Gia V.N tổ chức đã khai mạc hồi 16 giờ chiều 15-1-66 tại rạp Thống Nhất. Đề tài của cuộc Hội năm nay là « Tôn Giáo phải là nguyên nhân sự thống nhất nhân loại.»

Thượng tọa Thích Minh Châu, đại diện Viện Hóa Đạo, Linh mục Trần văn Hiến Minh, Công Giáo Ông Dorohiem, Tổng thư Ký Hiệp Hội Chăm Hồi Giáo Việt Nam Ngài Khai đạo Phạm tấn Đãi (thay mặt Ngài Bảo thế Lê thiện Phước Quyền Chưởng quản Hiệp thiên Đài Tòa Thánh Cao Đài Tây Ninh) Cụ Lương trọng Tường (Hội trưởng Ban Trị sự Trung Ương Phật Giáo Hòa Hảo) và ông Đặng Bình (Phó Chủ tịch Hội đồng Tinh thần Đạo Baha'i Quốc gia Việt Nam), cùng lên thuyết trình về từng Tôn giáo của mình. Thượng tọa Thích tâm Châu, cụ Mai thọ Truyền và một số các nhân vật quan trọng khác đã lên bày tỏ cảm tưởng

TỪ QUÊ RA TỈNH

QUẬN THỦ ĐỨC SẼ CÓ 30 MÁY VT TRUYỀN HÌNH

GIA ĐỊNH.— Một phái đoàn đặc trách vô tuyến truyền hình do ông Nguyễn xuân Huệ, chánh sự vụ sở Ngoại viện hướng dẫn sáng 15-1 đã đến Thủ Đức để nghiên cứu việc đặt 30 máy vô tuyến truyền hình trong quận. Phái đoàn đã dự lễ đặt hai máy vô tuyến truyền hình ở hai thí điểm là phòng đọc sách Chi Tâm lý chiến và khu Định cư Tam Hà thuộc xã Tam Bình. (VTX)

TRỘM XE GẮN MÁY CẢNH SÁT, BỊ BẮN GÃY GIÒ

SAIGON — Trưa 14-1, ông Phạm văn Q. nhân viên Cảnh sát Quận Nhì để chiếc xe gắn máy ở trước tòa Đại Sứ Đại Hàn đường Nguyễn Du bị Phạm văn N. (18 tuổi, nhà ở đường Pétrus Ký) lấy trộm phóng chạy, ông Q. rượt theo bắn chỉ thiên, nhưng N. không chịu ngừng, nên nổ phát thứ hai N bị trúng đạn gãy giò (SS)

VỢ CHỒNG CÃI LỘN RỒI CÙNG UỐNG ĐỘC DƯỢC

SAIGON — Chiều 14-1, ông Đinh văn M (48t), nhà ở hẻm 75 bến Vân Đồn, cãi lộn với vợ là bà Cao thị G (40t). Nhờ hàng xóm can ngăn nên không gây ra xô xát. Không ngờ sau đó cả hai vào phòng lấy độc được ra uống và cùng mê man bất tỉnh. (VTX)

XE HƠI, XE GẮN MÁY PHÁT HỎA

SAIGON.— Trong buổi chiều 14-1, ở Đô thành có 2 đám cháy: Hồi 11g45, chiếc xe du lịch mang số NBO.322 đậu bên lề đường Phan văn Trị, thình lình giây điện chạm nhau phát hỏa đổ dội.

— 3g20 chiều, ông Phạm đình Cương (binh nhì) đang chạy xe gắn máy trên đường Ngô tùng Châu thì xe gắn máy bỗng phát hỏa, vì dây phin sợi chạm vào bình xăng. (SS)

VÌ TẮT ĐIỆN, TIỆM UỐN TÓC PHÁT CHÁY

SAIGON. — Chiều 14-1, lửa phát cháy trên từng lầu số 107 đường Đồng Khánh, nhà hàng Thủ Đô cũ. Nguyên do vì giây điện chạm nhau trong máy phát điện. Tại tiệm uốn tóc Việt Tân số 250 đường Võ Di Nguy Phú Nhuận, cũng phát cháy. Theo lời người trong tiệm cho biết thì vì tắt điện nên phải đốt đèn cầy, đèn đã gần chất thuốc hóa học nên phát cháy. Một người thợ tên là Nguyễn văn Nhứt bị phỏng. (VTX)

XÉT NHÀ BẤT HỢP PHÁP BỊ BẮT

SAIGON.— 10g30 đêm 14-1, Võ quan M. (28 tuổi) vào bar Lyz ở đường Tự Do tự xưng là nhân viên an ninh xét hỏi giấy tờ và đòi khám bar vì nơi đây có buôn bán đồ ngoại quốc. Chủ bar hỏi giấy, M. không chịu đưa nên liền báo cho nhà chức trách. M. bị bắt và khai là nhân viên Cảnh sát. (CC)

ĐÈN NỔ, HAI EM PHỎNG NẶNG

GIA ĐỊNH.— 9 giờ tối 14-1-66, em Phan thanh Liêm 6 tuổi (ngụ ở đường Ngô tùng Châu) và Nguyễn thị Dung 8 tuổi (ngụ ở đường Võ Di Nguy) đều bị phỏng nặng vì đèn măng xông nổ trong lúc bơm hơi. (PV)

HAI CHỊ EM BỊ NƯỚC CUỐN MẤT TÍCH

GIA ĐỊNH.— 6 giờ chiều 14-1, em Nguyễn thị Sáu (10 tuổi) con ông Nguyễn văn Tây (48 tuổi) ở dưới ghe số SG 12550 đậu tại Cầu Kinh Thị Nghè, bế em là Nguyễn văn Út (1 tuổi) đi trên ghe, rủi té xuống sông, chìm nghỉm cả và bị nước cuốn mất tích. (CC)

GIẢ KHÁCH HÀNG VÀO TRỘM NỮ TRANG

SAIGON.— Trưa 14-1, ông Nguyễn văn Năm (30 tuổi, thợ bạc nhà ở đường Nguyễn thái Học) đang ngồi làm nữ trang thì Trần văn Q. (23 tuổi, nhà ở đường Trần Hưng Đạo) vào hỏi mua một chiếc lắc. Trong lúc xem hàng thấy ông không để ý, Q. liền mở tủ lấy trộm một chiếc lắc giá 5 ngàn đồng bỏ vào túi. Con ông Năm trông thấy tri hô lên, Q. bỏ chạy nhưng bị Cảnh sát bắt. (SS)

TRỐN ĐÂU CHO THOÁT?

SAIGON.— Trước đây 1 tháng có 1 thanh niên người Việt gốc Miên tên L.K. (36 tuổi) đến tiệm bán Radio của ông Nguyễn long V. đường Nguyễn Huệ hứa bán cho ông này rất nhiều đồ phụ tùng radio. Ông V. tin lời, giao cho Lâm K. số bạc 120.000đ. K. nhận tiền rồi bỏ trốn. Mãi đến chiều 14-1-66, K. lén về thăm nhà mới bị bắt. (CC)

C. NHÂN MICHELIN ĐÌNH CÔNG ĐÒI LƯƠNG THÁNG

GIA ĐỊNH.— Ngày 14-1, toàn thể công nhân hãng Michelin ở Hốc Môn đã đình công đòi ban giám đốc cho lãnh lương tháng, vì từ trước đến nay anh em lấy lương ngày nên rất thiệt thòi. Hiện Ty Lao động Gia Định đang lo việc giàn xếp. (ĐL)

ĐỒNG BÀO NHỚ ĐI CHÍCH NGỪA DỊCH HẠCH DỊCH TẢ

SAIGON — Bộ Y Tế vừa cho biết sau khi tổng kết Bộ nhận thấy rằng số người được chích ngừa các bệnh dịch hạch, dịch tả và đậu mùa trong chiến dịch phòng bệnh vừa qua chưa đủ để tạo một mức miễn dịch cao trong dân chúng khiến bệnh dịch có thể tái phát. Vì vậy, Bộ Y tế nhắc nhở đồng bào nên tự động đi chích ngừa để tránh mắc bệnh nhất là vào dịp Tết này. Các đoàn y tế lưu động và các y viện vẫn phụ trách việc chích ngừa hoàn toàn miễn phí. (VTX)

MẠO GIẤY VỀ PHÉP BÁN CHO CÁC TÂN BINH

BÌNH DƯƠNG — Trong lúc xét giấy phép các tân binh về phép, nhà chức trách đã bắt Nguyễn văn Đ. (27 tuổi) thư ký một đơn vị nọ đã dám mạo chữ ký của vị sĩ quan Đơn vị trưởng ký vào giấy phép rồi đem bán cho những tân binh nào muốn « nhảy dù ». Đ bị h đã nhận tội nên bị câu lưu hôm 14-1-66 chờ ngày giải Tòa. (P.V)

3 NGƯỜI BỊ GIẢI TÒA ÁN MẶT TRẬN

SAIGON.— Ngày 14-1, Cảnh sát Quận 6 đã bắt được Lê văn Đ (29 tuổi nhà ở đường Lê Đại Hành) Hoàng L., (43 tuổi, ở đường Lý thái Tổ) và Dương văn Kh (36 tuổi ở đường Đồng Khánh) cùng ở trong một tổ chức chuyên in giấy tờ và làm dấu giả của các cơ quan hành chính và Quân sự để làm giấy phép giả mạo bán mỗi cái 3 vạn bạc. Chiều 14, cả 3 bị giải tới Tòa án Mặt trận. (SS)

BỊ XE VẬN TẢI CÁN CHẾT

BÌNH DƯƠNG.— 11 giờ 45 trưa 15-1-66, tài xế Trần văn Hai (54 tuổi), lái chiếc vận tải hiệu Citroen số NVĐ 594, từ Saigon chạy lên Bình Dương. Đến ngang khúc quanh Long Hưng xã Phú Long, Lái Thiêu BD xe đã cán phải ông Đặng văn Phát (65 tuổi) khi ông chạy ngang lộ. Nạn nhân chết nát thây. Tài xế bị bắt. (P.V.)

BỊ DU ĐÃNG ĐÂM LÒI RUỘT

GIA ĐỊNH.— 5 giờ chiều 14-1-66, cậu Nguyễn văn Nhất (16 tuổi, ngụ ở 95 đường Võ Tánh, gần ngã Tư Bảy Hiền) đạp xe đi học về ăn đến nhà bỗng bị 2 tên du đãng chận đường đánh té và đâm 1 dao lòng hông lòi ruột rồi chạy mất. Nhà chức trách đã bắt được một trong 2 tên thủ phạm tên là T. (PV)

VỀ CƯỚP LƯƠNG THỰC, 3 VIỆT CỘNG BỊ BẮT

PHƯỚC LỄ.— Lực lượng an ninh Quận Long Điền (Phước Tuy) ngày 12-1 đã bắt sống được ba cán binh Việt Cộng trong lúc chúng về cướp lương thực của đồng bào tại xã An Ngãi cùng quận. Ba tên Việt Cộng trên đều là đội viên du kích thuộc Huyện Đội Long Đất (Long Điền — Đất Đỏ). Cả ba đều đã thú nhận vì quá đói khổ, vì thiếu thốn lương thực cả tháng nay nên phải liều về cướp đoạt lương thực của đồng bào. (VTX)

Bác sĩ trực

Tối Chủ Nhật 16-1-66 từ 19g đến 6g sáng thứ Hai.
Trưa thứ Hai 17-1-66: từ 13g đến 14g 30.

BS. Phan-văn-Đương	156, đại lộ Lý thái Tổ	Saigon
BS. Đặng-văn-Hồ	550D, đại lộ Trần hưng Đạo Chợ Quán	Cholon
BS. Bùi thị Nhu	64, đường Bắc Việt Phú Thọ	Cholon

Tối thứ Hai 17-1-1966: Từ 19g đến 6g sáng thứ Ba
Trưa thứ Ba 18-1-1966: Từ 13g đến 14g 30

BS. Tạ-văn-Du	406, đại lộ Đồng-Khánh	Cholon
BS. Lê-hữu-Đức	224, đường Phan đình Phùng	Saigon
BS. Ngô-thị-Tâm	136, Phạm hồng Thái (Lê văn Duyệt, n.d)	Giadịnh

tin cần biết

Tuyển dụng thợ chuyên môn

— Thương Cảng Saigon cần tuyển ba thợ sửa xe hơi, một thợ chuyên sửa bình chứa điện và một thợ đồng có nhiều kinh nghiệm thực hành. Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với Ty Dụng Cụ Thương Cảng tại bến Thương Khẩu gần cầu Tân Thuận.

Thuốc sát trùng Endrin rất độc, và nguy hại

— Ông Giám Đốc Nha Nông Vụ vừa gởi cho các hãng thuốc sát trùng một công văn cho biết Endrin 19,5o/o là một loại thuốc sát trùng rất độc, có đặc tính lưu bã độc (résidus toxique) lâu trên cây lá, trái, nguy hại cho người xử dụng thuốc lẫn người tiêu thụ hoa màu tươi.

Hạn chế ngay việc gửi thuốc Endrin 19,5o/o và các loại thuốc khác có căn bản Endrin đến các nơi có trồng nhiều rau cải. Các đại lý của hãng chỉ nên bán Endin 19,5o/o và các loại thuốc có chất Endrin trong công thức cho nông dân xử dụng trên lúa và hoa màu phụ và cần ghi rõ «không nên áp dụng trên rau cải» trên nhãn thuốc Endrin và các loại thuốc có chất Endrin.

Thể thức thanh toán của nhà phát hành Thống Nhất

— Ban Thanh Toán nhà phát hành Thống Nhất sẽ họp với các ông Chủ nhiệm, quản nhiệm các báo, những người thuê tạp sách báo vv... để ấn định thể thức thanh toán mọi khoản liên hệ đến việc đóng cửa của nhà phát hành này.

Các buổi họp được tổ chức tại trụ sở hội Cựu Chiến sĩ Việt Nam số 124 Lý thánh Nguyên Chợ Lớn theo lịch trình như sau:

1) Ngày 29-1-1966 đúng 9 giờ: các ông Chủ nhiệm các báo, mà nhà Thống Nhất còn thiếu tiền và ngược lại.

2.— Ngày 30-1-1966; đúng 9 giờ sáng các ông quản nhiệm và thuê các sạp sách báo, trừ chủ khác (ngoài các vị chủ báo), những người mượn vật liệu, dụng cụ, xe cộ và tiền bạc.

3.— Ngày 30-1-1966: đúng 16 giờ các ông đại lý sách báo Nhà Thống Nhất toàn quốc.

chính luận

DIỄN ĐÀN CHUNG CỦA MỌI NGƯỜI CÓ THIỆN CHÍ
Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG
Cố Thư ký Tòa soạn : TỪ-CHUNG
Tòa soạn 15 Võ-Tánh — Saigon   Điện thoại : 25.977
NĂM THỨ 3 Số 540 8 Trang Giá 3đ.
Ngày Thứ Hai 17-1-66 (Ngày 26 tháng Mười Hai Ất Tỵ)

CHỦ TRƯƠNG VÀ ĐƯỜNG LỐI CỦA V.N. TỰ DO

Tài liệu thuyết trình tại đại hội toàn quân 14-1-1966

CHƯƠNG I

Nhận định thực trạng đất nước

VIỆT Nam là một Dân tộc bất khuất tự cường. Lịch sử đã bao lần ghi những nét vàng son về ý chí dũng mãnh của dân tộc trong cuộc sống hùng mạnh và tranh đấu chống ngoại thuộc.

Ngót một trăm năm bị thực dân Pháp đô hộ, ta đã nhiều phen quật khởi, nhưng không thành công vì thiếu hoàn cảnh lịch sử thuận tiện.

I.— Giai đoạn 1945-1954 :

Rồi tiếng bom nguyên tử đầu tiên tại Nhật Bản đã đem lại cho dân tộc một vận hội thực hiện được giấc mộng ấp ủ từ lâu : giành lại độc lập.

Lúc bấy giờ thừa cơ toàn dân chỉ chú tâm vào mục tiêu duy nhất là độc lập, thì Đảng Cộng sản Đông Dương lẹ tay nắm chính quyền. Lanh lẹ không kém, thực dân Pháp cũng đổ bộ ở miền Nam, tham vọng tái lập thuộc địa tại Đông Dương. Dân Tộc Việt Nam một lần nữa anh dũng đứng lên chống ngoại xâm.

Trong suốt chín năm Kháng chiến, đảng Cộng sản đã làm sai lệch mục tiêu tranh đấu, phân hội dân tộc, phát động cuộc đấu tranh giai cấp, để dọn đường thực hiện chế độ Cộng sản.

II.— Giai đoạn 1954—1963

Trước tinh thần kiên dũng của dân tộc ta, thực dân đã thảm bại.

Vậy mà tại Genève năm 1954, Việt cộng lại cấu kết với Pháp, chia đôi đất nước.

Chiến tranh tạm dứt nhưng cuộc đấu tranh của dân tộc vẫn tiếp diễn.

Miền Nam một mặt phải giành lại chủ quyền, lúc đó còn trong tay Thực dân; một mặt phải nỗ lực để xây dựng lại xứ sở, với hy vọng một ngày nào thống nhất lại đất nước, giải phóng cho hơn mười triệu đồng bào miền Bắc.

Cộng Sản với chủ trương xích hóa một phần đất nước tự do này, đã lén lút đem quân vào, phát động một cuộc chiến tranh phá hoại mà chúng mệnh danh là chiến tranh giải phóng.

Trong khi hiểm họa Cộng Sản ngày một trầm trọng, chính quyền lúc đó thay vì tập trung mọi cố gắng vào công cuộc chống cộng lại áp dụng một chính sách độc tài Gia đình trị.

Ý thức mối nguy cơ của đất nước, toàn dân đã cùng quân đội, đứng lên lật đổ chính quyền thối nát.

III — Giai Đoạn từ 1-11-1963 :

Sau khi cách mạng thành công những chính phủ kế tiếp vì thiếu một quan niệm về đường hướng cách mạng và thiếu một chính sách rõ rệt đã không mang lại một tiến bộ nào trên lãnh vực sinh hoạt nhân dân cũng như trên lãnh vực chống cộng.

Tình trạng đất nước thật nghiêm trọng.

Trong khi đóng nhiều hy sinh và xương máu trên chiến trường, người dân có quyền tự hỏi : sau khi chiến thắng Cộng sản, đời sống của mình sẽ sáng sủa hơn không ?

Câu hỏi của dân chúng đặt chính phủ trước nhiệm vụ phải đề đạt một số mục tiêu cấp thiết, quan trọng, và đồng thời hoạch định một chủ trương và đường lối thích hợp.

oOo

CHƯƠNG II

Mục Tiêu Quốc Gia

I.— Mục tiêu ngắn hạn :

1.— Chiến thắng Cộng sản — Bình định xứ sở

NHU cầu căn bản của nhân loại là nhu cầu an ninh. Dân tộc Việt Nam, nhất là đồng bào thôn quê đã đau khổ suốt 20 năm vì chiến tranh. Ước vọng sâu xa nhất của người dân là được sống trong an lạc, được bình an cày cấy miếng ruộng, mảnh vườn. Do đó, mục tiêu trọng yếu và cấp bách của chính quyền là đoàn kết toàn dân, tận dụng mọi nhân lực, vật lực, tài lực để tốc chiến tốc thắng, bình định xứ sở.

2) Phục hưng và kiến thiết đất nước :

Phần lớn đất nước chúng ta đã bị tàn phá bởi chiến tranh do Thực dân và Cộng sản gây ra. Chúng ta phải xây dựng lại xứ sở, xây dựng từ hạ tầng đến thượng tầng và kiến trúc thêm những gì cần thiết cho nhu cầu mới.

II.— Mục tiêu trường kỳ :

1) Hạnh phúc

Khát vọng sâu xa nhất của con người từ cổ chí kim là được sống trong một thế giới Thịnh vượng, Tự do, Hòa Bình một khung cảnh trong đó con người với đầy đủ năng quyền phù hợp với nhân tính, được hưởng tất cả điều kiện để phát triển về tinh thần cũng như vật chất, trong đời sống cá nhân cũng như cộng đồng. Hơn nữa, con người cần sống với nhau trong tình thương và lòng bác ái.

Chính quyền Việt Nam Tự Do quyết tâm đáp lại khát vọng đó.

2) Dân chủ :

Lịch sử của nhân loại trong những thế kỷ gần đây ghi đậm nét những vận động đòi độc lập và thực hiện dân chủ.

Hình bóng và uy tín của Dân chủ là một quyến rũ đối với mọi dân tộc. Và sự lo lắng quan trọng của Việt Nam tự do cũng là thiết lập thật sự một thể chế Dân chủ hữu hiệu, phù hợp với các điều kiện của một Quốc gia chậm tiến.

3) Thống Nhất :

Việt Nam đang sống trong một tình trạng chua xót : đất nước bị qua phân. Niềm mơ ước chung của dân tộc là xóa bỏ ranh giới hai miền Nam Bắc tại dòng sông Bến Hải.

Do đó, trong tương lai, nhiệm vụ giải phóng miền Bắc thống nhất đất nước là một nhiệm vụ không kém phần quan trọng của chính phủ và toàn dân.

CHƯƠNG III

Chủ trương của Việt Nam tự do

ĐỂ thực hiện các mục tiêu nói trên, chính phủ đề đạt những chủ trương sau đây :

I — Đoàn kết dân tộc

Qua bao biến chuyển, xã hội chúng ta đã bị phân hóa tới một mức độ đáng lo ngại. Tình trạng phân hóa, chia rẽ, là hậu quả của chính sách chia để trị của thực dân, đấu tranh giai cấp của cộng sản tình trạng còn nhiều bất động, và thêm nữa sự cách biệt quá xa về mức sống giữa một vài giai tầng trong xã hội chúng ta.

Mọi tầng lớp, đoàn thể, tôn giáo phải thành tâm đoàn kết đều hướng mọi khả năng Quốc gia về mục tiêu chiến thắng Cộng sản và phục hưng đất nước.

II — Xây dựng dân chủ

Xây dựng một thể chế dân chủ là mối quan tâm của mọi Quốc gia tự do. Xây dựng dân chủ không phải chỉ là tạo nên những danh từ trống rỗng, những bản hiến pháp mỹ miều mà phải thật sự giúp đỡ dân chúng sinh hoạt dân chủ, tạo các điều kiện cho dân chúng tham dự vào đời sống chính trị, lựa chọn và kiểm soát chính quyền.

Do đó, ngoài các nguyên tắc phân quyền, phân nhiệm, sự hoạt động của đảng phái, kể cả các đảng phái đối lập là một hiện tượng cần thiết.

Trong thể chế dân chủ, mọi sinh hoạt của quốc gia sẽ phồn thịnh, mọi phần tử đều sốt sắng tham gia vào đời sống cộng đồng, mọi cố gắng đều hướng vào công ích, công thiện.

III — Thực hiện công bằng xã hội

Vấn đề công bằng xã hội cũng là một vấn đề quan trọng không những cho các tân quốc gia mà cho cả một số Quốc Gia tiền tiến nữa. Vì nếu có công bằng xã hội mới có được đoàn kết dân chủ.

Chúng ta không thể quan niệm một xã hội an lạc, mà ở trong đó một giai tầng lại được hưởng nhiều ưu quyền, bảo đảm pháp lý, và một mức lợi tức quá cách biệt đối với giai tầng khác.

Chỉ khi nào mọi người trong xã hội được những bảo đảm căn bản đồng đều, lúc đó chúng ta mới hy vọng tiến tới một xã hội quân bình.

Thực hiện được ba chủ trương hạnh phúc, dân chủ công bằng xã hội chúng ta chắc chắn sẽ tiến tới các mục tiêu đã đề đạt.

CHƯƠNG IV

Đường lối của Việt Nam tự do.

ĐỂ tốc chiến tốc thắng cộng sản, cải tạo quân bình xã hội, chúng ta quan niệm phải thực hiện cấp bách một cuộc cách mạng toàn diện. Đi tìm một chủ thuyết để làm căn bản cho cuộc cách mạng cũng là một việc làm không kém quan trọng.

I — Sự cần thiết của một cuộc cách mạng xã hội

Chủ nghĩa cộng sản mà toàn dân đang cố gắng tiêu diệt, không thể phù hợp với mục tiêu và chủ trương của chúng ta : Chủ trương đấu tranh Giai cấp, bóp nghẹt tự do dân chủ, bần cùng hóa nhân dân không giải quyết được các khát vọng sâu xa của con người : đoàn kết, xây dựng dân chủ, thực hiện công bằng xã hội.

Chúng ta cũng không thể dung nạp chủ nghĩa thuần túy tư bản vì chủ nghĩa này dung dưỡng nhiều điều bất công, trong đó có một số người ăn không ngồi rồi trực tiếp bóc lột lao động kỹ nghệ và gián tiếp bóc lột lao động nông dân.

Tranh đấu lao động, không phải là dìm lao động xuống hàng vô sản vĩnh viễn, tranh đấu cho lao động là nâng lao động lên hàng hữu sản về kinh tế và trí thức về văn hóa.

Trong xã hội không còn bất công bóc lột, không còn mâu thuẫn giữa hạ tầng và thượng tầng, mâu thuẫn giữa trí thức và nông dân.

Chủ thuyết của chúng ta, hình thức có màu sắc xã hội, nhưng là một chủ thuyết xã hội phù hợp với nhân tính, với thực trạng, với tâm hồn riêng biệt của dân Việt. Do đó, về danh từ, chúng ta có thể định danh là chủ nghĩa *xã hội nhân bản* ; chủ nghĩa *xã hội Đông phương* hoặc chủ nghĩa *Dân chủ xã hội*.

Trên đường đi tới một xã hội quân bình, trong đó con người, một sinh vật thiêng liêng được phát triển đầy đủ về nhân tính và xã hội tính, chúng ta không thể áp dụng vô điều kiện các nguyên lý xã hội Tây phương vì hai lý do chính :

Về mặt kinh tế : Dân Việt chuyên sống về nông nghiệp. Nghề nông không những là một mưu sinh mà còn là một nếp sống đặc biệt của dân tộc.

Về mặt tinh thần : Là thành phần của Á Đông, dân Việt đặt nặng giá trị đạo đức và tinh thần vĩnh cửu. Quan niệm hòa đồng giữa con người, xã hội và thiên nhiên mạnh hơn quan niệm đấu tranh phân cách. Lòng vị tha và khuynh hướng đại đồng đòi hỏi một chủ nghĩa phù hợp với tâm tình con người và xã hội Đông phương.

Trong xã hội mà chúng ta quan niệm, lao động kỹ nghệ và lao động nông thôn đều được nâng cao mức sống, tiến tới trạng thái hữu sản, trong đó mỗi con người đều được thừa hưởng tự do dân chủ, phát triển văn hóa.

II — Tính chất của cuộc Cách mạng Xã hội

1) Đường lối thực hiện :

Trong khi thực hiện cách mạng, ta áp dụng các phương pháp ôn hòa tôn trọng nhân phẩm và truyền thống cao quý của Đông Phương. Cuộc cách mạng của chúng ta sẽ thực hiện bằng sự thông cảm, hợp tác tự nguyện của nhân dân.

2) Đối tượng của cuộc Cách mạng xã hội :

Chúng ta phát khởi cuộc cách mạng để phục vụ con người, xây dựng một mẫu người phù hợp với một xã hội tiến triển quân bình.

Con người tư bản là một con người trừu tượng, một kinh tế nhân. Nếu kinh tế nhân là con người trừu tượng thì con người vô sản cũng là con người què quặt. Cả kinh tế nhân và con người vô sản phải được thay thế bằng con người điều hòa toàn diện.

Trong khi các kinh tế nhân lãng quên phần tinh thần và chỉ lao vào cuộc tranh đấu trục lợi thì người vô sản cũng lãng quên phần cánh điều hòa con người để mặc cho tinh thần bị xiềng xích.

Chúng ta công nhận con người về cả hai mặt, một thành phần của đoàn thể và nội tâm riêng biệt của mình.

Con người nội tâm và con người tương quan với xã hội không thể tháo rời, xã hội phải đảm bảo cho hai con người này phát triển đồng đều về tinh thần lẫn vật chất.

3 — Cơ cấu của cuộc cách mạng xã hội, quân bình trung lưu :

Cuộc cách mạng chúng ta hướng tới thực hiện một xã hội quân bình, mọi sinh hoạt Quốc Gia đều được khuyến khích phát triển đồng đều. Các lãnh vực nông nghiệp kỹ nghệ, nghề tự do đồng thời mở rộng, không khu vực nào lấn át khu vực nào. Một chính sách quân bình tài sản và hoa lợi phải được thi hành đúng đắn và hiệu quả để hạn chế bớt sự cách biệt quá xa về điều kiện sinh hoạt. Xã hội mà chúng ta sẽ tiến tới là một xã hội trung lưu, trong đó lao động kỹ nghệ và canh nông đều được thăng tiến.

Một xã hội với nồng cốt trung lưu sẽ tìm được một thế quân bình.

III — Phóng chiếu cuộc Cách Mạng xã hội trên các bình diện : Kinh tế, Chính Trị, Văn Hóa Giáo Dục

A — Trên bình diện kinh tế.

Áp dụng cuộc cách mạng trên lãnh vực kinh tế, ta có thể tóm lược thành những nguyên tắc kể sau :

1) Quyền tư hữu : Chúng ta chấp nhận quyền tư hữu. Và long trọng xác nhận đó là một quyền căn bản của con người. Cộng sản đã thất bại và vấp ngã trong chủ trương tiêu diệt quyền này. Quyền tư hữu cũng không quan niệm một cách quá phóng túng và đượm màu sắc cá nhân, như trong chế độ thuần túy tư bản.

Chúng ta bảo đảm tới mức tối đa cho quyền tư hữu, nhưng đồng thời cũng lấy tiêu chuẩn lợi ích công cộng để làm khuôn khổ cho sự xử dụng quyền này.

Quyền tư hữu là sự phản chiếu của tự do và nhân phẩm trên bình diện kinh tế. Không có tư hữu, con người sẽ bị mất giá trị nhân bản.

B — Bình đẳng và Kinh tế :

Bao hồ sự Tự do cạnh tranh mà không tạo những điều kiện khách quan về kinh tế, và pháp lý để đảm bảo cho sự cạnh tranh được chính đáng chẳng khác nào gieo mầm bất công, hỗn loạn.

Cộng sản cũng từng khẩu hiệu «bình đẳng Kinh tế» người cày có ruộng cày, nhưng một khi nhà nước Cộng sản được thành lập, thời giai đoạn tập sản hóa bắt đầu, tước đoạt hết sở hữu của nhân dân.

Chúng ta thực hiện nguyên tắc bình đẳng kinh tế bằng việc quân bình hóa sự phân phối tài sản và hoa lợi tùy theo hoàn cảnh, và khu vực kinh tế. Tại Việt Nam, nông dân chiếm 80o/o dân số nên vấn đề quân bình hóa ruộng đất rất quan trọng.

Ngoài việc hạn chế và rút bớt khoảng cách giữa mức lợi tức tối đa và tối thiểu, ta có thể áp dụng phụ đới một chính sách thuế khóa hợp lý để tái phân phối lợi tức.

C.— Phân chia khu vực kinh tế :

Dung hòa quyền lợi tối cao của xã hội với quyền lợi, óc sáng kiến và tinh thần tự do kinh doanh của tư nhân, ta chia làm ba khu vực kinh tế :

1 — Khu vực tư nhân : bao gồm các kinh doanh trung, tiểu mại mãi, các tiểu công nghệ, tiểu thương, các kỹ nghệ nông nghiệp, các xưởng kỹ nghệ nhẹ.

2 — Khu vực hỗn hợp : gồm các hoạt động kinh tế có ảnh hưởng đến nhân dân mà chính phủ phải bảo vệ, đồng thời các hoạt động này đòi hỏi một số vốn khá to mà các nhà kinh doanh trung lưu không đủ ứng phó.

Dưới hình thức công ty nặc danh, chính phủ hướng dẫn, khuyến khích và nâng đỡ các doanh nhân trong hoạt động kinh tế.

3 — Khu vực Quốc gia: bao gồm những kinh doanh then chốt thuộc phạm vi an ninh Quốc phòng, những hoạt động kinh tế liên quan đến nền móng kinh tế, tài chánh của xã hội.

D — Dành cho nông dân một địa vị xứng đáng

Đời sống nông dân Việt Nam đã cố hữu nghèo nàn, lại càng thêm cơ cực, vì 20 năm chiến tranh.

Cộng sản miệt thị và coi nông dân là thành phần phản động. Chúng tán trợ sự bóc lột nông dân để biến những người lao động tự do này thành những người lao động nô lệ trong kỹ nghệ để củng cố hàng ngũ vô sản.

Trái lại, mục tiêu của chúng ta biến tá điền thành tiểu nông, nâng tiểu nông lên trung nông. Tóm lược là tư hữu hóa nông dân vô sản, biến họ thành nông dân hữu sản.

Đồng thời chính phủ cũng bảo đảm cho nông dân những phương tiện canh tác khoa học và những điều kiện sinh hoạt phù hợp với nhân phẩm.

2— Trên bình diện chính trị :

Các lý thuyết gia cộng sản đã phá nhà nước tư bản vì cho là một công cụ bóc lột nhưng lại xây dựng một nhà nước cũng bóc lột không kém ; Đảng và cán bộ Đảng.

Chúng ta, ngược lại, chủ trương nhà nước phải ngăn chận bất công, giải phóng công nông khỏi đời sống tối tăm, thăng hóa và tạo cho giới này một sở hữu tối thiểu.

Do đó, việc tổ chức guồng máy nhà nước phải đặt căn bản trên các nguyên tắc tổng quát của dân chủ như : Phân quyền, trung ương tản quyền, tự do lập đảng. Nhân dân phải được bảo đảm về những điều kiện sinh hoạt chính trị để có thể lựa chọn và kiểm soát nhà cầm quyền.

Sự hiện diện của những đảng phái, kể cả đảng phái đối lập, là một điều cần thiết cho sinh hoạt chính trị. Tuy vậy, nên ghi rằng khuynh hướng chung của các nước dân chủ là đi tới chế độ lưỡng đảng.

Tất nhiên, trong sinh hoạt chính trị, người dân được hưởng mọi quyền căn bản.

3 — Trên bình diện văn hóa giáo dục

Do tính chất nhị nguyên của con người, văn hóa với kinh tế là những thực tế gắn liền với nhau, và cần phát triển đồng đều.

Kinh tế không phong phú thì văn hóa héo khô. Thiếu văn hóa thì kinh tế phi nhân, vong bản.

Văn hóa của chúng ta vụ về con người mà không xa lìa xã hội :
— Kiến tạo xã hội là để cho con người phát triển.
— Giáo hóa con người là gây dựng cho xã hội trong sạch, nhân đạo

Do đó, văn hóa của chúng ta có thể coi là văn hóa nhân bản, sự trau dồi văn hóa là sứ mạng thiết yếu của con người.

Giáo dục phát triển con người nội tâm song song với con người tương quan, điều hòa con người toàn diện phát huy các giá trị tinh thần truyền thống của văn minh Á Đông là một nhiệm vụ cao cả của dân tộc.

CHƯƠNG V

Kết luận

ĐỂ tốc thắng cộng sản, xây dựng lại một xã hội bị phân hóa nặng nề vì biến chuyển lịch sử, chúng ta đã xác nhận cần phải thực hiện một cuộc cách mạng toàn diện.

Trước sự bất lực cả chủ nghĩa tư bản lẫn chủ nghĩa cộng sản, cuộc cách mạng của chúng ta là hướng tiến thích hợp nhất của dân tộc để tới một xã hội quân bình, trong đó người lao động kỹ nghệ hay nông thôn được nâng lên hàng hữu sản, về kinh tế, về trí thức và văn hóa.

Với chủ trương và đường lối đã đề đạt, với tinh thần hiên dũng tự cường của dân tộc, chúng ta nhất định thành công.

Cuộc cách mạng thật sự ở miền Nam Việt-Nam

Bài của George A. Carver, Jr.

George A. Carver, Jr. một cựu nhân viên của Phái Bộ viện trợ kinh tế Mỹ ở Saigon, từng là sinh viên về lý thuyết chính trị và Á Châu Sự Vụ, có cấp bằng của các Đại Học Đường Yale và Oxford.

(Tiếp theo)

Tên đảng thì có rất nhiều, kể cả những tên thuộc huyết thống danh dự, nhưng những tổ chức tự xưng là đảng có thể được diễn tả một cách chính xác là những bè phái riêng rẽ tương đối nhỏ của các chính khách đối nghịch nhau, chứ thực ra chưa có một đảng nào có một số đảng viên đông đảo. Vì vậy trừ Tổng liên đoàn lao công của ông Trần quốc Bửu có thể là một ngoại lệ, cho tới hiện nay chỉ có khối Phật giáo có vẻ là một tổ chức quần chúng khả hiệu lực mà thôi.

Có biết bao nhiêu mối cảm xúc, tham vọng và trung thành lẫn lộn trong các luồng chống đối mà chúng tôi chỉ trình bày được một cách sơ lược ở trên.

... khó mà đo lường được nhưng lại rất dễ phóng đại lên (các quan sát viên ngoại quốc ở bất kỳ nước nào cũng vậy cần phải tránh đừng làm lầm lẫn người liên kết với người đại diện). Có lẽ điều được mọi người lưu ý hơn cả là sự cảm

thân tạo ra do ở đời sống đầy rối reng đã ngăn cản việc ngả theo một phe nào đó quá nhiều, và để tự tồn, đã tìm cách bảo vệ chống tất cả mọi biến chuyển bất ngờ xảy ra. Sự quyết tâm hiện nay vẫn có, luôn cả sự hiểu biết trực tiếp thực chất của Cộng sản như thế nào, đời sống trong vòng kiểm soát như thế nào, và ý nghĩa thực sự của «trung lập» và «thương thuyết» như thế nào. Mối lo sợ và lòng cuồng nhiệt do sự sợ hãi nuôi dưỡng cũng đã thấy xuất hiện, nhất là trong giới dân di cư, những người đã trốn thoát khỏi sự cai trị của Cộng sản và đã biết nếu Cộng sản thắng được thì số phận họ sẽ như thế nào.

Trong tất cả các nhóm mà chúng tôi đã đề cập đến — nhất là khối Phật giáo, sinh viên và những sĩ quan quân đội trẻ tuổi — đều đã phát sinh nhanh chóng những cảm tình quốc gia bộc phát mạnh mẽ có tính cách chính trị và ít ra cũng có luôn tính cách bài ngoại ngấm ngầm. Về căn bản thì những cảm tình này là do ở ước vọng muốn tìm kiếm và đòi hỏi một thế đứng cho Việt Nam.

Những cảm tình này đã thúc đẩy một cuộc tìm kiếm, tuy hỗn loạn nhưng rất có ý nghĩa sâu xa, cho một loạt những sự dàn xếp chính trị phù hợp với những nhu cầu của Việt Nam, thích ứng với các thực tại ở Việt Nam và hòa hợp với các truyền thống của Việt Nam.

Cho đến ngày nay, tinh thần quốc gia đang lên

Cộng sản cũng lại sẽ cố gắng không ngừng để biến những cảm tình quốc gia thành một ý tưởng bài Mỹ và sẽ làm tất cả mọi việc để xúi giục và làm tăng thêm những sự căng thẳng giữa Việt Nam Cộng Hòa và đồng minh chính yếu của Việt Nam. Tuy vậy, Cộng sản phải hiểu rằng chúng ta không bao giờ quên được điều này, đó là chính họ là những người phải sợ hãi nhiều nhất đối với một tinh thần quốc gia chân chính phát sinh theo một hình thức mà họ không thể nào ngăn cản và kiểm soát được.

Từ tháng Mười một năm 1963 miền Nam Việt Nam đã chứng kiến bao nhiêu vụ đảo chính, bán đảo chính, biểu tình và thay đổi chính phủ đã làm cho người quan sát vô tình phải tức giận và đã rõ ra một sự bất lực cố hữu trong vấn đề tự trị. Tuy nhiên, sự rối reng ở bề mặt này không phải là hoàn toàn không có chủ đích hay vô dụng, và một loạt những biến cố đủ mọi hình thức vừa xảy ra gần đây thật sự cũng có một vài điều hợp lý ở bên trong. Những gì chúng ta đang chứng kiến hiện nay là cả một sự thay đổi tận gốc rễ cái vị trí quyền hành hình trị ở đô thị và là một sự sắp xếp lại từ căn bản của những lực lượng chính trị nói tóm lại, đó là cuộc cách mạng. Sự phát triển của cuộc cách mạng này đã lôi cuốn theo sự thử thách các lực lượng tương quan và những cố gắng tập tành của các thế quân bình mới giữa những áp lực của cuộc nội chiến và trong lãnh vực mà không một biểu hiệu hay tổ chức cổ truyền nào có thể khơi mào hay chức chấp một mối bất hòa nào chính trị. Phương thức này hiện nay tỏ rối ren và rối rắm, và có lẽ sẽ còn tiếp tục như vậy, vì cuộc cách mạng đáp ứng được với phương thức này chưa hoàn tất. Hiện nay cuộc cách mạng này không lệ thuộc vào sự kiểm soát cố ý của một chóm nhỏ cả và có lẽ nó đã vượt khỏi quyền lực ngăn cản của bất kỳ người nào. Kết quả đương nhiên của cuộc cách mạng này sẽ xác định tương lai chính trị của Việt Nam Cộng Hòa trong hàng chục năm sắp tới.

6

CUỘC cách mạng mà chúng ta đang chứng kiến ở miền Nam Việt Nam phải được quan niệm khác biệt với cuộc nổi loạn của Cộng sản do Hà Nội điều khiển mặc dù bọn Cộng sản sẽ tìm hết cách để làm cho cuộc cách mạng này lẫn lộn với cuộc rối loạn kia (nhất là đối với con mắt của người ngoại quốc) sẽ lợi dụng cuộc cách mạng ấy và sẽ cố gắng xoay cuộc cách mạng theo chiều hướng có lợi cho họ. Cuộc nổi loạn của Cộng sản đã góp phần vào bầu không khí thôi thúc cuộc cách mạng này, đã làm cho các vấn đề cách mạng phức tạp hơn vì các áp lực cách mạng tăng lên tay nhiều cả hai không phải cùng một tính chất.

Cuộc nổi loạn hiện nay chỉ là giai đoạn chót của một chiến dịch kéo dài 40 năm mà cấp lãnh đạo của đảng Cộng sản Đông dương (1)

(Còn nữa)

(1) Qua bao nhiêu năm, Đảng Cộng sản Đông dương thật ra là sự sáng lập riêng rẽ của một người và đã luôn luôn do dự khi sự điều khiển của người này thực ra lại khó nằm trong tay ông ta. Người đó lúc sinh ra được đặt tên là Nguyễn văn Thành (hay có thể là Nguyễn văn Cung), sau đó lấy bút hiệu là Nguyễn Ái Quốc tại Ba lê vào lúc có Hội nghị Versailles, và vào năm 1942 khi bị bắt ở Trung hoa Quốc gia, đã đổi lại tên như hiện nay là Hồ chí Minh.

Bài diễn văn của Shelepin đọc tại Hà-Nội

Tại một cuộc mít tinh tổ chức để cho mừng phái đoàn Nga sô mà ông Shelepin cầm đầu tại Hà nội, ông Shelepin đã xoay sở đọc được một bài diễn văn thật dài, mà không phải đả động tới hai cái danh từ «Trung cộng» Ngược lại, ông đã dành nhiều đoạn trong bài diễn văn để nói tới vai trò của Đông Đức trên chiến trường quốc tế.

Chính vì chuyến công cán của phái đoàn Nga sô tại Bắc Việt vẫn được người ta cho là có mục đích nhằm thảo luận vấn đề chiến tranh Việt Nam, một cuộc chiến tranh trong đó Trung Cộng đóng một vai trò then chốt, nên một số người Nga ở cạnh ông Shelepin hôm đó chắc đã không khỏi lấy làm lạ khi thấy ông nhấn mạnh vào Đông Đức mà lại quên bẵng mất Trung Cộng đi như vậy. Nhưng đối với Hồ Chí Minh và các đồng chí của họ Hồ, thì chắc ý nghĩa của [illegible] kia trên đã sáng tỏ như ban ngày. Cả hai việc, việc bỏ nhắc Trung Cộng đi và việc đề cập tới Đông Đức trong bài diễn văn [illegible] Việt Nam liên hệ đậm với cuộc tranh chấp Nga Hoa [illegible]. Trong khung cách đó, vấn đề [illegible] phải [illegible] chiến tranh Việt Nam; lại càng đặc biệt bị hướng quan tiêm [illegible] Nga sô và Trung Cộng về vấn đề chiến tranh toàn diện được ảnh hưởng [illegible].

Chính cái việc ông Shelepin không đả động gì tới những liên hệ của Trung cộng với cuộc chiến tranh tại Việt Nam đã gần như thú nhận một cách chắc chắn tình trạng đối nghịch giữa hai nước cộng sản [illegible] ngày. Rõ ràng chính quyền Bắc Kinh [illegible] nghi ngờ chính sách Nga đương tìm cách bành trướng ảnh hưởng tại một nước mà Bắc Kinh vẫn coi như nằm trong khu vực ảnh hưởng của mình. Mặc dầu cả hai nước Cộng sản này đều ủng hộ chính quyền cộng sản Bắc Việt trong cuộc xâm lược Việt Nam Cộng Hòa, nhưng cả hai đều không muốn thấy nước kia chiếm ưu thế đối với Bắc Việt bằng cách cung cấp cho nỗ lực chiến tranh của Hà nội một cuộc viện trợ quyết định.

Các phát ngôn viên Nga Sô [illegible] tố cáo Bắc Kinh [illegible] việc vận chuyển võ khí Nga qua lãnh thổ Trung Cộng để [illegible] giúp Hà nội. Chống [illegible] lên trên cuộc xung đột [illegible] Nga Hoa chúng ta còn thấy có cuộc tranh chấp [illegible] với nhau, qua những trận khẩu chiến gắng [illegible] chậm dứt nổi.

Nga sô mặc dầu tuyên bố lập trường theo đuổi [illegible] hộ những cuộc chiến tranh mà cộng sản vẫn [illegible] giải phóng dân tộc, nhưng Nga cũng vẫn tỏ ra thành thực quan tâm trước [illegible] chiến tranh nhỏ có thể biến thành một cuộc chiến tranh lớn [illegible]. Do đó chính sách căn bản của Nga vẫn nhấn mạnh nên chung sống hòa bình và muốn tránh chiến tranh toàn diện.

Trung Cộng, trái lại, vẫn tuyên bố không sợ cả một cuộc chiến tranh toàn diện bằng võ khí nguyên tử và vẫn tố cáo hàng ngũ lãnh đạo Nga là đã bỏ rơi mục tiêu cách mạng toàn thế thế giới của phong trào Cộng sản quốc tế.

Trong vấn đề Việt Nam, lập trường trên đã đưa Trung cộng tới chính sách là ít nhất cũng có giữ cho chiến cuộc Việt Nam tiếp diễn và tệ hơn nữa là đưa Trung Cộng tới chính sách như muốn liều một cuộc chiến tranh toàn diện là khác.

Chính trong khung cảnh những điều trình bày ở trên mà các đoạn đề cập tới Tây Đức bài diễn văn tại Hà Nội của Shelepin đã mang một ý nghĩa đặc biệt.

Một trong những đề nghị [illegible] và vô trách nhiệm của Bắc kinh: đáng lẽ Nga Sô phải quấy rối tại Âu châu và dùng đó như một phương tiện gia tăng những khó khăn quân sự của Hoa Kỳ tại Việt Nam mới phải. Ông Shelepin có vẻ như đã trả lời gián tiếp những đề nghị trên của Trung Cộng bằng cách vu cáo Hoa Kỳ.

Và đây chúng tôi xin dịch nguyên văn chính lời của Shelepin: Shelepin vu cáo là Hoa kỳ hiện đương khuyến khích các tham vọng luật pháp của những phần tử Tây Đức muốn trả thù, Shelepin đã nói thêm rằng chính điều đó giúp cho ta hiểu tại sao Nga sô luôn luôn phải cảnh giác theo dõi khu vực nguy hiểm và bất ổn này của thế giới.

Thật ra thì con đường phân ranh giữa các quốc gia tự do và các nước cộng sản tại Âu châu đã khá ổn định. Chính vì Âu châu là khu vực đã giúp cho Nga Sô học được rằng bất cứ một cuộc chạm súng nào ở đây cũng có thể gây nên những nguy hiểm rất lớn đưa tới chiến tranh toàn diện.

Riêng, nếu Shelepin đã thấy cần đề cập tới một tình trạng nguy hiểm không có thật tại Đức Quốc thì, đó chỉ là phản công lại những lời xúi bẩy gây rối của Trung Cộng. Cho nên việc bóp méo sự thật đó của Nga không đáng cho chúng ta coi như quá quan trọng.

Điểm quan trọng ở đây là Nga Sô hình như hết sức chống lại ý chí rõ rệt của Trung Cộng muốn liều mở rộng chiến cuộc Việt Nam.

VOA 15/1/66.

NGA PHÓNG 3 MŨI DÙI trong cuộc tranh chấp Nga-Hoa

BBC: Một bản tin do phái viên của đài BBC tại Mạc Tư Khoa gửi về.

Trước hết, tôi xin nói rằng chúng tôi đã nhận được bản thông cáo này của phái viên đài BBC tại Mạc Tư Khoa gửi về. trước khi có tin loan báo có bản thông cáo tại Mạc Tư Khoa nói về việc Liên Sô tăng cường viện trợ cho Bắc Việt.

Ông Shelepin, một nhân vật trẻ tuổi nhất trong chủ tịch đoàn Sô Viết đã chấm dứt cuộc viếng thăm Bắc Việt lâu một tuần lễ và trên đường đi cũng như trên đường về, ông đã dừng lại tại Bắc kinh trong thời gian ngắn.

Bí thư thứ nhất đảng cộng sản Liên sô, ông Brejnev, hiện đang ở Ulan Bator, để hội đàm với các lãnh tụ trong đảng cộng sản Mông cổ, tức là những người xưa nay vẫn được xem là rất trung thành với Liên sô.

Trong khi ghé lại thủ đô thứ ba ở châu Á, tức là Tân đề li, nhân khi vội vàng qua đó để dự tang lễ của thủ tướng Shastri ông Kosygin đã nhân đó mà hội đàm riêng với phó tổng thống Mỹ ông Humphrey và ngoại trưởng Mỹ ông Rusk.

Giữa ba loạt đàm phán đó, nếu chúng ta tìm cách để liên hệ chúng với nhau, thì thành ra cũng chung một rổ: là vì cuộc hành trình của ông Kosygin không phải là đã được tiên liệu trước, mà chỉ được tổ chức sau cái chết đột ngột của ông Shastri mấy tiếng đồng hồ sau những cuộc hội đàm giữa hai lãnh tụ Ấn độ và Hồi quốc tại Tashkent, một cuộc hội đàm do chính Liên Sô đứng ra bảo trợ. Ấy thế mà rõ ràng cả ba loạt đàm phán này đều có một đề tài chung và đó là: cần phải chấm dứt trận chiến tranh Việt Nam.

Phái bộ có liên hệ trực tiếp nhất trong vấn đề Việt Nam tất nhiên là phái đoàn do ông Shelepin đã cầm đầu. Vì ông Shelepin đã cầm đầu cái phái đoàn này vào một lúc mà tổng thống Johnson đã gửi các đặc sứ của ông đi hết thủ đô này đến thủ đô khác, rồi lại về Mỹ để tìm xem có được một sự khả dĩ nào đưa đến những cuộc hòa đàm trong vấn đề Việt Nam hay không.

Hiện chúng ta không có một dấu hiệu nào để cho biết là ông Shelepin được phái đi Hà nội để mà giúp hoặc để hậu thuẫn cho những cố gắng mới của Mỹ. Có một điều đáng chú ý là: trong phái đoàn của ông ta, có những chuyên viên về vấn đề hỏa tiễn của Liên Sô và trong những bài diễn văn đọc tại Hà Nội thì ông Shelepin đã tỏ ra hoàn toàn hậu thuẫn cho phe cộng sản ở trong trận chiến tranh hiện nay. Mục đích phái bộ của ông chắc rằng là đã được tổ chức để thuyết phục cho Bắc Việt, hay ít nhất cho các lãnh tụ Bắc Việt thấy rằng những người bạn trung thành nhất của họ ở Mạc tư Khoa chớ không phải là ở Bắc Kinh.

Trong khi đó thì cách hai ba ngàn dặm về phía Bắc, tức là ở về phía bên kia Trung Hoa, ông Brejnev lại ráo riết thảo luận với lãnh tụ của đảng cộng sản Mông cổ (ông Cò Ben G t). Và rõ ràng trong những cuộc đàm phán giữa các lãnh tụ Liên Sô và lãnh tụ Mông Cổ, vấn đề Việt Nam đã được đề cập đến, vì nó dầu sao thì cũng là ở trong các cuộc tranh chấp lý thuyết hiện nay giữa Mạc Tư Khoa và Bắc Kinh.

Các lãnh tụ Liên Sô rõ ràng là hiện nay đang hướng về kỳ đại hội thứ 23 của đảng cộng sản Liên Sô nhóm họp tại Mạc Tư Khoa vào cuối tháng ba. Thành thực thì giới lãnh đạo Liên Sô không có thể làm thế nào khác hơn là coi đại hội đó như là nơi diễn đàn để mà củng cố cho lập trường của Liên Sô trong cuộc tranh chấp Nga Hoa này. Và cũng có một điều rõ ràng là họ cũng muốn thấy rõ xem những đảng CS nào hậu thuẫn cho Bắc Kinh.

Thoạt nhìn, thì công việc này có vẻ xa lạ đối với chiến cuộc hiện nay đang diễn ra tại VN, nhưng sự thật thì không phải như thế. Rõ ràng là ảnh hưởng của Liên Sô ở Bắc Việt tùy thuộc vào sức hùng cường của Liên Sô, vì tùy thuộc vào địa vị của Liên Sô ở trong khuôn khổ phong trào cộng sản quốc tế.

Ta không biết ông Kosygin đã nói gì với ông Humphrey và ông Rusk ở Tân Đề Li nhưng tất cả những điều tôi vừa nói trên đây thiết tưởng cũng nên chú ý.

(BBC- SÁNG 15-1-66)

Các bạn học sinh, quân nhân

— Tìm mua ngay để đọc trong dịp Tết:

Đời Lính

(những lá thư của Nhất Tuấn viết cho Ái Khanh)

[illegible]

TÀI LIỆU

Luật lệ dưới đất còn lình kình chưa xong...

BÀN VỀ VIỆC SOẠN LUẬT KHÔNG-GIAN

Buổi diễn thuyết về «luật không gian» đã được tổ chức hồi 20 giờ 30 chiều 14-1-66 tại hội Việt — Mỹ, đường Mạc đĩnh Chi Saigon. Diễn giả là Đại tá Quân Pháp Morton J. Gold. Dưới đây là những điểm chính yếu trong bài thuyết trình của Đại tá Morton J Gold sĩ quan Quân Pháp đệ nhị Sư Đoàn không quân Hoa Kỳ.

Đại tá Morton J. Gold đã trình bày về luật lệ không gian từ thời sơ khai của luật quốc tế đến những luật lệ không phận phức tạp ngày nay.

Ôn lại chuyện việc Tây ban Nha và Bồ đào Nha có độc quyền về hải phận hồi cuối thế kỷ 15 và sự chống đối của luật gia Hòa Lan Grotius (năm 1609, luật gia này cho rằng biển cả không thuộc bất cứ một quốc gia nào) để đưa đến các khái niệm về không phận.

Diễn giả nói «thường thường người ta quan niệm không phận như một phần của lãnh thổ quốc gia ở ngay dưới, y như đối với phần đất đai hay đối với hải phận vậy. Không phận là phần không gian ngay trên địa phận và bao trùm cả hải phận. Nhưng cũng như trong trường hợp hải phận và việc hành xử quyền tư pháp lên biển khơi, các quốc gia cũng hành xử quyền tư pháp trên không phận của nước mình đồng thời với trên biển khơi.

«Thời La Mã, không phận được coi như thuộc quyền của chủ nhân và chóp khoảng không gian từ mặt đất lên cao tận trời xanh.

Trong thế kỷ thứ 18, người ta cho rằng không gian cũng như biển khơi là tự do và không thuộc về ai hết. Cho mãi tới gần cuối thế kỷ thứ 19 khi một số quân nhân Đức dùng khinh khí cầu để vận chuyển từ Đức tới địa phận Pháp thì người ta mới nêu vấn đề lý thuyết về «không gian tự do». Thế chiến đó đã khiến cho tất cả các quốc gia chấp nhận [illegible] hoàn toàn bộ về không gian bao trên địa phận và hải phận [illegible] được chấp thuận trong hội nghị về không vận tại Ba Lê năm 1919 và được nhắc lại một lần nữa tại hội nghị Chicago năm 1944.

«Không phận của một quốc gia được coi như phần không gian [illegible] trên địa giới và hải phận của quốc gia đó. Việc phóng hỏa tiễn Sputnik 1957 và các hỏa tiễn sau đó của Mỹ đã đặt lại quan niệm cho phù hợp về không gian đồng thời nhấn mạnh về tầm quan trọng của [illegible] chính xác hơn của chiều cao không phận.

«Những tiến bộ kỹ thuật gần đây đã giúp cho con người bay càng ngày càng cao lên thượng tầng không khí, vượt khỏi khí quyển và giúp thực hiện việc xử dụng thượng tầng không gian vào mục đích khoa học và truyền tin bằng hỏa tiễn và vệ tinh nhân tạo được trang bị máy móc hoặc ngay cả hỏa tiễn có người lái...

«Khi có vật thể được phóng lên không gian để di chuyển ngoài khí quyển việc áp dụng học thuyết về không phận sẽ không thể thực hiện được, bởi lẽ vật thể di chuyển như vậy trên thượng tầng không khí ngoài môi trường hấp dẫn của trái đất, không quay tròn cùng với trái đất, và vì vậy không có một liên hệ bất biến các điểm riêng biệt trên mặt trái đất.

«Và ngay cả trong khi còn trong vòng hấp dẫn của trái đất, các các hỏa tiễn và vệ tinh quỹ đạo cũng còn thay đổi vị trí đối chiếu các vùng trên mặt đất thay đổi và về chiều vọt cao cùng về tốc lực khiến cho việc áp dụng pháp chế về kiểm soát trở nên vô nghĩa dầu rằng đó chính là trọng tâm của việc thực thi chủ quyền quốc gia.

«Hơn nữa nếu chấp nhận việc khai triển chủ quyền quốc gia vô hạn định vượt ra khỏi thượng tầng không gian sẽ khiến cho bất cứ một cuộc phóng phi thuyền không gian hay vệ tinh bị các quốc gia khác chống đối và sự kiện đó sẽ trở nên một trở ngại pháp lý siêu đẳng cho mọi công cuộc thám hiểm và xử dụng thượng tầng không khí.

«Điểm sau đây có vẻ kỳ lạ là dù cho các cuộc bay thám thính bằng phi cơ và khí cầu do thời tiết đã bị dồi lần chống đối coi như những vụ vi phạm không phận, các quốc gia không mảy may tỏ vẻ phản đối các vụ phóng hỏa tiễn hay những vụ đặt hỏa tiễn vào quỹ đạo đã được phóng lên do Hoa kỳ và Nga Sô.

«Điều này làm cho ta có đủ lý do thiết thực để suy diễn là tất cả đều tán đồng nguyên tắc theo đó thì tới một mực nào đó, chủ quyền không phận sẽ chấm dứt và một pháp chế khác bắt đầu trong đó mọi phi vụ sẽ tự do y như đối với việc lưu thông trên biển cả. Vấn đề pháp chế mới gọi không gian này đã là đề mục của nhiều công cuộc nghiên cứu nhưng chỉ mới có xét khía cạnh thuần túy lý thuyết mà thôi, và trong bất cứ sự trạng nào, hiện chúng ta nói đây chỉ có phân định mức độ cao nhất của không phận mà thôi.

«Có nhiều tiêu chuẩn được đề ra trong vấn đề này:

— «Có người chủ trương rằng giới hạn sẽ là giới hạn của khí quyển nghĩa là khoảng từ 500 đến 18.000 bộ tùy theo mực độ dày đặc của không khí bao quanh trái đất.

— «Lại có thuyết cho rằng đó là giới hạn tầm bay cao của các phi thuyền tùy thuộc vào không khí hay nhiên liệu cần thiết tức là mức tối đa 25 không bộ cao.

— «Hoặc là mực cao đạt được như một số yếu tố lý học, tới mức đó phi thuyền sẽ mất trọng lực và trở nên phi thuyền liên hành tinh hay phi thuyền không gian nghĩa là lối 50 không bộ cao.

— Hay sau hết là điểm nào mà nơi đó lực ly tâm không còn nữa. Diễn giả cho biết tiến là không có giới hạn nào đề ra có tính cách thực tiễn cả. Vì các giới hạn đó đều không xác định rõ rệt.

Người ta cũng có lý thuyết chủ trương rằng giới hạn của pháp chế không phận sẽ là điểm nào mà quốc gia có thể kiểm soát được bằng máy móc vật lý nghĩa là nói theo cách khác quốc gia nào tiến nhiều về phương diện kỹ thuật và khoa học sẽ có không phận cao hơn các nước khác.

Đó là một sự công nhận thuyết sức mạnh trở thành luật hay luật của sức mạnh là luật công bằng. Nhân danh là người bảo vệ luật pháp và công bằng, chúng ta không thể chấp nhận được bất cứ một giới hạn nhân tạo nào trong số đó.

«Trên bình diện thực tiễn, chúng ta nên phải xét cứu chính ngay chiếc phi thuyền hơn là một trong không gian giả tạo nào.

Nếu phi thuyền có tính cách tác hại, việc phi thuyền ấy bay cao bao nhiêu sẽ không thành vấn đề, quốc gia ở dưới sẽ tự phòng thủ; nếu phi thuyền vô hại thì độ cao của nó sẽ không còn nghĩa lý gì cả.

Do đó diễn giả đề nghị ban hành một số điều khoản kiểm soát cách điều động phi thuyền ngoài khí quyển.

Các điều khoản có ngoài việc phân định các loại phi thuyền được phép vận chuyển trong không gian sẽ xét định các điểm cần phải kiểm soát sau đây:

1) Phương tiện trở về trái đất hay phương tiện để hủy hoại các phi thuyền được phóng trong không gian. Sẽ tới lúc mà có rất nhiều vật thể bay trong không gian chừng đó chúng sẽ là một sự đe dọa cho việc lưu thông vì chúng có thể trở thành các mảnh vụn mà không thể hoàn toàn thiêu hủy. Các mảnh lớn mảnh nhỏ sẽ tiếp tục luân lưu trong không gian.

2) Cần phải có thỏa ước rằng các hành tinh, mặt trăng hay các tinh thể trong không gian là thuộc tất cả người và mọi người đều có quyền xử dụng. Chúng ta không thể áp dụng luật xưa như là khám phá ra rồi cắm một lá cờ để dành chủ quyền cho người tìm ra đất mới. Ngay cả việc tìm ra cộng thêm việc chiếm đóng cũng không thể coi là dẫn dắt tới chủ quyền.

3) Các phương tiện truyền tin cũng phải được kiểm soát không riêng về khoảng tần số được phân định mà còn cả về khoảng xử dụng nữa.

Khoa học đã khiến chúng ta nhận thêm được năng lực nhờ mặt trời và các kỹ thuật gia của chúng ta ngày càng tiến bộ về điện tử. vì vậy công việc truyền tin sẽ có thể được thi hành vô hạn định; «chúng ta» cần phải qui định các phương thức để ngưng phát tín hiệu trong những khoảng thời gian ấn định.

4) Các vật thể được phóng lên không gian cần được sát khuẩn để cho các tin tức hay tài liệu chúng mang về trái đất khỏi bị nhiễm độc và có thể phản ảnh trung thực cái gì có ở ngoài khí quyển chúng ta.

5) Một pháp chế cần phải được ban hành. Nếu một tội phạm xảy ra trong một phi thuyền không gian, quốc gia có phi thuyền đó có thẩm quyền xét xử hay không? Tại Hoa kỳ, Chính phủ liên bang có thẩm quyền trên hết thảy mọi quân nhân, dầu họ ở nơi nào cũng vậy, nhưng điều đó không đúng với các thường dân sống ngoài lãnh thổ Hoa kỳ.

Ta có thể tin rằng một ngày kia một phi thuyền Không gian sẽ rớt xuống một vùng đông dân cư. Chừng đó ai lo bồi thường những người sống sót? «Chúng ta» biết rằng một quốc gia có chủ quyền không thể bị kiện nếu quốc gia đó không đồng ý. Mỹ đã thỏa thuận trường hợp bị kiện vì đã gây thiệt hại và cũng đã ban hành thủ tục hành chánh để lo việc bồi thường những người bị thiệt hại hay thương tích do các hoạt động của Hoa kỳ gây ra. Các quốc gia khác cũng có luật lệ tương tự. Tuy nhiên ta cũng cần phải qui định vấn đề các luật lệ đó có thể được đem áp dụng trong trường hợp này hay không? Trong bất cứ trạng nào, bây giờ là lúc ban hành luật lệ để bảo vệ các người vô can.

6) Phi hành gia và phi thuyền không gian có thể đáp xuống đất đai của một nước khác. Vậy ta cần phải có thỏa ước về việc trao hoàn họ và các phi thuyền và toàn thể đồ trang bị cho quốc gia sở hữu.

7) Một phần của một chiếc Sputnik đầu tiên đã xuống biển Caraibes, một phần của chiếc khác, lớn lối một xe vận tải dài 90 bộ đã đáp xuống Thái bình dương, một hỏa tiễn Hoa kỳ đã đáp xuống Ba tây...

8) Các quốc gia phải kết hợp lại và cho các kỹ thuật và khoa học gia của họ chung sức với nhau để hoạt động cho lợi ích chung. Ích lợi của sự công tác đó sẽ vượt mực tương đương. Hàng tỷ mỹ kim đã được chi dụng cho việc thám hiểm không gian đó là một sự thực, nhưng những Mỹ kim đó đã được dùng trên mặt đất này để dành thành quả và sự thịnh vượng cho tất cả mọi người vì đã được xử dụng vào nỗ lực không gian. Những tín hiệu do các vệ tinh truyền về mặt đất như vệ tinh Tiros, báo trước những trận bão sắp tới, những trận cuồng phong và giông tố khác có thể giúp cứu hàng muôn vạn nhân mạng và hàng triệu mỹ kim thiệt hại vật chất.

«Các tiến bộ về điện tử đang được xử dụng trong lãnh vực y tế, bởi toán và trong nhiều lãnh vực kỹ nghệ khác. Việc cho người đáp xuống các hành tinh khác sẽ có thể dẫn tới sự phát triển ra nhiều kim loại quí báu hay những chất liệu có thể được dùng và đem xử dụng hữu ích trên trái đất. Diễn giả còn nói thêm «Tôi tin rằng những điểm trên sẽ biện minh cho việc cần phải ban hành một bộ qui tắc liên hệ.

Có thể một vài vị nghĩ rằng những qui tắc đó là một trò hề giống như những qui tắc quốc tế công pháp và không có nghĩa lý gì cả. Có thể có vị nghĩ là sức mạnh là bộ luật duy nhất mà các quốc gia công nhận. Điều đó không hoàn toàn đúng rằng có thể có những quốc gia phạm tội cũng như có những cá nhân phạm pháp: nhưng sự tiến bộ không bao giờ ngừng và chúng ta không quyền chối bỏ lòng tin tưởng giống như hai quốc gia chúng ta chung sức chiến đấu chống kẻ thù chung trên mảnh đất VN này. Các quốc gia trên thế giới cần phải chung lưng với nhau để soạn thảo và ban hành luật lệ về không gian. Việc đó cần phải thực hiện trước khi những sự ghen ghét đố kỵ trên thế gian này tràn ngập các thế giới khác trên thượng tầng không khí.

Diễn giả cho biết một bản mẫu cho thỏa ước nói trên. Đó là bản «The Antarctic Settlement» ban hành ngày 1 tháng Chạp năm 1959. Mười hai quốc gia có quyền lợi tại Nam cực (Á căn Đình, Úc, Bỉ, Chí Lợi, Pháp, Nhật, Tân Tây Lan, Nam Phi, Nga, Anh và Mỹ) đã ký một hiệp ước trong đó có điều định rằng: «Không điểm nào trong hiệp ước này có thể được suy diễn như;

Một sự từ khước về phần một quốc gia kết ước chối bỏ các quyền lợi đã thủ hay các đòi hỏi về chủ quyền lãnh thổ trên Nam cực...

Không một văn kiện hay hoạt động nào xảy ra trong lúc hiệp ước này còn hiệu lực có thể cấu thành nền tảng để yêu sách hay bác khước một đòi hỏi về chủ quyền địa phận trên Nam cực hay gây nên một quyền lợi thuộc chủ quyền trên Nam cực.

Không một đòi hỏi mới hay một sự khai triển một đòi hỏi hiện hữu nào có thể được chủ trì trong lúc hiệp ước này đang còn hiệu lực. Hiệp ước này và cách cư xử của các quốc gia kết ước là một thí dụ sống của một tinh thần kết hợp và phụ trợ cao độ có thể có giữa những người đầy thiện chí. Nếu những luật lệ đó có thể được ban hành cho Nam cực, chúng có thể được ban hành cho không phận việc đó cần phải được làm vì lẽ sự sống còn của chính chúng ta phụ thuộc vào đó.»

Phục kích lại bị... oanh kích

SAIGON.— Mười bảy lính Việt-cộng này đang hoảng sợ khi thấy phản lực cơ thám thính Voodoo RF 101. Chúng bỏ cả súng không giật đâm nhào vào ruộng lúa để lẩn tránh, phi cơ Voodoo do hãng McDonnell chế tạo, và là loại phi cơ rất quen thuộc đối với cả hai miền Bắc và Nam Việt Nam.

Mừng thấy bạn nghèo

Xưa Liễu tôn Nguyên (đời nhà Đường) hay tin bạn là Vương Tham Nguyên bị cháy nhà, trước còn buồn thay cho bạn nhưng sau nghĩ kỹ, lại lấy làm vui, và viết luôn một bức thơ mừng bạn.

Mừng là vì, một khi cửa nhà bạn đã cháy đen, chứng tỏ bạn không còn của cải gì nữa, ngoài tài năng ra, và từ nay, có tiến cử bạn lên những địa vị xứng đáng, sẽ khỏi sợ thế nhân dèm pha. Thật là biết nhau cả chục năm không bằng một đêm bị hỏa tai; và tai họa xưa nay vẫn làm sáng chói thêm tâm hồn người quân tử.

Đêm nay, tôi đã nhớ lại «nỗi mừng» của Liễu tôn Nguyên khi hạ bút viết bài cảm tưởng về cái chết của bạn đồng nghiệp Từ Chung của chúng tôi. Bao nhiêu cây bút tài hoa trong làng báo Saigon đã khóc Từ Chung bằng những bài báo vừa cảm động vừa phẫn uất; tôi còn biết viết gì thêm nữa?

Tuy nhiên, nếu được nói ra những tâm sự tự đáy lòng: thì — là một ký giả nghèo — tôi đã «mừng» khi thấy Từ Chung cũng là 1 ký giả nghèo. Hãy nhìn tấm hình chụp lại căn nhà của anh mà các báo nơi đây đều đã đăng tải ngay sau ngày anh Từ Chung bị ám sát: đấy là một căn nhà tầm thường, như trăm ngàn căn nhà tầm thường khác.

Đây nhất định không phải là tòa nhà kín cổng cao tường của những kẻ đã làm giàu nhờ mánh khoé này hay tội lỗi khác. Quân khủng bố, giả tỷ như muốn ám sát ai kia vẫn ở trong những căn nhà kín cổng cao tường... có chó bẹc-giê loại dữ, có «khỉ đột» canh gác ngày đêm, hẳn là còn khó, ít nữa thì cũng khó gấp ngàn lần ám sát 1 ký giả nghèo không có biệt thự với hàng rào sắt, không có chó bẹc-giê và «khỉ đột» canh phòng.

Những tòa biệt thự, những con chó bẹc-giê và «khỉ đột» đó, người ký giả... chuyên nghiệp và chỉ sống với nghề ký giả... làm sao có đủ tiền mà mua sắm nổi cho mình; ngay khi tính mạng mình bị đe dọa đi nữa?

Tôi «mừng» trước tấm hình chụp căn nhà của Từ Chung là vì lẽ đó; Tôi thấy đây là một bằng cớ hùng hồn đập tan những lời vu cáo, dèm pha rằng... anh Từ Chung đã có những nguồn lợi bí mật khác, chớ không phải chỉ một đồng lương của người ký giả mà thôi — không, trăm lần không! Anh bạn Từ Chung của chúng tôi,.. không có và cũng không ham một nguồn lợi nào khác ngoài nguồn lợi do nghề cầm bút đem lại cho anh — Do đó, mà anh mới không thể «trốn tránh» trong những tòa biệt thự có hàng rào sắt.

Và chắc chắn là anh cũng đã không có đủ điều kiện để luôn luôn thay đổi chỗ ở, hoặc nay ăn một nơi, mai ngủ một nẻo hầu đánh lạc hướng những kẻ đang rình ám sát anh. Tôi lại còn đoán chắc, sở dĩ bọn sát nhân đã dễ bề canh giờ giấc của anh Từ Chung, đó là vì anh đã không muốn cho vợ con lo ngại và cố gắng đi về cho thật đúng giờ. Còn gì dễ bằng ám sát một người... đi về rất đúng giờ?

Nói tóm lại, những người viết báo chúng tôi đã hãnh diện vì cái nghèo của anh Từ Chung. Chỉ một cái nghèo đó thôi, cũng đã đủ nói lên sự trong sạch của người cầm bút. Chỉ một cái nghèo đó thôi cũng đủ để bịt miệng tất cả những kẻ muốn gán cho người làm báo chuyên nghiệp miền Tự Do những lệ thuộc này hay lệ thuộc khác.

Chỉ một cái nghèo đó thôi cũng đủ để người ta (bạn cũng như thù) phải kính nể người cầm bút, và công nhận rằng, người cầm bút miền Tự do là tự [illegible] lãnh trách nhiệm trước lương tâm mình, trước lịch sử và lịch sử. Cho nên, người làm báo chuyên nghiệp không đòi hỏi huy chương, hay tưởng thưởng mà chỉ đòi một sự công nhận qua một Quy chế hành nghề rõ rệt.

THẦN CHUNG 10.1.1966

Không thể nào không khóc Từ-Chung được!

Tôi với Anh vốn chưa quen biết,
Mà nghe tin đã chết cả lòng
Huống hồ là bạn đồng song,
Cùng chung nghiên bút cùng phòng thư trai?
Tin khủng bố ai ai chẳng sót?
Máu đồng bào, giường cột quốc gia,
Tương tàn, xéo thịt nồi da,
Dầu gan sắt đá cũng là sót thương!
Tằm rút ruột tơ vương trên né,
Cảnh làng văn lớn bé chúng mình,
Vuông tròn cái kiếp thư sinh,
Nặng tình non nước nhẹ tình thê noa.
Nghèo xơ xác dầu là thân nhộng,
Giòng thi thơ vẫn chống cường quyền,
Theo chân nối gót Khuất Nguyên,
Ly Tao gảy khúc đàn huyền dạy nhau.
Không ngờ nhỉ, cơ cầu tan vỡ,
Bọn côn đồ chúng nó ra tay,
Hạ Anh ở giữa ban ngày,
Quân chiêm nhĩ mục đóng tây cũng kỳ!
Quân ăn ác man rợ mọi rợ
Trò đồng sơn, đày tớ tay sai,
Đang tâm giết kẻ hiền tài,
Giết người đồng chủng hại người đồng bang.
Phường cờ đạo phũ phàng dễn thế?
Tình nước non dầu bể thảm thương,
Còn đâu luân lý cương thường?
Còn chi là nghĩa hiến chương nhân quyền?
Thương mà khóc, Đỗ Quyên chết rũ,
Anh TỪ CHUNG yên ngủ ngàn thu!
Tình yêu đem đổi oán thù,
Than ôi, cái cảnh sĩ phu đất này!
Trời u ám mây bay thê thảm,
Hòn sông Lô, núi Tản mịt mù,
Khóc thương Tinh Vệ, mắt mờ,
Khóc Anh là khóc sĩ phu muôn đời!
Than ôi!

Mai Lâm NGUYỄN-BÁC-LỘC

Không cầm nổi nước mắt

Kính gửi Bác Sĩ Đặng văn Sung
Chủ nhiệm Nhật báo
Chính Luận
15 Võ Tánh Saigon

Thưa bác sĩ,

Cháu là một độc giả trung thành của Nhật Báo Chính Luận. Hàng ngày cháu vẫn thường theo dõi mục khảo luận về thời sự do ký giả Từ Chung phụ trách. Hồi 6 giờ chiều ngày 30-12-65 khi nghe bản tin tức của đài phát thanh loan báo ký giả Từ Chung bị ám sát tại ngay trước cửa nhà, cháu vô cùng sửng sốt và tức giận đến tột độ về hành động bỉ ổi dã man tàn bạo của bọn người mệnh danh là Mặt trận Giải phóng Miền Nam.

Tối thứ Tư 5-1-66 lúc 10 giờ 15 trong chương trình tuần báo nghệ thuật truyền thanh của đài Saigon đã phát thanh lại đám tang của ký giả Từ Chung.

Khi nghe bác sĩ và những ký giả khác cùng các đại diện của sinh viên học sinh khóc Từ Chung cháu rất xúc động và không thể nào cầm nổi nước mắt nhứt là lúc những tiếng khóc của Bác sĩ, thỉnh thoảng lại có tiếng khóc của Bà Từ Chung vọng lên khiến cháu đã khóc thật sự.

Cháu thành thật xin gửi lời chia buồn cùng gia đình Ký giả Từ Chung và quý báo. Mặc dù ông Vũ nhất Huy không còn nữa, nhưng cháu muốn rằng tên Tổng thư ký Tòa soạn Từ Chung sẽ còn mãi mãi đăng trên Chính Luận. Mong Bác sĩ chấp thuận đề nghị này. Xin kính chúc quý Báo mạnh tiến trên đường ngôn luận.

Kính thư
VŨ-THỊ-CHÍNH
(học sinh Trưng Vương)

Cảm Tạ và Cáo Lỗi

Sau số báo này, ngày mai Chính Luận sẽ ra số báo cuối năm và nghỉ Tết.

Chúng tôi đã đăng tải được một phần những bài báo của các bạn đồng nghiệp và một phần những cảm nghĩ chân thành của bạn đọc Chính Luận về việc bạn Từ Chung bị Cộng sản ám sát.

Chúng tôi chân thành cảm tạ tất cả quý bạn đã dành cho hương hồn người chết những cảm tình chân thật nhất và thành thực cáo lỗi cùng phần lớn quí vị tác giả những bức điện và thi văn mà chúng tôi chưa đăng tải trên mặt báo.

CHÍNH LUẬN

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền đăng *RAO VẶT* từ 1 đến 3 dòng đều 60đ. Mỗi dòng sau tính thêm 15đ.

TÌM CON

TRỊNH - VĂN - LONG 13 tuổi. Con ở đâu về nhà ba má mong con đừng sợ, nếu tiện gần bót nào con đến đó nói địa chỉ người ta liên lạc với ba đón về.
TRỊNH VĂN VINH
336, Nguyễn tri Phương

NHÀ

2 căn nhà lầu đúc, nóc bằng, đầy đủ tiện nghi, giao nhà trống. Miễn trung gian. 185/30 Trần quốc Toản.

Nhà bán 1 căn nhà ở đường Hồng thập Tự số nhà 530 ngay mặt lộ... lại hỏi số nhà 338 Lý thái Tổ gần ngã Bảy.

Nhà bán 7mx21m. Mặt đường Yên Đỗ. Mua xong giao nhà ngay. Hỏi tại 129bis Yên Đỗ.

Cho thuê phòng rộng, tiện nghi tại biệt thự 351/42 Tr. m. Giảng cho người độc thân 3.000đ.

Bán 1 trong 2 căn nhà số 496 và 508 hẻm 137 gần cống xe lửa số 6 đường Trương minh Ký giá 268.000đ hoặc cho người kiều mướn.

Nhà phố bán gấp: 3m8x24m gạch bông, xây cất đẹp, 4 phòng đủ tiện nghi, mát mẻ. Giá 250.000đ tại 98/9 mặt tiền Hùng Vương Gia định gần Cầu Kinh.

Bán 200m2 đất trống có giấy phép xây cất tại Gia định vô hẻm 300th. Do số 23A Phan bội Châu Gia Định chỉ dẫn từ 16 đến 19g.

Cho Mỹ thuê
Nhà rộng có 2 giường đủ đồ đạc, tiện nghi: Chauffe-eau, Frig, Bếp gaz Quạt v.v. Hỏi: 217 Trg-minh-Giảng SG Đ.T. 23951 (Bà Dung)

Nhà gạch bán đủ tiện nghi lót gạch bông lầu suốt. Mới sơn sửa, giao nhà liền 287/36 Phan đình Phùng (gần chợ Vườn Chuối)

Bán nhà đủ tiện nghi, gần trường Trung Tiểu học, chợ, nhà thờ, địa điểm tốt khu yên tịnh (đất mướn rẻ 100m2) xem nhà 123/4 đường Trần Lục, bên hông trường Đắc Lộ (ngã tư Bảy Hiền)

Phòng cho Mỹ kiều mướn đủ tiện nghi xin hỏi 528/1 Trương Minh Giảng

Nhà bán có điện nước, nhà trống, hai căn liền nhau hay từng căn, mặt tiền số 97 và 99 Nguyễn thiện Thuật, Saigòn. Hỏi tại địa chỉ này. (Buổi tối: 42 Chi Lăng Gia Định).

Đất Xa Lộ

Gần Sg (1km), cận sông và Xa lộ, cảnh đẹp, tiện cất villa. Bán từng lô 1000m2 trở lên 6 mẫu. Giá từ 130đ—m2 trở lên. Hỏi 268/47/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Nhà bán lầu đúc đủ tiện nghi ngang 6m20x 18m số 65/1A Hẻm ông cống Tân Lập 267 Trương minh Ký

Bán 1 căn phố lầu luôn đất mới cất kiểu đẹp, cửa lưới đủ tiện nghi cách chợ 50m vô hẻm 8m, giá 300 ngàn. Xem phố tại 167/3 Phan đình Phùng Gia Định sau sạp bán báo. Mời quí ông trả 280 ngàn đến thương lượng.

Bán đất xa lộ gần sông Saigon từng lô 2.000m2 giao trống, hỏi 15/27/8 Nguyễn minh Chiểu Saigon.

Nhà cần bán

luôn đất ngang 4 thước, dài 20 thước, cần tiêu nhà tầm riêng, lầu đúc, nóc bằng, 8 phòng đủ tiện nghi. Giao nhà ngay số 307 Nguyễn huỳnh Đức, Phú Nhuận. Xin hỏi địa chỉ trên.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi dành cho Mỹ kiều. 141 Cô Thắng Sg.

Cần mua đất từ 5000m2 trở lên ở vùng Khánh Hội, Nhà Bè, Tân Thuận, Chánh Hưng. Do nơi số 60, Bùi hữu Nghĩa Cholon (gần chợ Hòa Bình).

Nhà bán Số 650/4/5 Phan thanh Giản Saigon có điện, nước. Mua xong giao nhà ngay. Hỏi tại 189A Nguyễn thiện Thuật Saigon

Bán gấp phố buôn bán 4mx 30m, có compteur điện nước, 126 Minh Mạng Cholon.

Villa đất bán

Hai Villa lầu mới cất kiểu tối tân, 3 phòng ngủ mỗi cái vùng Ng. minh Chiểu có thể cho ngoại kiều thuê giá cao. Villa lầu trung tâm 1200m2 giao trống. Nhiều lô đất xa lộ 1000m2 đến 2,3 chục mẫu, 1 lô gần Sg. 600m2 cất building. Minh Sang 145 Hàm Nghi Sg ĐT 24308.

Đất bán Vườn cây (10.000m2). Đất tốt, số 124/6 Đường vào Trường Sĩ quan Thủ Đức (mặt tiền) giá 800đ/m2. Hỏi 70F Bà Huyện thanh Quan. Miễn trung gian.

HUÊ HỒNG 2%, 3%, 5%

Mua bán, xây cất, vay mượn, bán góp. Sanh lợi xin do hãng Mỹ Kim 6 Ngô tùng Châu Sg ĐT 23.989.

Sang Quán - Bán Nhà

mặt tiền đường có lắn xếp. Diện tích: 3,4x16 thước. Đủ tiện nghi, điện nước riêng, hỏi CAFÉ ĐỨC 307 Lê văn Duyệt (Hòa Hưng) Sg.
Cần gặp gấp: Bà Đào thị Kim Định.

Nhà cho thuê

Đẹp, đủ tiện nghi, số 209/3 Đại lộ Hàng Sanh Bạch Đằng GiaĐịnh (dành cho những người độc thân).

Bán nhà đúc ba từng mặt tiền luôn đất 4,50x22. Hỏi 24 Công Trường chợ Trương minh Giảng Saigon.

CẦN NGƯỜI

Cần dùng 2 em nhỏ trai, biên lãnh tuổi từ 12 — 16 có cha mẹ hay người bảo lãnh, để coi cầu thang máy. Hỏi 190 Lê thánh Tôn Saigon. Sáng từ 8 giờ — 9 giờ chiều từ 3 giờ — 4 giờ.

Cần ngay 1 nam hay nữ thư ký đánh máy biết nói và viết Anh văn, không cần bằng cấp. Hỏi 30 Vĩnh Viễn Cholon từ 9H đến 17H

Cần gấp 1 thợ nấu phở giỏi làm tại chợ Bình Dương Lương hậu. Xin liên lạc ông Lê Ngọc Thới xưởng sơn mài Thành Lễ Bình Dương

Cần một chị bồi quét dọn, ủi đồ, nhà ít người 505 Nguyễn Trãi Cholon

Cần một người đàn bà giặt ủi dọn dẹp trong nhà Hỏi 26 Võ Tánh (ngã sáu Saigon)

Cần nhiều chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh Hỏi 26 Bùi Chu Saigon chỉ đầu sau 16 giờ

Cần nhiều cô chiêu đãi viên lịch thiệp không biết tiếng Anh cũng được lương hậu hỏi Snack Bar ASTOR số 41 Đoàn nhữ Hải Khánh Hội.

Cần người 1 cô thư ký tiếp khách, duyên dáng, biết Anh văn. Làm việc từ 18 giờ đến 23 giờ. Lương hậu. 1 anh bồi ngoài tuổi quân dịch Liên lạc 90, Lê Lai Saigon

Cần 1 tài xế xe nhà đúng tuổi, lương khá. Hỏi 288 Hòa Hưng Saigon.

Kim's Hide A Way Bar

Cần nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh lương hậu. Hỏi tại 145 Đồng Khánh Chợ lớn.

Cần người bạch kiểm tốt, biết trông đơn cân thuốc Bắc, thái, sao, tầm biết viên thẳng càng tốt, hỏi nhà thuốc Thanh Xa 26 Ngô tùng Châu Saigon.

Cần 2 người bồi giặt ủi và làm công việc nhà lương hậu hỏi 9 Trịnh minh Thế Khánh Hội.

Cần nữ thư ký đánh máy chữ, thạo nói và viết tiếng Anh, có kinh nghiệm làm việc lương hậu, miễn tập sự. — 1 tài xế lành nghề, biết Anh ngữ. Hỏi 7 Nguyễn Huệ, phòng số 206, lầu 2 Saigon.

Cần nhiều Chiêu Đãi Viên duyên dáng, lịch thiệp Hỏi Monalisa 273 Công Lý Saigon

Cần nhiều chiêu đãi viên và thâu ngân viên lương hậu. Hỏi OSCAR Bar 141 Đồng Khánh Cholon.

Cần tuyển Nhân viên vào chức vụ điều khiển, có kinh nghiệm, khả năng hành chánh, tài chánh và pháp chế. Điều kiện tuổi: trên 37 và dưới 55. Gởi đơn kèm theo lý lịch và ảnh tới hộp thơ số 336.

Cần nhiều Chiêu đãi viên biết nói tiếng Anh 46 Nguyễn Văn Thinh Isola Bar Saigon

Cần chiêu đãi viên biết tiếng Anh trả lương hậu Morning Star Bar 89 Nguyễn văn Thinh Saigon

NGÂN HÀNG Ngoại quốc

CẦN nữ thơ ký đánh máy thạo, biết tiếng Anh, Pháp lương cao. Hỏi 9 Bến Chương Dương Sg. Sáng từ 8g — 10g. Chiều từ 15g — 16g30.

Sở Mỹ cần người

— Tài công lái tàu nhỏ
— Tài xế Xe vận tải
— Thợ cần trục
— Tài xế xe xúc
— Thợ máy — Thợ mộc
— Thợ điện — Nhân viên

Địa điểm đi làm: VŨNG TÀU, NHA TRANG, PHAN RANG. Đơn xin nói rõ kinh nghiệm lương số đã lãnh lại các bằng cấp, tình trạng quân dịch.
Viết về hộp thư 483 Saigon.

HỌC

MỸ NGỮ ĐÀM THOẠI

Học dễ Nói gấp. Hỏi 490/98 Nguyễn tri Phương Cholon. Giấy phép số 932/HCNV. Chú ý: Do toàn Giáo sư Mỹ (chứ không có Giáo sư Phi, Việt, Hoa).

Hàm Thụ

và Tư Thục Hạnh-Nghĩa
42 Nguyễn-văn-Thành — Gia định bài gửi tận nhà dạy đủ các lớp: có lớp riêng luyện thi Tú Tài, Trung Tiểu học (thi đậu nhiều).

LÀM SỞ MỸ

Hãy đến học đánh máy chữ tại THỦ KHOA, 237 Nguyễn - tri - Phương (Ngay Ngã Sáu Cholon) THỦ ĐÔ 355 Trần hưng Đạo (Ngang sở cứu hỏa) THỦ - NGUYÊN 808 Trần hưng Đạo (Bên phải rạp OSCAR) HANOI 370A Trương minh Giảng (Ngã ba đèn màu) Vì bài vở đặc biệt thi sở Mỹ, luyện thi Q.G.T.M. Công Tư sở. Toàn máy mới kiểu 65 và 66. phương pháp giản dị, kết quả bảo đảm học phí hạ. Lớp cấp tốc đi làm ngay. Nhận học viên mỗi ngày.

linh tinh

Cần Thuê hoặc mua ghe lớn để chở hàng. Hỏi số: 9 Trịnh M. Thế suốt ngày.

Bồ Đề Cổ Thọ

Hỏi 457 Phạm thế Hiển cầu Mật Saigon. Mời quí Phật tử đến thỉnh.

Bán máy đèn

Máy mới 1.000 Watts đang xài 177 Hậu Giang Cholon.

Gạch Bông VIỆT - TIẾN

40/258 Phan Thanh Giản Gò Vấp. Màu tốt — Men dày — Giá rẻ. Có sẵn nhiều loại gạch.

Máy May ĐẠI TÍN 109A Trần Quang Diệu Saigon (Trương Tấn Bửu cũ) Mua, Bán, đủ hiệu mua máy đang cầm.

Bán gấp rẻ Một máy Canon FX, ống kính 1,8 mới nguyên. Hỏi 171 Chi Lăng Phú Nhuận.

Thật rẻ Một Magnétrophone National còn tốt. 45 Thái lập Thành Phú Nhuận (trên lầu).

Cần Mua gấp Microphone Akai M.7. Hỏi bà CHI 151 Ký Con Saigon.

Bán MÁY MAY. Bán tự do công khai khỏi cầm măng. Một «RỪNG» máy may Tốt xấu mới cũ, đủ hiệu, có giá 3 ngàn. Bà Bé 178C Lê Quang Định Gia Định. (Ngay ngã tư)

Bán 1 Radio Philips L4 Hòa lan. 1 Máy ảnh Kodak Rétina Ib cả hai đều còn mới. 240 Gia Long Saigon.

NHẬN DỊCH
Việt - Anh - Pháp

121/32 Ngô tùng Châu Saigon
Ông HIỀN (Trưởng phòng Thông Dịch, Ủy Hội Quốc Tế).
(Đ.T. 60.552) **Nhanh và Đúng**

Bán Tủ lạnh MISIBISHI và NATIONAL còn mới (JET CYCLE). Hỏi 256 Bà Hạt Cholon.

Bán TAPE RECORDER mới hiệu National RS-755S with Speakers — Akai 1700 4 track Stéréo with speakers. Hỏi số 236/30/3 Trương Minh Ký G.Đ.

Máy phát Điện

Hiệu RENERATOR U.S.A mới nguyên 6Kva 25 phát ra 110V—220V—330 cùng lúc. Tiện xài đèn máy lạnh và kỹ nghệ coi máy tại Salon Nguyễn Hữu 2A đường Phan văn Trị Gia Định.

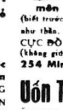
Bán gấp Magnetophone Sony 500A và Radio Transistor National AM/FM chạy pile và điện. Cả hai chưa dùng và mới nguyên. Hỏi tại 538 Trương minh Giảng.

Lịch Bính Ngọ

KHỔNG LỒ
Hình Mai - Lan - Cúc - Trúc khổ 75x55cms.
Huy Hoàng Mỹ Thuật, có bán tại:
— 7 A Ngô tùng Châu Saigon Đ.T. 25.155
— 763 Nguyễn Trãi Cholon Đ.T. 36.959.

Minh - Triết

NHÀ KHOA HỌC HUYỀN BÍ



đoán chắc vận mệnh may hay rủi, chuyên xem chỉ tay và quẻ bài TINH TÚ.
Chỉ rõ điều thành bại. Nhận truyền khoa: **Đại Lục Nhâm và môn Vị Bốc Tiên Tri** (biết trước khi chưa hỏi) ứng nghiệm như thần. Họ thỉnh phép THÁI CỰC ĐỒ để giải trừ tai họa (không giúp điều bất chánh).
254 Minh Mạng — Cholon

Uốn Tóc Chú ý!!!

(Có Máy phát điện riêng)
Nghệ thuật tuyệt mỹ của nghề uốn tóc là: 1) Biến chế làn tóc thành nhiều màu sắc. 2) Cắt, tỉa ngọn tóc bằng dao, 3) Chải kiểu tùy theo khuôn mặt hoặc theo mẫu trong tạp chí Tây Phương (có hàng trăm mẫu để lựa). Do bà Thủy Ái chuyên viên hữu hạng đã nhiều năm thực tập tại Pháp đảm nhận. Đang được tín nhiệm trong giới phụ nữ Việt và ngoại quốc ở Saigon. Lãnh sửa những làn tóc bị hư hoặc cháy. Dùng toàn mỹ phẩm của Pháp-Mỹ (có thuốc và keo xịt bán). Địa điểm thanh lịch. Giá đại chúng. 2A đường Cao Thắng Saigon (gần đường Hồng thập Tự). Thứ bảy làm tới 10g tối. Nghỉ ngày Chủ Nhật.

MAI Có bán sỉ một số mai nở rất đúng Tết, ưu tiên dành cho các em bán dạo. Bắt đầu về từ 24 Tết tại 213 Nguyễn cư Trinh Saigon và 12 Thành Thái (sân banh) Biên Hòa.

THUỐC TAY TRẮNG RĂNG
DENTILUX

Hòa tan cặn vàng, ngăn đen không hại răng — Bán tại nhà thuốc Tây (Beta).

Hết TÀN NHANG VẾT NÁM
Nhờ dùng thuốc ANNA (Beta) Bán tại các nhà thuốc tây.

Nếu có cần cứ gởi thơ Ô. Hinh 7 Hàm Nghi Saigon về việc: Đưa rước công tư chức và vũ nữ (ban đêm) sẽ được hân dập. — Cần mua 1 xe gắn máy hoặc Vélo Solex.

BÌNH CHỮA LỬA
Stopfire

Hiệu DIỆT HỎA. Bán và sạc các loại bình bọt mousse và CO2 99A Bùi thị Xuân Saigon.

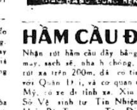
Ho lao, thận suy, tim lớn: đau bao tử, tử cung, máu huyết thai sản, phong thấp, gan, lâu ngày: Mời lại nhà thuốc.
Kim Khuê

300 Hai bà Trưng và 3 Tổng đốc Phương Chợlớn Đông y sỹ coi mạch tính vi điều trị mau lành K. N. 1010 30-9-64

Để tránh tai nạn

và xe được bền, hãy sửa ngay đồng hồ tốc lực để kiểm soát tốc độ và thời kỳ thay dầu mỡ, nơi **BA BẢO** nhà chuyên môn duy nhất được cấp bằng Bộ Công-Chánh và chứng chỉ của các cơ xưởng lớn ở Đô Thành. Tại 14 Phố Vòng trong chợ An Đông vô cửa chợ căn góc mặt.

Thiệp Cưới **HỢP HƯNG**
340 NGUYỄN THIỆN THUẬT SAIGON



HẦM CẦU ĐẦY

Nhận rút hầm cầu đầy bằng xe máy, sạch sẽ, nhanh chóng, rút xa trên 200m, đã có tín nhiệm với Quân Đội, và cơ quan quân sự Mỹ, có xe đi tỉnh xa. Xin liên lạc Sở Vệ sinh tư Tín Nhiệm: 365 Hai Bà Trưng — Tân Định. 265 Nhân Vị — Chợ Lớn. 24 Pasteur Saigon Đ.T. 22.403.

Kỹ Nghệ Lạnh
LÊ THÁI

283A Hai Bà Trưng Saigon
Điện Thoại 23.486
SỬA CHỮA — MUA — BÁN
Các loại: TỦ LẠNH — MÁY LẠNH — CÁC LOẠI ĐIỆN CƠ — MÁY PHÁT ĐIỆN. NHẬN ĐẶT và SỬA CHỮA MỌI HỆ THỐNG ĐIỆN LỰC— CÁC NHÀ MÁY CƠ XƯỞNG v.v...

Muốn nhà đẹp, mỹ thuật chỉ có bàn ghế ở hãng:
Phan - văn - Nhị

Nệm nằm ngồi êm như bên Pháp, Làm bằng máy tối tân, màu lẹ bền chắc và bảo đảm. Có nhiều thứ bàn ghế đặt tiền chưng bày tại số 73A Hồng thập Tự Saigon. Đ.T 20.743. Đồ cũ đổi lấy đồ mới.

NỔI TIẾNG
Thiệp Cưới

DANH THIẾP
MỚI LẠ, RẺ, ĐẸP
CHỈ CÓ NHÀ IN
Thái - Hòa

286 Nguyễn thiện Thuật — Saigon

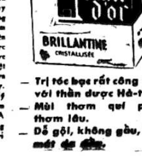
Tiệc — TẤT NIÊN — TIỄN ĐƯA — ĐÓN TIẾP
Bình - Lợi - Quán

Thết đãi chu đáo

3 ngày xong
BÁO XUÂN

— Đặc San, Giai Phẩm Xuân Bính Ngọ 1966 làm cấp tốc cho các trường ở Thủ đô cũng như các tỉnh đánh máy, vẽ, in xong nội trong 3 ngày. Hãy mang đến:
Ronéo THÔNG-REO
114, Trần quang Khải TânĐịnh.

BRILLANTINE
NUIT - D'OR



— Trị tóc bạc rất công hiệu với thần dược Hà-thủ-ô
— Mùi thơm quí phái, thơm lâu.
— Dễ gội, không gầu, làm mát da đầu.

Thông báo

SỞ VỆ SINH TƯ có xe chuyên hút Hầm Cầu Tiêu.
Có giá đặc biệt cho các gia đình nghèo và quân đội. Có dành phần cho người giới thiệu hoặc làm quảng cáo cho sở.
Trong 24 giờ đáp ứng cấp thời, phương pháp hoạt động vô cùng khoa học.
82 Lê Lai — Saigon,
180-A Lê quang Định, Gia Định.
Điện thoại: 23.976
Chủ sở NGUYỄN-VĂN-HOÀNG

Bán Magnetophone Sony T.C. 600 toàn hảo giá 26.000. Hỏi 154/29 Yên Đỗ SG.

SÁU HỘ

Thầy Thuốc gia truyền, chuyên trị:
— Lọi xương, sưng trặc, trật đả, nhức mỏi lâu, tức ngực.
— Mịch lươn, mục bạc đầu, ghẻ ngứa gãi chảy nước, ung sì máu và mủ.
— Đàn bà vú sưng, em nhỏ lỗ tai có mủ, lỗ mũi chảy nước thối.
— Phong tình, tê bại.
Địa chỉ: 52/19 Trần văn Thạch Tân-Định.

Anh Lân văn phòng nhận việc
TỔ CHỨC CA VŨ NHẠC (cho các dịp liên hoan, lễ, tiệc v.v.) 40 E. đường Ngô-đức-Kế (lầu 2 văn phòng 208) Đ. T. 24.280.

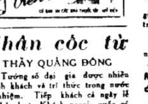
Nhận dịch Anh-Pháp-Việt, Hỏi Ô. Huyến. 159/27 Trương minh Giảng Saigon.

Số Tử Vi Xem Chỉ Tay Bói Bài, Đoán rõ số mạng giàu, nghèo, công việc làm ăn buôn bán kinh doanh xí nghiệp, Công Danh Khoa Cử Hôn Nhân, Gia Đạo, Xuất Hành, Cầu Tài, Đau Yếu Thưa Kiện, Tìm người nhà Tìm của mất, Dời chỗ ở. Xin hỏi ông Đồng Thái số 182, Lê Lai Saigon.

Đông Y Sĩ **Cao Cù**
113 đường Hồ văn Ngà SAIGON
Trị bịnh lậu kinh niên, ghẻ lở, phong ngứa, bạch đái, thận suy, đau lưng, nhức mỏi.
Hành nghề tại chỗ từ năm 1938 (K.N.Y.T. số 1105 ngày 19-3-65)

Đại hạ giá 999đ.

MỖI BỘ NỆM MOUSSE 1m00x2m (vải bọc tính riêng) tại tiệm TOÀN MỸ 533 Trần Hưng Đạo Saigon, (trước trường Huấn luyện Cảnh Sát Đ.T) nơi đây [illegible] sỉ và lẻ các loại nệm [illegible], gối MOUSSE của các [illegible] tường sắt đủ các [illegible] hiệu chuyên [illegible] loại hàng tốt, bảo đảm, bền [illegible] đẹp, nhưng giá hạ đặc biệt, yêu cầu quí khách đi khảo giá và xem hàng kỹ lưỡng ở các hiệu khác trước khi đến bổn hiệu.



Thần cốc tử

THẦY QUẢNG ĐÔNG
nhà Tướng số đại gia được nhiều chánh khách và trí thức trong nước tín nhiệm. Tiếp khách cả ngày lễ và chủ nhựt. Khách ngoại quốc có thông ngôn. Ai tin về tướng số xin mời lại văn phòng: 126 Võ Tánh (Ngã Sáu) Saigon.

NHÀ LÀM NỆM **Liên - Sơn**
352, Đ.L. Hồng Thập Tự Saigon Đ.T. 24.594, trên 20 năm chuyên nghiệp sản xuất nệm gòn và bán các loại nệm cao su mousse đủ các hiệu danh tiếng. Rất được tín nhiệm của quí vị khách hàng trong và ngoài nước. Có xe giao đến tận nhà và chuyển giao khắp nơi.

Tiên tri Trí Nhân

129, Đề Thám — SAIGON
Đời là cảnh rừng rậm.
Người là khách lạc lõng bơ vơ?...
Công thành danh toại. Được của hoạnh tài đều là có số mạng cả khi đến TIÊN TRI TRÍ NHÂN sẽ được thấu triệt rành mạch.
Cắt phiếu này đến tiên tri TRÍ NHÂN xem dùm 10 điều cả tánh dữ vắng khỏi tốn tiền.

Tặng Lịch 1966

Tặng Lịch NGHỆ SĨ 1966, 1 chai dầu, 1 Trăm cái tóc của Nhật, và 10 bản nhạc chọn lọc, bất luận uốn tóc giá nào cũng tặng luôn cả 4 món quà kể trên, KAMINOZOTO «loại mạnh 2 sao» 150đ làm mọc tóc, râu lông...mày THOA ĐẦU MỌC ĐẦY. Tóc bạc trắng mọc lên đen khỏi nhuộm, Sanh đẻ, đau bạn rụng hết tóc, ghẻ chốc thành sẹo hoặc sói đầu sức KAMINOZOTO mọc lẹ, hay hơn của Pháp công hiệu hơn của Đức. HONAHONA trị tuyệt bệnh hôi nách, Bảo đảm hết VĨNH VIỄN chứ không hết vài ngày như các thứ khác. Mỹ viện KIM HOÀNG 523 Trần hưng Đạo (Nhà C.S. ngó qua). Uốn ngay bây giờ có quà tặng, lựa kỹ khỏi chờ đợi.

ÍT TỐN TIỀN

Với loại Radio thường sửa thành Hi Fi hay Stéréo gắn vào Meuble chưng Salon bảo đảm như máy ngoại quốc. PHẤN RADIO 72 Nguyễn Công Trứ Saigon (Lefèbvre cũ) sau Ngân Hàng Quốc Gia V.N.

Tảo dấu, Tinh không bền
—UỐNG—
Cường Tráng Bướm Vàng Số 64
Di Mộng Hoạt Tinh
Uống **Cố Tinh** Bướm Vàng Số 32
Hỏi các tiệm thuốc Bắc và 19B đường Ngô Tùng Châu Saigon, K.N. 947 (23-7-64) 18 (11-7-62).

Bịnh PHONG ĐƠN

Giang mai, lở loét ung thư ngoài da, thịt thừa, da bị nám đen, trắng, đỏ, ngứa hay không ngứa, mụn tàn nhang, vết thâm đen, nhất là bịnh ngứa do gốc phong tình còn lại.
Các bệnh nói trên từ xưa đến nay vẫn còn tồn tại, nay tôi nghiên cứu tìm ra các môn thuốc để trị các chứng bịnh nói trên đó là trời ngó lại cho nhân loại tốt đẹp vô cùng, ở xa lại có chỗ nằm.
Xin tiếp xúc địa chỉ: 11 đường Bùi hữu Nghĩa Cholon ngang chợ Hòa Bình gần rạp hát Ba Lắc. 43 đường Kỳ Đồng gần nhà thương SAM BÔN.

KHIÊU VŨ

Lớp khiêu vũ GALA

G.P. SỐ 5029-HCNV/I
Thuần túy học tập Khiêu Vũ. Có nhiều Lớp Chung và Riêng. Học phí từ Một Trăm Đồng. 166C (lầu 1) đại lộ Trần hưng Đạo

Ánh - Tuyết

Dạy Khiêu Vũ riêng từng người. Nơi tập lịch sự. Dù chưa biết âm nhạc sẽ đi đúng nhạc điệu. Bước đi quý phái. Do Nữ Vũ sư ÁNH TUYẾT hướng dẫn và các cô Ngọc Lan, Huyền Trang, Minh Đức, Anh Nhơn thực tập. Có dạy biểu diễn các vũ điệu. Địa chỉ 399/23 Phan đình Phùng Saigon (đường lớn xe hơi vô tận cửa).

LỚP KHIÊU VŨ ĐIÊU LUYỆN

Dạy khiêu vũ theo đúng ý nghĩa «thanh lịch» và «điêu luyện», do 2 nam nữ Vũ sư có cả vài chục năm kinh nghiệm hướng dẫn gần 20 vũ điệu.
TRỌNG TẤU, 1 cựu thủy binh Tuần Dương Hạm La Motte-Picquet, từng đặt chân trên khắp các sàn nhảy Âu Á, tại các Hải cảng quốc tế.
LƯU THỊ HỢI, đã chiếm các giải *Tango, Boston và Valse* tại vũ trường Takara (Hanoi).
Địa chỉ: 51/5 Nguyễn Trãi Saigon
N.B.— Chỉ nhận dạy riêng từng người và theo giờ hẹn.

Mình ơi!
đêm nay mình hẹn ở đâu?
Ở VICTORIA

VICTORIA là:
— Là nơi hẹn hò của những tà tử giai nhân.
— Là nơi giải trí của những người hào hoa phong nhã.
— Là nơi lý tưởng của những người sành điệu.

Khung cảnh
— Huyền ảo.
— Ấm cúng.
— Sang trọng.
NIGHTCLUB VICTORIA
417 Võ Di Nguy Phú Nhuận

XE

PUCH — VÉLO SOLEX

Vì dư xe, cần nhượng lại gấp một xe PUCH 3 đèn và một Vélosolex mới tinh chưa xài. Hỏi 78 Phạm hồng Thái Saigon

Bán xe Floride EA mui sập bán gấp. Vì đi xa còn thật tốt 218 Trần hoàng Quân Cholon.

NSU Prinz EC..7.. (xe Đức) còn tốt nguyên như mới, có Facture orgine). 6L/100km. Hỏi 635/21 Phan đình Phùng Sg.

Bán Xe Puch còn mới ít đi, toàn đồ origne Hỏi hẻm 601/13 Lê văn Duyệt Sg.

Bán gấp Citroen đời NBK và Juvaquatre đang xin số Taxi coi xe tại 488 Lý thái Tổ suốt ngày

Bán vespa EB.8. Solex mới 156 Lê quốc Hưng Khánh Hội.

Bán 1 xe 2cv. Berlin 46 Nguyễn bỉnh Khiêm. Từ 9giờ đến 11giờ sáng.

Bán LAMRETTA EB Hỏi 304/1 Triệu Đà Cholon.

Bán gấp 1 Peugeot 202 Cammionette thật tốt giá rẻ và 1 cái tavi xe GMC. Do 425/6 Phanđình Phùng. Saigon.

Vauxhall Super deluxe, có radio NBV tình trạng thật toàn hảo, tuyệt đẹp, cần bán gấp. Hỏi 128 đường Yersin Saigon

D.K.W. Junior de luxe đời EB, ít dùng còn rất mới, cần bán. Xem xe suốt ngày tại 128, BS. Yersin Saigon.

Bán xe 1 xe Traction 11 légère NBL — 1 xe Taxi hiệu «Standard 8» NBN số 135bis, Ng. Kim Cholon (gần sau Cộng Hòa).

P.203 NBH 869. Kiểu FAM. bán 200.000đ 80A Phan - Thanh - Giản — Đa Kao.

Hillman IMP EC (có radio) loại nhỏ, rất đẹp, rất gọn, 5 người, vừa chạy được 16.000 cây số. Và PREFECT NBR (có radio) thật toàn hảo. Xem xe suốt ngày tại 128 đường Yersin Sg.

P.203 décapotable NBL, máy móc vỏ ruột toàn hảo và COMMER NCC (có bảng kiếng) còn rất tốt cần bán, giá rẻ. Xem xe tại 150/18 VõTánh Sg.

Bán xe Volkswagen Microbus Hỏi 150A Nguyễn Trãi Cholon.

HONDA 90cc

bán Hỏi 92 Phan th. Giản Đakao Sg.

185.000 Đ.

203 NBC máy mới, sơn, nệm tốt. Xem xe 300 Hai Bà Trưng Kế nhà thờ Tân Định.

Simca Aronde bán. 12/2 Đoàn thị Điểm — Saigon.

P.203 bán gấp xe nhà thật tốt. Hỏi 558 đường Sư Vạn Hạnh Saigon.

Bán Austin 850, EA toàn hảo có nhiều đồ Phụ tùng. Hỏi D8 Cư xá Sĩ quan Chí hòa

Hillman NBM décapotable có radio. 55 Nguyễn Huệ, sáng 10 đến 12 giờ, chiều 4 đến 6 giờ.

125cc Lambretta EB-9. Xem xe từ 1-4 giờ. 509 Phan thanh Giản Sg.

Xe Huê kỳ Bán xe Oldsmobile hoàn toàn tốt. Hỏi 358 Sư vạn Hạnh Cholon.

Bán xe Vauxhall Super đời NBT giá 245.000đ. Hỏi 188 Hiền Vương Saigon.

Bán xe PUCH ba số còn mới. Hỏi ông Lương 78 Gia Long — Saigon.

Taxi DAUPHINE NBS. Hỏi 52 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán gấp 1 Vespa Ý EB.6 và 1 Vespa Ý EA.8 Hỏi số 680/93 Nguyễn Trãi Cholon.

Dauphine EC.7... Alfa Roméo, còn mới nguyên bán gấp. 242 Gia Long Saigon.

Bán Taxi Renault 4CV đời NBD. Hỏi ông Long Garage Hiệp Lợi đường Bạch Đằng Gia Định.

JEEP Willys bán, ED, chassis long, capot tròn. 58 Võ Tánh Phú Nhuận.

Bán Vauxhall victor N.B.T. và Simca 1000 EB. Xem xe buổi sáng. 197 Lê văn Duyệt Saigon.

Taxi bán Bán 1 Taxi 4cv số NBJ thiệt Toàn hảo. Hỏi s5 77 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

TAXI DAUPHINE EB còn mới cần bán. Hỏi tiệm thịt nguội Nghĩa Thành 614 cửa Đông trong chợ Saigon. Coi xe từ 9 đến 12 giờ trưa tại chợ.
ĐÁNH RƠI: 2 quyển sổ chợ của Địa chỉ trên. Ai được cho lại. Xin hậu tạ.

Salon Xuân-Quang

356 Phan thanh Giản — Saigon
Dauphine EC-EA—Simca NBF—2C.V. Fourg. EB-NCC - Morris đã có kiến bãng — Tract. 11 norm. — R4 Familial EB — Land Rover.— Ford K — 2CV B. Fite.

Cần mua gấp giá cao trả tiền ngay nhiều **Vespa, Lambretta, gắn máy** Do 664 Phan thanh Giản Saigon.
— CẦN MUA xe hơi hiệu P. 203, Volkswagen, Dauphine, Vauxhall, Préfect v..v..

Bán Volkswagen Microbus EC.3... bãng, kiến mới nguyên — Taunus 12 M Familiale EC.8...,—NBW—Peugeot Décapotable NBF - NBE (đều có Radio).
MUA: Consul Cortina, Volkswagen, Opel, Mercédès 190, 2CV... Vespa, Lambretta v.v... 222 Trần quang - Khải — Saigon.

Salon Việt Nam

MUA — BÁN — ĐỔI XE HƠI SCOOTERS
Mua, Bán đủ các hiệu xe hơi. Nhận xe gởi bán Huê Hồng hạ nhất. Săn sóc kỹ lưỡng, BÁN MAU.
Bán Dauphine EC-NBR — Peugeot 203 NBI-NBH (Familiale) — P.203 NBI Décapotable — Pontiac NBT — Zodiac NBU — Jeep Willys...
Quý Ngài muốn MUA hay BÁN xe mau chóng xin đến:
115 TRẦN QUANG KHẢI TÂN ĐỊNH — SAIGON
Mọi giao dịch thương mại, xin gặp ông NGUYỄN VĂN THIỆP.

Bán xe Volkswagen du lịch số ED-3.. 97 Trần văn Thạch Tân Định.

Dư dùng bán gấp 1 Simca và 1 Taxi Renault EC.5 Hỏi 457 Nguyễn Trãi Chợ lớn.

Bán 1 traction 11 Légère còn tốt. Hỏi ông Minh 35 Võ Tánh Saigon. Mời ông trả 80.000 đến thương lượng.

Bán SUZIKI 50cc giá 28.000 Hỏi Minh 873/80 Trần hưng Đạo 9 giờ 12 giờ.

Peugeot 203 du lịch bán gấp Toàn hảo mua chạy liền. 117 Trần quốc Toản Saigon.

Bán gấp 1 Simca 9 Élysée đời NBR toàn hảo. Hỏi 410 Hai bà Trưng Đ.T. 22978 Ông Trung Saigon.

Bán xe 2 C.V Fưu EB 69... vỏ còn mới bãng kiến mới tình do số 441 Võ di Nguy — Phú Nhuận.

Bán 2 xe Jeep tốt — miễn trung gian. 612/30 Phan đình Phùng — Saigon.

Đi xa Cần bán gấp xe nhà Đức quốc NSU Série EC.. Máy nệm sơn toàn hảo-4 lít xăng. Xin do nơi 26 Hồ Biểu Chánh Saigon.

Bán Ford Fairlaine 59 NBV Radio Becker, máy lạnh toàn hảo. Hoàn toàn thật tốt. Hỏi 78 Nguyễn văn Sâm Saigon.

Bán Opel Familial EA tình trạng tốt xe nhà Hỏi 34/19 cư xá Lữ Gia.

PEUGEOT 203 NBC toàn hảo, 55 Nguyễn Huệ sáng 10 đến 12 giờ, chiều 4 đến 6 giờ.

Camion 9 tấn bán hoặc cho thuê. Hỏi 55/33 Bà Huyện Thanh Quan Saigon.

Bán 1 Ford Consul toàn hảo 339/36 Trương minh Giảng (trước Trường Tiểu học ngó qua).

VOLKSWAGEN

BU — Consul BT radio — Singer EA-BI — Simca EB-ED 465A Phan thanh Giản.

Bán 1 bộ Benne Diamond thùng 7m3 (Complet). Hỏi 429/32 Trương minh Giảng Saigon (sau nhà thờ Tử Đạo).

360.000 Đồng.

Volkswagen ED muốn bán xe còn mới và thật tốt. Hỏi 30 Trần văn Thạch Tân Định.

HONDA Super

Bán 1 Honda 90cc super còn mới tinh. Hỏi 505 Trần hưng Đạo.

HONDA 250cc

Bán 1 Honda 250cc đã đóng thuế, chạy chưa hết Rodage. Hỏi 505 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán gấp 1 xe DS 19 đời EA rất tốt. 34/4 Trần khánh Dư TĐ

HONDA 90cc

mới, cần bán. Hỏi 78 Yên Đỗ T.Đ.

VOLKSWAGEN

EC thật, xe còn mới. Số 272/4 Võ di Nguy Phú Nhuận.

HONDA 250cc

và 1 Super 90 toàn hảo bán. Hỏi tại 221/4 Trần quang Khải Tân Định.

Xe ba bánh

Bán xe kiểu Lambretta mới có đồ phụ tùng chở hành khách hoặc chở hàng. Hỏi ông Lịch 215C/22 đường Chi Lăng Phú Nhuận.

Pontiac NBO số thường, Radio tự động. Cần bán gấp — Coi xe tại 3211 Cư xá Trương minhGiảng Lô V (gần nhà thờ 3 chuông).

Bán Floride EA-3 tuyệt đẹp 2 mui Morris-Minivan EB-4 toàn hảo 14 Phan châu Trinh Biên Hòa

Bán Peugeot 403 NBR, bông có chạy chỉ vàng. Hỏi 500 Phan đình Phùng Sg.

Bán gấp P.203 du lịch sơn, đồng máy vỏ ruột toàn hảo, Hỏi ông Chiến 76 đường bàn cờ Saigon.

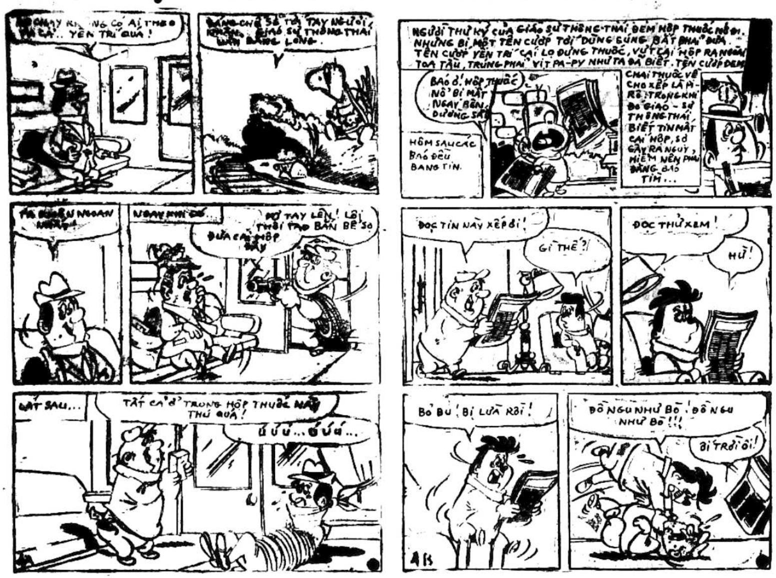
Bán xe Citroën NBJ 11 légèr vỏ mới do 77A Trần bình Trọng Chợ Q.

Bán Geugeo] 203 đời v-x 195 thiệt Hỏi 420 Vĩnh Viễn. Chợ Lớn

Salon Nguyễn Điều

2-4 Tạ Thu Thâu Saigon Đ.T. 24.045
SALON NGUYỄN ĐIỀU trưng bày và bán xe VOLKSWAGEN «1500» -S- mới tinh khôi, là món quà quí giá nhất để Quí Ngài cùng gia đình hưởng XUÂN.
Xin mời Quí Ngài đến Salon NGUYỄN ĐIỀU chọn lựa nhiều xe mới toàn hảo trong dịp đầu năm MỚI Bính Ngọ.
BÁN.— Volkswagen «1500» -S- 2 chiếc
— Peugeot 404
— Volkswagen EC
— Opel «Caravan» 1.700 EC
— Peugeot 403 Famillials
— Citroen 2CV
— Volkswagen fourgonnette
— Taunus 12 M. EC
— Land-Rover Diesel
— Daihatsu (Nhựt)
MUA. — Dauphine, 2 C.M. Peugeot.

CUỘC SĂN BẮT THUỐC NỔ



TỤC LỆ TẾT
của người Việt Nam

● THÔNG THÁI sưu tầm

Sự tích cây nêu

Trước kia ông bà chúng ta, hàng năm cứ vào dịp Tết là trồng cây nêu. Nêu được trồng vào ngày 23 tháng Chạp, tức là ngày ông Táo lên chầu Trời. Cây nêu mãi tới những năm sau này còn được các làng quê ở Bắc và Trung Việt giữ, nhưng hiện thời dưới chế độ Cộng sản miền Bắc, cơm ăn chẳng đủ, còn lấy tiền đâu mà trồng nêu nữa.

Cây nêu làm bằng cây tre lớn, cao và thẳng. Người ta vạc hết các cành con, chỉ còn để lại phía ngọn lưa thưa một ít cành mà thôi. Nơi các cành con này người ta buộc vào bát quái, ... chuông khánh bằng sành ... bùa vẽ ... hàng. Theo sách *Ấn lục Tầm Nguyên* thì tục trồng ... bên Tàu. Sách cho biết: bắt đầu từ ngày 23 tháng chạp, các vị thổ thần táo quân lên chầu Ngọc Hoàng Thượng đế, dưới trần ... không có ai cai quản, nên bọn tà ma quỷ quái được dịp hoành hành... Dân chúng bị quấy nhiễu vì bọn ma quỉ đó, sợ lắm, bèn cầu khẩn các vị Thổ thần, Táo quân, và được các vị này mách nước cho: trồng cây nêu, có treo bát quái và đạo bùa linh, sẽ xua đuổi được ma quỷ khỏi tới quấy nhiễu.

Tục rắc vôi bột

Vua Đinh Tiên Hoàng, sau khi dẹp yên loạn 12 sứ quân, vừa lên ngôi xong thì trong nước có bệnh dịch tả hoành hành. Dân chúng hết như rạ, chết không kịp chôn. Nhà vua lo sợ vô cùng, liền mời thầy lập đàn cúng tế để cầu xin các vị linh thần cứu giúp..

Nhà vua, sau ba ngày ăn chay nằm mộng, bỗng được 1 vị thần nhà Trời tới báo mộng chỉ cho biết: «Bệnh do tà ma gây ra, muốn tránh thì nên rắc vôi bột và vẽ hình cung tên ở nhà, tất tà ma không dám tới quấy phá».

Vua nghe lời liền hạ chiếu cho dân chúng biết lời của thần linh. Vì thế nhà nào nhà nấy đều rắc vôi bột quanh nhà, vẽ cung tên ngay trước cửa để trừ tà ma.

Có điều các nhà tân học ngày nay lấy làm ngạc nhiên: vôi bột sát trùng, nên thường được dùng để lên hố xác trâu bò chết đem chôn. Ngay từ thời xưa người ta đã biết đến công dụng đó của vôi bột nên mới có tục rắc vôi thế V... không chừng các việc nằm mơ đó chẳng qua là vua Đinh Tiên Hoàng bịa ra để khiến dân chúng biết cách giữ vệ sinh chăng?

Ông Táo cởi truồng

Người Việt Nam mình có óc hài hước đến tột độ. Đường đường là một quan của Thiên đình, hằng năm về trời tâu mọi sự, mà áo thì có quần thì không kể cũng lạ... Mà còn lạ hơn nữa là hai ông táo lấy chung một vợ... Cái cảnh vợ chung thế mà không làm cho các ông bực mình kể cũng lạ thiệt!

Về sự tích ông Táo không quần, thì có người kể rằng: ông Táo vốn lè la ở trong bếp nhà người ta, vì thế quần rất bàn, có khi lại bị cháy xém vì lửa nữa. Trước kia người ta mua sắm cho ông Táo cả quần lẫn áo, nhưng vì quần cứ bị cháy mãi, nên ông Táo mới cáu sườn không thèm xài quần nữa. Ông nghĩ bụng mặc cái áo thụng dài nó cũng đã kín đáo rồi, mặc thêm quần chỉ tổ nóng tóc mồ hôi, chứ ích gì? Vì thế Táo quân không thèm lấy quần, và dân chúng đành phải chiều theo ý ông, nghĩa là mỗi năm sắm cho ông đủ thứ, nhưng không thèm sắm quần!

Tục kiêng quét nhà ba ngày Tết

Sách Sưu Thần Ký chép: ngày xưa có một người lái buôn, khi đi qua bến Đồng Dinh gặp một cô gái quê rất đẹp liền lấy làm vợ nhỏ. Từ đó trở đi anh ta làm ăn phát đạt, trở nên giàu có. Có tiền, anh ta chơi đủ cả, cả ngày chỉ ngắm nghía các món đồ mua được.

Vào một hôm mồng một Tết, người lái buôn ngồi trên sập uống nước.. bà vợ bé bước lên vô ý đánh vỡ mất bộ đồ trà cổ kính. Tiếc của anh ta đánh vợ chửi bới thậm tệ đuổi đi. Rồi sau đó anh ta sai quét những mảnh vỡ đó đi, vứt vào đống rác. Từ đó về sau anh ta làm ăn lụn bại, và sau cùng thì khánh kiệt, phải đi ăn mày...

Vì thế, ba ngày Tết người ta kiêng không dám quét nhà. Nếu có rác thì thu gọn lại một chỗ, đợi tới mồng 4 mới vứt đi.

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG

BÁO CHÍNH LUẬN 17-1-66

Mai Bê Bi

Phụ trách: Kiều-Đ.-Hùng, Tả-Ngọc

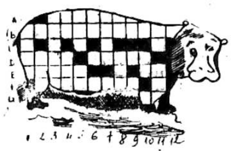
Lời hay, ý đẹp

— Thì giờ người ta dùng để bàn phiếm đủ cho người ta đọc mỗi ngày được một cuốn sách.
FRACHET

— Yêu nghề tức là hành nghề một cách hoàn bị. F C.

Ô CHỮ

của L. LUKE



NGANG
A) Buồn cười.
B) Hưng Đạo Vương.
C) Một chữ — Một chữ — Một chữ — T — Một chữ.
D) Oai — Người đánh ngựa.
E) Đại bài (tiếng Pháp, viết lộn xộn) — Một chữ — Không (tiếng Anh, viết lộn xộn).
G) Dấu trung sĩ — Dễ lắm còn gọi là dễ..

DỌC
1) Một hiệu ... dinh bấm của Nhật — Dấu Trung sĩ.
2) Một chữ — Con trâu đi cày mang cái này trên vai.
3) Chó biển.
4) Điều cốt yếu để sống — Một bệnh tương tự như ho.
5) Con này dùng làm vị thuốc bắc (viết lộn xộn) — Một họ (viết tắt).
6) Tiếng kêu to và điếc tai — Một chữ — Một chữ.
7) Tháng 8 (tiếng Pháp, viết lộn xộn) — Một chữ.
8) Con vật sống dưới biển.
9) 2 chữ — Một chữ — Một chữ.
10) Sừng — Bệnh của phổi — Một chữ.
11) Còn nhỏ gọi là thế này — Dọc.
12) Một chữ.

Cười

Chuyện trẻ con

Một bà mẹ nói với con.

— Nếu con dữ tợn thì con sẽ xuống địa ngục. Nếu con ngoan ngoãn thì con sẽ lên thiên đàng.

Thằng bé liền hỏi:

— Vậy muốn...xem xi-nê thì phải làm gì, hả má? (T.G)

Câu đố

TRẦN-ĐÌNH-PHƯỚC

1) Vua nào bị Pháp lưu đày? Về sau bị nạn máy bay bằng hà. Đó là ai?

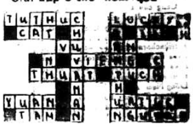
2) Vua nào đại phá quân Thanh Ngày mùng năm Tết vào thành Thăng Long. Đó là ai?

GIẢI ĐÁP:
1) Duy Tân
2) Quang Trung

Tò mò

● Cha đẻ của trực thăng là PAUL CORNQ sinh năm 1881. Vào năm 1906, ông chế một chiếc máy bay có thể bay cao vài mét. Và đến năm 1908 chiếc máy bay đó có thể đứng im trên không được 20 phút. Đến đó ông không tiếp tục được. Cho đến năm 1921 ETIENNE OEMICHEN kỹ sư Pháp đã hoàn toàn 1 trực thăng bay cao 8m, 3 năm sau bay cao 1 km. Và từ đó về sau ta tinh xảo hóa thành trực thăng như ngày nay.

Giải đáp ô chữ hôm qua



Tranh đố vui

Chúa mọi và bọn da đỏ đang hội họp để tấn công quân đội Mỹ. Nhưng có Đa Vy đang rình nghe. Các bạn tìm hộ xem Đa Vy ở đâu.

GIẢI ĐÁP: Lật ngược tranh lại sẽ thấy ngay Đa Vy dưới cằm tên da đỏ hút thuốc.

Cáo lỗi

Nhân dịp cuối năm, chúng tôi tạm gác truyện «Tác Giăng Chúa Tể Rừng Xanh» lại hai kỳ. Truyện Tác Giăng sẽ lại tiếp tục ra mắt vào số báo ra đầu Xuân. MBB

Giới thiệu sách mới

Chúng tôi vừa nhận được cuốn «Lịch sử văn học Công Giáo V.N.», của Võ Long Tê do chính tác giả gửi tặng. Sách in đẹp dày 372 trang 32 phụ bản giá bán 90 đồng.

Thành thật cảm tạ tác giả, và xin ân cần giới thiệu tác phẩm trên cùng bạn đọc yêu sách.

CHÍNH LUẬN

Bắt đầu từ ngày 7 Décembre 1965
Hãng VIET-NAM OVERSEAS S. A.
Bán xe FORD CAMION DIESEL USA F.600, FORD CAMION chạy xăng các thứ xe chở hàng và chở hành khách. Jeep «Broncho» Ford USA.
— Hai Hãng Đại Lý xe FORDCAMION tại Việt-Nam là:
1) Kim Long Đại Lý xe Ford Mỹ và thêm Đại lý độc quyền Ford Anh.
2) Việt Nam Overseas Đại lý xe Mỹ về Ford Camion Diesel U.S.A. F 600 Jeep «Broncho» Ford U.S.A. và vẫn Đại lý độc quyền Ford Đức tức là Ford «Taunus».

Các bạn muốn giải thoát BỆNH NGHIỀN đã có
THUỐC CAI
ĐÔNG-KINH
RẤT HIỆU NGHIỆM
VỚI 4 ĐẶC ĐIỂM TRONG KHI UỐNG THUỐC CAI:
— Vẫn đi làm việc như thường
— Không mỏi mệt, không nhức xương, không biến chứng
— Khi cai không thèm hút
— Thuốc dễ uống.
TỔNG PHÁT HÀNH:
101 Ngô tùng Châu Saigon
1097 BYT 2-12-65

4 TIẾP THEO TRANG 1

nghỉ ngơi vui Xuân với gia đình hay tổ chức sinh hoạt trong đơn vị. Bộ Quốc phòng chỉ thị cho phép tất cả các đơn vị tạm ngưng các cuộc hành quân tấn công trong 3 ngày rưỡi tức từ 12 giờ ngày 20-1-1966 đến 18 giờ ngày 23-1-1966 (từ trưa ngày 29 đến chiều ngày mồng ba Tết).

Trong lúc nghỉ ngơi, mọi biện pháp an ninh phòng thủ vẫn phải được các đơn vị triệt để áp dụng để tránh bị địch tấn công bất ngờ.

3 TIẾP THEO TRANG 1

của Hoa kỳ. Hãng UPI cho biết một nhân vật cao cấp trong chính phủ có tuyên bố : «Không có đàm phán không có gì cả, cho đến khi cuộc xâm lăng cộng sản ngưng hẳn».

Cũng theo hãng UPI thì các nguồn tin có thẩm quyền trong chính phủ có tiết lộ rằng mặc dầu các đề nghị thương thuyết vô điều kiện của tổng thống Johnson chính phủ Việt Nam Cộng Hòa đòi hỏi phải triệt thoái bộ đội và cán bộ Cộng sản ra khỏi miền Nam và coi đó là điều kiện tiên quyết cho cuộc đàm phán.

Cũng theo UPI thì chính vì lẽ đó mà khi đặt chân xuống Tân sơn Nhứt, ông Rusk phải một lần nữa xác nhận lời cam kết của Hoa kỳ ở Việt Nam.

Cũng cần nhắc lại rằng sau các cuộc hội đàm với các đại diện Hoa kỳ tại Vọng Các hôm thứ sáu, Thủ tướng Thái Lan Thanom Kittikachorn cho hay ông Rusk có nhấn mạnh rằng : «Trong bất cứ hoàn cảnh nào, Hoa kỳ cũng không nhượng bộ Cộng sản một bước ở Đông Nam Á».

Ngoại Trưởng Rusk và Đặc sứ Harriman sẽ đáp máy bay về Mỹ vào ngày chủ nhật.

Tin mừng

Được Hồng thiệp báo tin Ông Bà Nguyễn-quy-Nhơn, ngày 17-1-66, sẽ làm lễ Thành hôn cho Trưởng nam là cậu :

NGUYỄN-ANH-TUẤN

đẹp duyên cùng cô

ĐẬU-THỊ-THU-NGUYỆT

Trưởng nữ Ông Bà Đậu-ngọc-Thủy.

Hôn lễ sẽ cử hành tại Nhà thờ Các Thánh Tử vì Đạo Saigon vào hồi 17 giờ 30.

Thành thực mừng hai họ và chúc cô dâu chú rể trăm năm Hạnh Phúc trong ơn Thánh Chúa.

Ông Bà NGUYỄN-VĂN-NOÃN
— NGUYỄN-THẾ-ĐỨC

CUNG CHÚC TÂN XUÂN

Ông Vòng A Sáng
Hội Trưởng Hội
Thượng-Du Bắc-Việt
Tương-Tê

Xin thành thật kính chúc quí vị hội viên đồng hương cùng quí quyến qua năm mới được sức khỏe dồi dào, hưởng thụ hạnh phúc, gia đình vui tươi, ước mong năm Bính Ngọ sẽ đem lại cho đồng hương vạn sự như ý. Thân mến kính chúc.

Giải trí hôm nay

REX
La fille à la casquette, Paul Newman, Maurice Chevalier, Joanne Woodward, màu, tiếng pháp PĐVN.

ĐẠI NAM
La fille à la Casquette, Paul Newman, Maurice Chevalier, Joanne Woodward màu tiếng pháp, PĐVN.

EDEN
Pinic (Cơn Gió Lốc) Kim Novak William Holden, BettyField Scope Màu, Tiếng Pháp P.Đ.V.N.

PALACE CHOLON
La fille à la Casquette, Paul Newman, Maurice Chevalier, Joanne Woodward Màu Tiếng pháp PĐVN

KIM CHÂU
Tinh thần Võ sĩ Đạo (Last Challenger) xuất phẩm kiếm hiệp của Nhựt. Scope. Tiếng Nhựt PĐVN.

KHẢI HOÀN
Tinh thần Võ sĩ Đạo (Last Challenge.) xuất phẩm kiếm hiệp của Nhựt. Scope Tiếng Nhựt PĐVN.

DIÊN HỒNG
1) Đồng hoang đẫm máu, Cao bồi Nhựt T. Việt. 2) Saison des amours (Những cuộc săn tình) Màu

NAM VIỆT
1) Đồng hoang đẫm máu Cao bồi Nhựt T. Việt. 2) Saison des amours (Những cuộc săn tình) Màu

HỒNG BÀNG
1) Thế giới về đêm Màu PĐVN. 2) Blue Hawai Elvis Presley Joan Blackman Màu PĐVN

THANH BÌNH
Chí Công Giang Thế Phim mới toàn bộ 2 hồi. Thần thoại Chưởng pháp kiếm hiệp Tiếng Việt.

MODERNE
1) Woman of Tokyo Màu. 2) Scaramouche (Lưỡi gươm phục thù) S. G. Stranger Mel Ferrer Màu PĐVN

VIỆT LONG
Picnic (Cơn gió lốc) Kim Novak William Holden Betty Field, Scope Màu, Tiếng Pháp PĐVN

CASINO SAIGON
Tinh thần Võ sĩ Đạo (Last Challenger) xuất phẩm kiếm hiệp của Nhựt.Scope Tiếng Nhựt PĐVN

VĂN HOA
L'école des jeunes Mariées (Vợ chồng son) Tony Franciosa Jane Fonda Jim Hutton. T.Pháp PĐVN.

ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ)
1) Thế giới về đêm Màu PĐVN. 2) Blue Hawai, Elvis Presley Joan Blackman. Màu PĐVN.

LONG VÂN
1) Đồng hoang đẫm máu Cao bồi Nhựt. T. Việt. 2) Saison des amours (Những cuộc săn tình) Màu.

KIM ĐÔ (Máy điện riêng)
Vương quốc dưới đáy biển 2 phim chiếu Tết. 1) Như lai thần chưởng đại phá vạn hiểm môn 2) Độc bá võ lâm

Ciné QUỐC THÁI - 7đ. - 10đ.
1) Cải bách lâm tàng Phụ đề V.N. 2) Tình người chiến sĩ Chiến tranh Phụ Đề Việt Nam

NHÀ IN

HUỲNH-QUANG-TIÊN

76 đường HUỲNH-QUANG-TIÊN — SAIGON

Chuyên in sách, báo, nhãn hiệu nhiều màu — Rất nhiều kiểu chữ mới lạ nhất dành riêng để in danh thiếp, Thiệp cưới với giá đặc biệt.

MỸ THUẬT ★ NHANH CHÓNG ★ GIÁ HẠ

CUNG CHÚC TÂN XUÂN

Quí vị nhớ đón xem và phải xem cho được trong dịp TẾT NGUYÊN ĐÁN BÍNH NGỌ (1966)

Kể từ ngày thứ TƯ 19-1 Tức 28 Tết
Tại 2 Rạp lớn Thủ Đô :

HỒNG-BÀNG (Pasteur) ĐẠI-ĐỒNG (Bàn Cờ)

Một kiệt phẩm thần thoại hoạt động giá trị biến hóa đã làm chấn động dư luận điện ảnh Thế giới.

TÔN-NGỘ-KHÔNG
ĐẠI CHIẾN
HỒ-LY-TINH
(TÂY DU KÝ)

Toàn bộ màu Eastmancolor — Hoàn toàn nói tiếng Việt.

Phim Mới chiếu lần đầu tiên tại Việt Nam.

— Với một kỹ thuật tân tiến dàn cảnh vĩ đại, màu sắc lộng lẫy diễn biến linh động khiến cho người xem phải luôn luôn theo dõi với 4 nhân vật :

- Một Tam Tạng hiền hòa, đức độ và vị tha.
- Một Tề Thiên thần thông quảng đại với 72 phép màu thiên biến vạn hóa.
- Một Sa Tăng trầm lặng, ôn hòa.
- Một Bát giới ngơ ngẩn, tham ăn, háo sắc, lười biếng.
- Một nội dung với nhiều cuộc tranh tài đấu phép sôi nổi, ác liệt giữa Tề Thiên Đại Thánh và Cửu vĩ Hồ Ly Tinh, Bạch thố tinh, Đại xà tinh. Qui dầu quái thú. Các tinh và những yêu ma quỷ quái pháp thuật cao cường, nhờ tu luyện ngàn năm hóa kiếp thành người quyết bắt cho được thầy trò Đường Tăng ăn thịt để được Trường sanh Bất Lão.
- Một phim thật hào hứng sôi động không ngừng hấp dẫn liên tục vui như pháo tết xứng đáng cho cuộc giải trí lý tưởng của mọi gia đình trong dịp xuân và.

PHÒNG ĐIỆN-TUYẾN
Bác-sĩ Lý-Hồng-Sen
— Chiếu điện.
— Chụp hình.
— Chạy điện.
28 Hoàng tử Cảnh Nha Trang

2 TIẾP THEO TRANG 1

Súng cối 120 ly cũng được Cộng quân sử dụng lần đầu tiên trong cuộc tấn công trại lực lượng đặc biệt Khe Sanh phía tây Đà Nẵng. Người ta tin rằng loại súng này phải chuyên chở bằng voi chớ không phải bằng dân công từ Bắc vào Nam.

Cộng quân cũng có thể cho xâm nhập miền Nam mỗi tháng 4.500 binh sĩ. Nhưng các nhà chức trách quân sự ở Saigon không muốn ước lượng chính xác số quân đang xâm nhập vì đã xâm nhập mấy tháng nay.

CUNG CHÚC TÂN XUÂN

Nhân dịp Đầu Xuân, Tân Kiệt Y Oan hân hạnh trình bày
1 XUẤT PHẨM VĨ ĐẠI MỚI NHỨT CỦA M.G.M.
tại 3 rạp lớn có máy lạnh tối tân

Từ Thứ Ba 18.1 tức 27 Tết

CASINO	KHẢI HOÀN	IMPERIAL
(Saigon)	(Gần chợ Thái-Bình)	(Lê-Ngọc)

LE FILS DE SPARTACUS
(Con trai của Spartacus)

Màn ảnh Cinémascope — Màu Eastmancolor
Nói tiếng Anh — Phụ đề Việt Ngữ

Với Tài tử Lực Sĩ đẹp nhứt hoàn vũ : STEVE REEVES. xuất sắc trong vai RANDUS, con trai của Đại Anh Hùng Hy Lạp . SPARTACUS !

Hợp cùng các danh tài thượng thặng : JACQUES SERNAS — GIANNA MARIA CANALE — CLAUDIO GORA — IVI GARANI — ENZO FIERMONTE.

- Dàn cảnh vĩ đại với những cuộc đấu kiếm, phóng lao ác liệt trên lưng ngựa chưa từng thấy trên màn bạc.
- Những cảnh hình hạ nô lệ rùng rợn nhứt khiến khán giả tưởng chừng như sống lại thời Đế Quốc La Mã của CESAR !
- Một Cuộc Du Xuân qua các vùng Sa Mạc Ai Cập Huyền Bí và thưởng thức những vũ điệu nảy lửa trong một khung cảnh cổ kính huy hoàng
- Một xuất phẩm vĩ đại — Ly Kỳ — Hấp Dẫn — Hoạt Động từ đầu chí cuối xứng đáng là một cuốn phim hay nhất trong dịp TÂN XUÂN

Phân ưu

Hay tin THÂN MẪU Thầy HUỲNH - THIỆN - PHƯỚC, Giáo sư Trường Trung học Châu văn Tiếp Phước Tuy, vừa tạ thế, chúng em thành kính phân ưu cùng Thầy và tang quyến, cùng cầu chúc hương hồn Cụ Bà được tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Toàn thể Học sinh Trường Trung Học Châu văn Tiếp Phước Tuy

Phân ưu

Được tin Bạn :

TRƯƠNG-TẤN-HẠNH

Phó Trưởng Ty CSQG Biên Hòa vừa từ trần ngày 13/1/66, toàn thể Biên tập Viên CSQG Khóa 14 thành thật chia buồn cùng gia quyến và cầu chúc hương hồn bạn sớm về cõi Phật.

PHÂN ƯU

Được tin ông :

Trương-Công-Xuyến

Thân Phụ bạn TRƯƠNG-MINH-CƯỜNG vừa tạ thế. Chúng tôi thành thực phân ưu cùng bạn CƯỜNG và tang quyến.

CẦN, CẢNH, HÀ,
HƯƠNG, QUẢN, LÃNG

CÁO PHÓ

Chúng tôi rất đau đớn báo tin buồn cùng thân bằng quyến thuộc :

Cụ BÙI-PHI P...
ĐÔNG Y SĨ

Đã từ trần tại tư gia ... đường Phan đình Phùng Saigon, hồi 16 giờ 30 ngày 15-1-1966 (24 tháng 12 âm lịch), hưởng thọ được 81 tuổi.

Lễ di linh sẽ cử hành hồi 8 giờ sáng ngày 18-01-1966 (27 tháng 12 âm lịch) đến Nghĩa Trang đô thành Mạc đĩnh Chi (Đất Thánh Tây).

Đồng Khấp Cáo :

Vợ : Bà Quả Phụ Bùi-phi-Bưu
Con gái,
Rể và
các cháu : Ông Bà Nicolas Nguyễn-Đức-Long
Dâu và
các cháu : Bà Quả phụ Bùi-văn-Chi
Con trai,
Dâu và
các cháu : Ông Bà Bùi - văn - Thanh
Con trai.
Dâu và
các cháu : Ông B. Bùi-quang-Xuân
(Cáo phó này đề thay thế thiệp tang).

Tin Buồn

Được tin THÂN MẪU bạn :
NGUYỄN-TRÍ-BẢO

Cựu Sinh viên HVQGHC từng sự tại Bộ Xây Dựng Nông Thôn đã từ trần tại Dalat. Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng bạn và tang quyến. Xin cầu chúc linh hồn CỤ sớm về nước Chúa.

Kỳ — Diên — Nghinh — Thanh Nghĩa — Xương — Hiền — Văn Thái — Tài — Cao — Gia Thống — Nghi.

PHÂN ƯU

Được tin Cụ :

TRƯƠNG.CÔNG.XUYẾN

vừa từ trần ngày 14-1-1966.

Đại úy, Chỉ huy Trưởng và toàn thể Nhân viên Quân Dân Chính Đại đội Hành chánh Quân vụ số 6 chân thành chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Chia buồn

Hay tin Thân Mẫu bạn :
HUỲNH - THIỆN - PHƯỚC giáo sư Trường Trung học Châu Văn Tiếp, Phước Tuy, vừa tạ thế, chúng tôi chân thành chia buồn cùng Bạn và tang quyến, cùng cầu chúc cho hương hồn Cụ Bà được tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Hiệu Trưởng, Toàn thể Giáo sư và nhân viên Trường Trung Học Châu văn Tiếp Phước Tuy

Phân ưu

Vừa được tin Chị :

LÊ-PHƯỚC-THOẢN

từ Đồng Tha Ba từ trần tại Biên Long ngày 14-1-66. Thành kính chia buồn cùng anh THOẢN Cầu nguyện linh hồn chị sớm về với Chúa.

XUÂN-QUANG
Thông dịch viên

Ai tín

Chúng tôi vừa được tin buồn Bạn :

TRƯƠNG-TẤN-HẠN

Phó Trưởng Ty CSĐB Biên Hòa từ trần ngày 13-1-66 tại Biên Hòa.

Thành thật chia buồn cùng tang quyến, cầu chúc linh hồn bạn sớm về miền cực lạc.

Toàn thể các bạn khóa
P.T CSĐB II

Phân ưu

Được tin tạ buồn :

CỤ BÀ

Thân Sinh của NGUYỄN-TRÍ-BẢO, vừa qui tiên tại Đà lạt ngày 22 tháng Chạp năm Ất-Tỵ (13-1-1966).

Toàn thể Cựu Sinh Viên Khóa 8 Quốc gia Hành Chánh, thành kính cầu nguyện hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền Cực lạc.

Thành thực chia sẻ với BẢO nỗi buồn này.

Toàn Thể Cựu Sinh Viên Khóa 8 Quốc Gia H.C

BỘT SỮA «Ba Sao» ★★★ BIOLINE

Bột BIOLINE là một thức ăn tốt nhứt của trẻ em
Bột BIOLINE chế tạo theo khoa dưỡng nhi, bằng bột ngũ cốc hảo hạng, luyện với sữa tươi, nước thịt gan tươi, nước lê guym tươi, nước trái cây tươi, đường mía và muối trắng.
Bột BIOLINE thơm ngon, dễ tiêu, đầy đủ sinh tố và chất bổ dưỡng cần thiết cho trẻ em từ 4 tháng trở đi, để lớn đều đặn và khỏe đẹp.
Quý Bà nuôi con bằng bột BIOLINE sẽ thấy hiệu nghiệm trong tuần lễ : ăn ngon, ngủ yên, vui chơi, mau lớn. Về sau răng mọc đều, da dẻ hồng hào, xương thịt cứng chắc. Con sẽ không bệnh tật và được mạnh khỏe.

Các bà mẹ thương con đều nuôi con bằng bột BIOLINE

Phát hành : Bà NGÔ-BÁ-THÀNH
116, Phan đình Phùng Saigon Đ.T. 22.164

Thâu nhận trẻ em học nghề đồng hồ niên khóa 1966

Trong thời gian học nghề Chủ nhân sẽ đài thọ, dụng cụ, đồ nghề và tất cả những gì cần thiết cho sự học tập.

Thời gian học nghề sinh công sẽ được hưởng một số tiền phụ cấp,tiền này có thể tăng lên lần tuy theo khả năng.

Hỏi : ALFANA.WATCH

Building TAX, 135, Nguyễn Huệ Lầu 1. Phòng số : 230

XIN LƯU Ý

Một Công ty địa ốc hoàn toàn Việt Nam có đủ chuyên viên để :
— Thiết lập Cư xá
— Nhận nghiên cứu đồ án chỉ h trang to n diện
— Lãnh thầu công tác kha cư hoa với điều kiện đặc biệt.
— Hợp tác với các chủ đất để khai thác thành đạt lợi ích tối đa.

KIẾN TẠO VÀ THƯƠNG MẠI CÔNG-TY
«COAGECO»
35-B, Bến Chương Dương, 35-B
SAIGON

Đ.T. 22.695 — 22.696

GENERAL ELECTRIC

- MÁY ĐIỀU HÒA KHÔNG-KHÍ
- TỦ-LẠNH
- MÁY ƯỚP LẠNH
- MÁY LÀM NƯỚC LẠNH

Xin hỏi nơi : **COTECO**
16, TON-THAT-THIEP - SAIGON
ĐT : 20.207 - 20.208

MƯỚN NHIỀU XE

MICROBUS Đủ Hiệu Giá Cao, Bao Xăng

Sớm mơi làm việc 7 giờ, chiều 18 giờ nghỉ
Hỏi 48 PHÁT DIỆM Saigon (Đ.T. 22.364)

Thông Cáo Cúp Hơi Điện
đề sửa chữa

— *Ngày 17-1-66 Từ 7 giờ đến 11 giờ 30 khu vực* **6137** *ở Saigon*

— *Ngày 18-1-66 : Từ 7 giờ đến 12 giờ khu vực* **8318** *ở Chợ lớn*

— *Từ 6 giờ đến 7 giờ — 18 giờ đến 19 giờ* các khu vực : 9010 9011 9013 9014 9015 9016 9017 9018 9019 9020 9021 9023 9024 9026 9027 9028 9040 9042 9062 9064 9065 9078 9219 9222 *ở Gia Định*

6312 6317 6320 6323 6329 6331 6332 6335 6327 *ở Saigon.*

XIN LƯU Ý : Điện sẽ có lại không cần báo trước sau khi tạm cúp để sửa chữa. Những số các khu vực kể trên đã ghi trên hóa đơn những nhà dùng điện.

BỐ CÁO THÂU HỒI ỦY QUYỀN

—o—

Nay bố cáo để các khách hàng được biết là kể từ ngày 03-1-1966, tôi đã hủy sự ủy quyền cho bà NGUYỄN-THỊ-HUỆ, công chức từng sự tại Nha Thuế Trực Thâu, số 335, đường Võ Tánh Saigon, được sử dụng chương mục số 34.383, đã tên tôi tại Việt Nam Công Thương Ngân Hàng, và liên hệ đến nhà thuốc Hiếu Đức số 288, đại lộ Đồng-Khánh Cholon.

Saigon, ngày 15, tháng 1, năm 1966.
Dược Sư HUỲNH-QUAN-CHIỀU,
Chủ Nhà Thuốc Hiếu Đức.

23 tháng Chạp phát hành :

tình thương số 25

— XUÂN BÍNH NGỌ
— Vấn đề FULRO tại Cao Nguyên.
— 120 trang lớn — Giá phổ thông 15đ.

BÓNG ĐÈN ĐIỆN HIỆU
« LUX »

Bóng đèn điện hiệu LUX dùng toàn nguyên liệu thượng hạng do chuyên viên NHỰT phụ trách kỹ thuật. Sản phẩm của hãng VIELECCO (Việt Nam Kỹ Nghệ Đèn Điện Công Ty).

PHẨM CHẤT BẢO ĐẢM SÁNG VÀ BỀN NHỨT

Phát hành do văn phòng hãng VIELECCO tại số 211. Lầu I THƯƠNG XÁ NGUYỄN HUỆ 135. Đại lộ Nguyễn Huệ Saigon Điện Thoại : 25.247

HÀNG CÓ SẴN ĐỦ LOẠI

CÁO THỊ KHẢO GIÁ

MỤC ĐÍCH :

Cung cấp cho KHU KỸ NGHỆ AN-HÒA NÔNG - SƠN 31, đường Hàn Thuyên, Saigon, 9.000 m3 đá đỏ (latérite) và 2.000 m3 đá xanh (cailloutis).

NƠI GIAO HÀNG :

Đồ thành nhiều đống trên thửa đất diện tích 45.000 m2 tại Thủ Đức, bên cạnh nhà máy xi măng Hà Tiên.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :

31, đường Hàn Thuyên, Saigon.

Tổng Quản Trị
Khu Kỹ Nghệ An Hòa Nông Sơn
HOÀNG-KÍNH

Nhân ngày Đại Hội Nghệ sĩ Toàn Quốc
Hội Ái-Hữu Nghệ Sĩ Tổ chức

Đêm thứ Ba 18-1-66 từ 27 âm lịch tại Rạp HƯNG-ĐẠO

8 ĐẠI BAN: THANH-MINH — THANH-NGA, KIM-CHƯỞNG, DẠ - LÝ - HƯƠNG, TRĂNG-MÙA-THU và 4 ĐOÀN KIM-CHUNG

ĐẠI HỘI CÁC VÌ SAO

THANH NGA gặp THANH HẢI
BẠCH TUYẾT gặp THÀNH ĐƯỢC
ÚT BẠCH LAN gặp ÚT TRÀ ÔN
Hề TƯ RỌM Hề VĂN HƯỜNG gặp Hề VĂN SA

Và Ngọc Giàu, Ngọc Bích, Ánh Hồng, Tám Vân, Thanh Sang, Minh Đức, Út Hậu, Thanh Nhàn, và toàn ban và Đoàn KIM-CHƯỞNG cùng trên 100 chuyên viên của 8 Đại Ban trong các tác phẩm :

ĐOẠN-TUYỆT HOA-THƠM-PHONG-NHỤY
LẠNH - HOÀNG - HÔN

Vé có bán trước tại rạp HƯNG-ĐẠO từ 10 giờ sáng Chủ nhật.
CHÚ Ý : Tên các nghệ sĩ được sắp đặt theo thứ tự buổi trình diễn.

CUNG CHÚC TÂN XUÂN

CHIẾU ĐỘC QUYỀN
tại Rạp lớn nhứt có máy lạnh **ĐẠI NAM**

Nhân dịp Tết Nguyên Đán năm BÍNH NGỌ, Ban Giám Đốc rạp chớp bóng ĐẠI NAM và Hãng phim SHAW trân trọng kính chúc Quí Vị

MỘT NĂM MỚI HẠNH PHÚC VÀ THẮNG LỢI

Và hân hạnh trình chiếu một cuốn phim VÕ HIỆP KỲ TÌNH vĩ đại và mới nhứt

LƯỠI KIẾM GIANG HỒ

Với Vương hậu Điện ảnh LĂNG BA
Cùng đóng với các Tài tử Tần Bình—Vương Vũ—Lưu lượng Huê

Lần đầu tiên LĂNG BA đóng phim Võ hiệp đạm thạch đổ tất cả các phim Võ hiệp khác ! Đánh rất đã ! Đánh rất ác ! Lưỡi kiếm giang hồ tung hoành giữa giai đoạn loạn ! Rút trong bộ chuyện Võ hiệp nổi tiếng nhứt Trung Hoa, phim LƯỠI KIẾM GIANG HỒ đem thích thú cho hết thảy quý Khán giả. Đầu Xuân nhứt định phải coi cho được LĂNG BA múa kiếm khai Xuân !

Màn ảnh SHAWSCOPE
Màu EASTMANCOLOR
Nguyên bản tiếng Trung Hoa
Phụ đề Anh — Việt ngữ

Kem xanh như lá trên cành,
Mùi thơm êm dịu ai đành lãng quên!

Leyna

Hân hạnh cống hiến quý vị, loại kem xanh thơm mát chứa đựng một lúc 3 hóa-chất phối hợp tinh vi lẫn với lá BADIANE kỳ diệu.

Leyna CHLOROPHYLLE PHOSPHATÉ À L'HEXACHLOROPHÈNE

Những nguyên tố quý giá nói trên với tác dụng vô cùng hữu hiệu vừa làm sạch bóng và trắng răng vừa làm cho miệng thơm ngát và mát khỏe cả ngày.

Leyna bảo vệ răng ngà